

FETE DU JOUR  
Saint Calliste, Pape, Martyr.  
Soleil: coucher 5.00 pm; lever 6.00 am  
Mars: basse 1.16 pm; hie 6.53 pm  
basse 2.35 am; hie 7.29 am  
PRONOSTICS  
ENSOLEILLE, UN PEU PLUS CHAUD  
Maximum: 50 Minimum: 30

# LE PROGRES

## DU SAGUENAY

L'unique  
quotidien  
de la région

VOLUME 67 No 34 Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa. CHICOUTIMI, MERCREDI, 14 OCTOBRE 1953 Membre de l'A.B.C. 5 sous

### Conférence du Chan. Victor Tremblay

# Il faut aider notre agriculture et multiplier les industries chez-nous

Comme conclusion pratique de la magistrale conférence qu'il donnait hier soir, à l'hôtel Champlain, "La collaboration chez les bâtisseurs du Saguenay", M. le chanoine Victor Tremblay, président de la Société Historique du Saguenay a préconisé un effort concerté en vue d'aider l'industrie agricole de chez nous et de promouvoir la multiplication des petites et des moyennes industries.

"Le conférencier parlait à un dîner-causerie mensuel de la Régionale du Saguenay de l'A. P. L. sous la présidence de M. L.-S. Dostie, d'Arvida, qui avait à ses côtés, à la table d'honneur: MM. Rosaire Gauthier, président du Conseil d'Orientalisation Economique du Saguenay et maire de Chicoutimi; Adrien Bolvin, d'Arvida, surintendant du personnel à l'Alcan; W. Gagné, maître de suppléant de Robertville; Francis Bouchard, industriel de Jonquière; Maurice Godbout, président de la Chambre de Commerce d'Arvida; Charles Grenon, maire de Sainte-Rose du Nord; Raymond Lessard et Bertrand Grimaud, respectivement président de la Chambre de Commerce, aîné et cadette de Chicoutimi. On remarquait aussi à la manifestation plusieurs autres industriels et hommes d'affaires de la région, membres de la direction de La Régionale ou autres, dont plusieurs étaient accompagnés de leur épouse. En tout, une bonne centaine de personnes, qui ont manifesté un bel entrain de fraternisation et une attention soutenue au discours du conférencier.

### Grève générale des ouvriers d'Italie

Rome, 14 - (PA) - Les grandes centrales syndicales communistes et non communistes d'Italie ont hier lancé le mot d'ordre d'une grève générale de 24 heures pour mardi prochain. Cette mesure s'intègre dans la lutte croissante que les grandes centrales syndicales ont entreprise pour contraindre l'industrie à accorder une hausse générale des salaires, particulièrement chez les travailleurs à la pièce. Une première grève générale de 24 heures à laquelle ont participé de 6,000,000 à 8,000,000 d'ouvriers a eu lieu il y a trois semaines.

### Surprise dans le monde sportif



CHARLIE DRESSEN

Brooklyn, 14 (PA) - Les Dodgers de Brooklyn laissent partir leur gérant Charlie Dressen. Celui-ci a mené son club au championnat de la ligue Nationale en 1952 et 1953, mais a perdu les séries mondiales aux mains des Yankees de New-York, les deux fois.

Le départ de Dressen prend tout le monde sportif par surprise, parce que tous s'attendaient de voir Dressen revenir à la direction de Dodgers avec un plus haut salaire.

### Elections en Norvège

Oslo, 14 - (PC) - Le parti travailliste, au pouvoir depuis 18 ans, a remporté une majorité absolue de 78 des 150 sièges du Parlement norvégien. C'est ce qu'indiquent les chiffres officiels publiés hier soir à la suite des élections générales de lundi.

En dépit d'une loi de réforme électorale qui semblait devoir être au détriment des travaillistes, ils ont obtenu 46.5 pour cent du vote total, contre 45.5 pour cent aux élections de 1949.

### Coupable

Scranton, Penn., 14 - (PA) - Gilbert McCauley, 40 ans, ancien aide caissier à la Third National Bank and Trust Co., s'est reconnu coupable, lundi, d'un détournement de fonds de \$174,000. Sa peine sera imposée plus tard.

### Condamnés pour vols

Toronto, 14 - (PC) - Trois hommes ont été condamnés hier à un total de 32 années d'emprisonnement pour un vol à main armée de \$3,000 perpétré en juillet dernier dans une taverne. Léo Gauthier, 47 ans, a été condamné à 15 ans, William Lowe, 25 ans, à deux ans et six mois, et un autre, nommé Patrick Sigerson, 24 ans, a été condamné à deux ans et six mois.

### Un autre réseau d'espionnage a été mis à jour aux Etats-Unis

New-York, 14 (PC) - Un sous-comité sénatorial a appris hier qu'un "nombre important" de documents secrets du corps des signaleurs de l'Armée américaine ont disparu. Certains de ces documents avaient été trouvés dans un appartement de New-York, dit-on. Il appert cependant qu'un nouveau complot d'espionnage est mis à jour.

Le sénateur Joseph McCarthy, dont le sous-comité d'enquête a entendu des témoignages voulant que les secrets aient disparu depuis deux ans, a dit:

"S'ils sont tombés entre les mains d'un ennemi, ils pourraient être très dangereux pour ce pays."

Le sous-comité étudie la possibilité d'une infiltration communiste à Fort Monmouth, N. J., où le corps des signaleurs a un laboratoire. Plusieurs employés civils ont été suspendus à cet endroit en ces derniers semaines, pour raisons de sécurité.

### Mgr Melançon à Ottawa

Ottawa, 14 - (PC) - Mgr Melançon, évêque de Chicoutimi, est arrivé à Ottawa hier soir à la suite d'un voyage de deux semaines en Europe. Il a été reçu par le cardinal Spellman, archevêque de New-York.

### La ville de P.-Alfred obtient gain de cause dans un litige qui traîne depuis deux ans

Ottawa, 14 - (PC) - Le juge Lacroix a rendu hier son jugement en faveur de la ville de P.-Alfred dans un litige qui traîne depuis deux ans. Le juge a ordonné que la ville soit remboursée de ses dépenses.



Le dernier dîner-causerie de la Régionale du Saguenay de l'A.P.L. avait lieu mardi soir, à l'hôtel Champlain de Chicoutimi, sous la présidence de M. L.-S. Dostie. Cette photographie nous montre une partie de la table d'honneur de ce ralliement. De gauche à droite: MM. Charles Grenon, maire de Sainte-Rose du Nord; Francis Bouchard, industriel de Jonquière; Adrien Bolvin, surintendant du personnel de l'Alcan d'Arvida; le chanoine Victor Tremblay, conférencier de la réunion; L.-S. Dostie, industriel d'Arvida; et Rosaire Gauthier, président du C.O.E.S. et maire de Chicoutimi. (Photo BLM)

### Des bagarres et des actes de violence à Belgrade, en marge de l'affaire de Trieste

Belgrade, 14 - (PA) - De nouveaux actes de violence ont été commis hier à Belgrade en marge de l'affaire de Trieste. Des manifestants yougoslaves ont battu un étudiant américain, bousculé un Yougoslave qui s'était rendu au service américain de renseignements pour remettre un volume, et ont finalement défilé et incendié des bulletins d'information britanniques.

Un porte-parole britannique a dit qu'"une bande de voleurs" a fait irruption dans la bibliothèque anglaise, a déchiré un grand nombre de bulletins et en a brûlé d'autres dans la rue.

Des dizaines de milliers de Yougoslaves ont participé hier soir à une immense parade de protestation contre la décision anglo-américaine de confier la zone A de Trieste à l'Italie.

"Donnez-nous des fusils", a crié la foule. "Nous battons les voleurs italiens. A bas l'Italie, à bas le premier ministre Pella, le chien. Nous voulons que Tito soit consulté. Nous sommes prêts à sacrifier nos vies, mais nous ne céderons jamais un pouce de Trieste."

Depuis que les Britanniques et les Américains ont fait connaître leur intention, les manifestations sont allées sans cesse en augmentant d'intensité au lieu de diminuer.

### Navire immobilisé

Halifax, 14 (PC) - L'équipage du Canadian Victor a cessé le travail lorsque ce cargo est arrivé à Halifax lundi venant des Indes occidentales. C'est le deuxième vaisseau immobilisé ici par des membres du syndicat international des marins. L'autre est le Canadian Challenger que son équipage a abandonné il y a une semaine. Trois autres navires canadiens sont paralysés, à Montréal et Sorel, par suite du différend entre le syndicat et les armateurs.

### Société généalogique

Trois-Rivières, 14 - (PC) - Environ 900 membres de la Société généalogique canadienne-française visiteront les villes de Trois-Rivières et de Cap-de-la-Madeleine, dimanche prochain, le 18 octobre. Le programme de la journée comprend une messe ainsi qu'un banquet et diverses visites.

Ce dernier, après avoir dit qu'il se trouvait fort honoré en même temps que confus d'avoir à adresser la parole à un auditoire aussi distingué, entra rapidement dans le vif de son sujet, en brossant un rapide historique de la colonisation du Saguenay, qui fut une oeuvre difficile et qui ne réussit que par suite d'une collaboration incessante, qui se montre évidente à toutes les phases de notre encore jeune mais très intéressante histoire.

Collaboration initiale au sein de la Société des 21 de colonisateurs; collaboration parmi les 14 représentants qu'ils envoyèrent fonder Grande-Baie; collaboration au sein de l'Association des comités de l'Islet et de Kamouraska, à qui l'on doit la colonisation d'Hebertville.

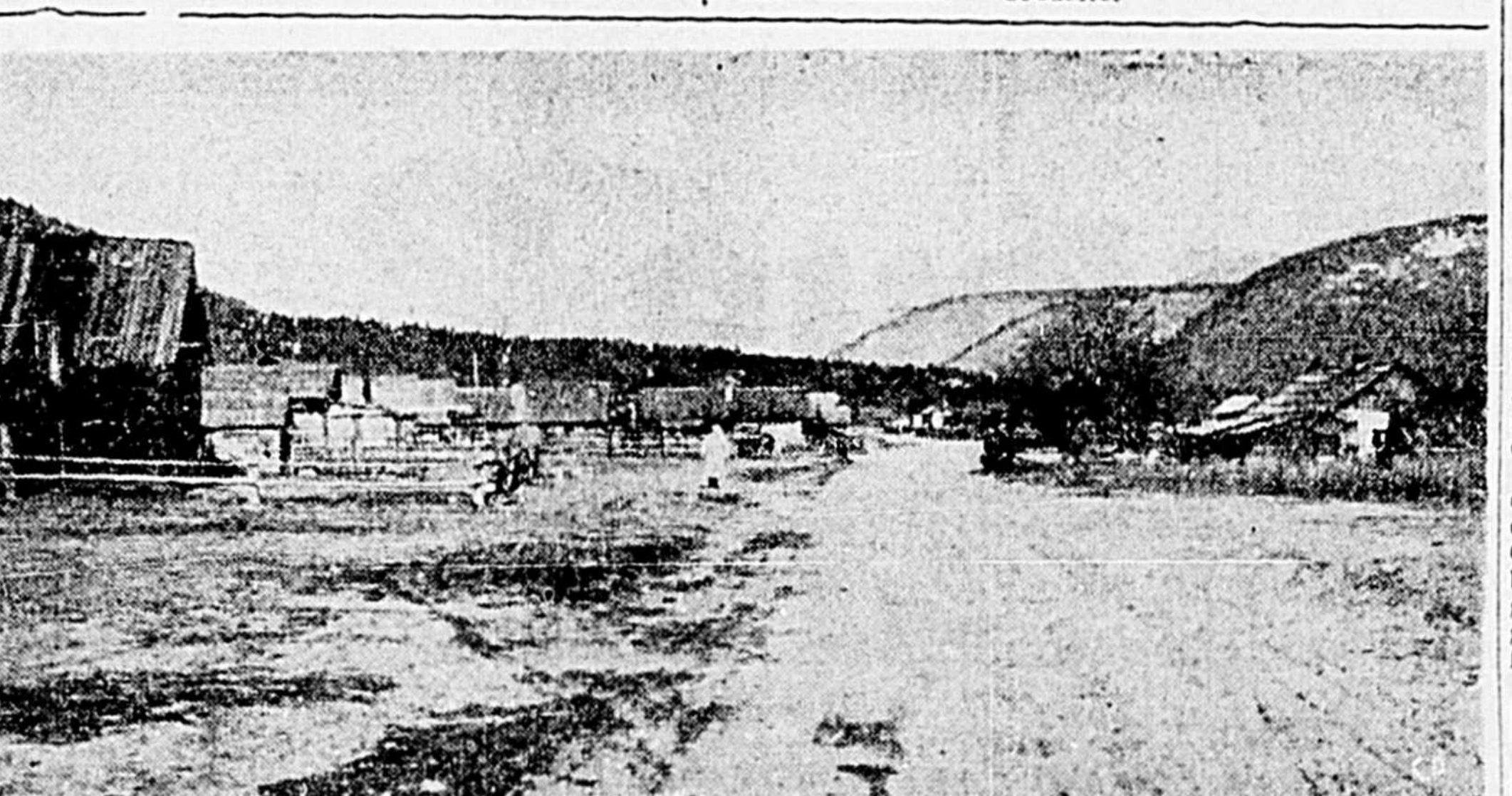
### Les congédiements sont commencés au Pacifique

(Par la Presse Canadienne)  
Les chemins de fer canadiens ont commencé leurs congédiements annuels de la saison d'automne, dès samedi, au moment même du transport du grain des Prairies vers l'est du Canada. Plus de 400 ouvriers ont déjà été mis à pied.

Plus de la moitié de ce nombre ont été congédiés au Manitoba, indique un relevé de la Presse Canadienne. Environ 225 autres, la plupart des employés des cours de triage, doivent être dans cette province durant les 10 prochains jours.

Les autorités du Canadien National à Toronto ont dit que la plupart des congédiements touchent des employés temporaires, embauchés au printemps quand le travail s'accroît dans les cours et régulièrement relâchés durant l'automne, période de fonctionnement au ralenti. Le ralentissement dans le transport du grain, le principal produit transporté par le CNR, est responsable de la plus grande partie des congédiements.

(Suite à la page 6)



La majeure partie des Duhobors de la Colombie Britannique ont transformé la vallée Kootenay en une fertile région de fermes prospères. Ce hameau des Fils de la Liberté, groupe fanatique, d'inspiration Duhobors, a créé des villages de taudis tel Krestova, que nous fait voir notre photo. Ce hameau est situé sur un plateau élevé de 3,000 pieds, sur les flancs des Monts Selkirk et est un amas de huttes qui ne connaissent pas la peinture et de routes remplies d'ornières. (Photo PC)

### Au sujet du canal de Suez

Le Caire, 14 - (Reuters) - Le ministre de l'Orientalisation nationale d'Egypte, M. Saïd Salem, a prédisé hier soir que la prochaine réunion anglo-egyptienne pour résoudre la dispute au sujet de la zone du Canal de Suez serait décisive.

Cette réunion, qui fera suite à une série de négociations entre les deux pays, aurait lieu ici samedi ou lundi.

Salem, un des cinq membres de la délégation égyptienne aux entretiens non officiels avec Sir Brian Robertson et Robert Hankey, de Grande-Bretagne, a déclaré au cours d'une conférence de presse, hier soir: "Nous discuterons pleinement et franchement toute la question en vue d'en venir à un règlement complet et final de la défense de cette base militaire et nous essaierons d'en venir à des résultats décisifs".

### Accident de chasse

Bouy, 14 - (PC) - M. Wilfrid Chevrier, 51 ans, de Noranda, a succombé hier à une blessure de balle qu'il s'est infligé au cours d'un accident de chasse lundi. M. Chevrier s'était blessé en ramassant son fusil qui se déchargea accidentellement.

### La Grande-Bretagne projette l'établissement d'un conseil militaire au sud-est de l'Asie

Londres, 14 - (PA) - La Grande-Bretagne va bientôt lancer un projet pour l'établissement d'un conseil militaire, économique et politique allié dans le sud-est de l'Asie, ont annoncé hier des porte-parole diplomatiques.

Le projet voudrait paver la voie à une alliance du Pacifique plus étendue et garantie par des promesses de coopération défensive et économique.

Le premier ministre Sir Winston Churchill semble être l'instigateur de ce projet. Emboleraient le pas dans ce mouvement les pays du Commonwealth comme l'Inde, le Pakistan, Ceylan, l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Eventuellement, il chercherait à enrôler la bonne volonté des Etats-Unis, de la France, peut-être du Japon et d'autres pays de cette partie du monde. Même si le projet n'est qu'au stade de formation, le ministère des Affaires étrangères commence à sonder les opinions de différents

pays à ce sujet, a dit cet informateur.

Il a ajouté que des pourparlers continuent à ce propos, mais qu'ils sont encore confidentiels.

Cette information a été rendue publique alors que le feld-maréchal Sir John Harding, chef de l'état-major impérial, quittait les pays pour Canberra pour y rencontrer les chefs militaires de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande. On y discutera, apparemment, de l'Alliance de sécurité entre l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les Etats-Unis (Anzus), dont fut exclue la Grande-Bretagne contre son gré.

D'ici quelques mois la Grande-Bretagne, à ce qu'on croit, favorisera publiquement un Conseil du sud-est de l'Asie, dont les fonctions, à tout début, seront consultatives. Il devrait, entre autres: 1-Essaier de faire la coordination entre les différents traités alliés dans le Pacifique. En plus de l'Anzus, il y a le "Anzam", organisation de sécurité entre Australie, Nouvelle-Zélande et Malaisie; il y a l'agence des cinq pays du Pacifique, Australie, Nouvelle-Zélande, Grande-Bretagne, France et Etats-Unis; il y a enfin le traité de Canberra entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

2-Elaborer une base d'unification défensive et économique en plus de l'unité politique, sur les plans généraux du Pacte de l'Atlantique du nord.

3-Preparer un projet de rédaction du pacte éventuel du Pacifique en essayant de couvrir tous les points de l'effort commun.

Aucun informateur officiel ne l'a exprimé clairement, mais un des objectifs de ce projet est évidemment de restaurer le prestige de l'influence britannique dans une partie du monde où elle a subi de durs coups durant et depuis la deuxième guerre mondiale.

### Le Cardinal Spellman reçu par le Saint-Père

Castel-Candolfo, Italie, 14 - (PA) - Sa Sainteté Pie XII a reçu hier en audience spéciale Son Eminence le cardinal Francis Spellman, de New-York.

### Pourparlers

Londres, 14 - (PA) - Une délégation de la Jordanie a commencé aujourd'hui des pourparlers avec les autorités du Trésor britannique en vue d'obtenir un prêt de 1,250,000 livres (\$3,500,000) pour un plan économique de cinq ans.

### Béria serait en compagnie de Tito dans une île de la mer Adriatique

Nuremberg, 14 - (Reuters) - Des Allemands ont entendu une émission radiophonique disant que Larenti P. Béria, chef de police déposé de la Russie, serait sur l'île de Brioni, dans la mer Adriatique, où le maréchal Tito a sa résidence d'été.

Ce rapport, émis par un poste de radio AFN des Etats-Unis, est attribué à un ancien mécanicien de locomotive yougoslave, Peter Bogotaj, qui s'est récemment évadé dans l'ouest.

Il prétend que le 27 septembre deux wagons spéciaux furent attachés à la station yougoslave de Triglav, à l'Express-Orient qu'il conduisait. Plusieurs officiers en uniforme yougoslave mais parlant le russe occupaient ces wagons, a-t-il dit.

Bogotaj a dit avoir compris à leur conversation que Béria était à bord du train. Les officiers ont quitté le train avant son arrivée à Belgrade et on lui a dit que "Béria et son groupe avait continué leur voyage en direction de l'île Brioni".

On prétendit récemment que Béria s'était évadé en Espagne, mais le gouvernement espagnol a vite démenti cette rumeur.

Le Kremlin est resté silencieux au sujet des allées et venues de Béria qui, autrefois très puissant, a ensuite été dénoncé comme un traître à son pays.

### Drew parle d'exportation

Ottawa, 14 - (PC) - L'hon. George Drew, chef du parti progressiste-conservateur, a déclaré hier soir à Ottawa que la concurrence plus rude sur les marchés internationaux causée par la restriction industrielle des pays ravagés par la guerre, pose au Canada le problème suivant: offrir en vente les articles nécessaires aux prix que les gens sont consentants à payer.

"Le bien-être de tous les Canadiens dépend de ce que nous ferons pour relever ce problème," dit-il dans un discours préparé à l'intention du Club de publicité et ventes d'Ottawa.

L'an dernier le Canada s'est classé au troisième rang des pays exportateurs. En proportion, ce fut le plus important. Près du tiers des produits canadiens ont été vendus à l'extérieur du pays.

Toutefois, les exportations n'atteignent pas le niveau qu'il faudrait dans certains marchés traditionnels.

(Suite à la page 6)

### John Foster Dulles se rend à Londres pour une conférence

Washington, 14 - (PA) - Le secrétaire d'Etat a annoncé hier que le secrétaire d'Etat John Foster Dulles se rendra à Londres par avion mardi pour participer à une conférence des ministres des Affaires étrangères des Trois Grands qui débutera vendredi. On y discutera l'explosive situation de Trieste et d'autres aspects troublés de la situation internationale.

Les autorités yougoslaves ont continué leurs avertissements que des troubles graves surviendront si la Grande-Bretagne et les Etats-Unis donnent suite à leur décision de remettre une partie de Trieste à l'Italie. M. Koca Papovic, ministre des Affaires étrangères yougoslave, a dit à l'issue d'une conférence avec M. Dulles que son gouvernement résistera à cette décision "par tous les moyens".

M. Papovic a dit que M. Dulles n'a pas répondu immédiatement à la proposition yougoslave de tenir une conférence de quatre puissances au sujet de Trieste. Dulles, dit-il, a répondu qu'il devait d'abord "consulter les autres gouvernements concernés".

M. Dulles partira ce soir pour aller conférer avec MM. Anthony Eden, secrétaire aux Affaires étrangères britanniques, et Georges Bidault, ministre français des Af-

### L'action intentée à la ville a été rejetée avec dépens.

Quant aux plaintes portant sur le nouveau rôle d'évaluation, elles ont été rejetées à vendredi soir.

Le conseil de la paroisse de Grande-Baie a demandé à la ville de lui fournir moyennant paiement le service de sa brigade des incendies en cas de feu. La ville s'est montrée favorable à cela. Mais comme elle ne peut s'engager par écrit à fournir un tel service, elle a demandé à l'avisur légal de préparer un document à cet effet.

Concernant l'ouverture de la rue Sainte-Suzanne, la ville de P.-Alfred a retenu les services de l'ingénieur Dauphinais de Chicoutimi pour faire les estimés jugés nécessaires et vérifier le tracé. Le conseil pour sa part doit rencontrer les propriétaires concernés pour acheter le terrain nécessaire à l'ouverture des rues.

Par la suite le conseil a accordé \$75 aux terrains de jeux du Collège de G.-Baie, \$200 à la Saint-Vincent de Paul et il décide en plus d'acheter une machine à imprimer au montant de \$775, et une pompe-remorque d'une capacité de 500 gallons pour compléter le système de prévention des incendies. Ce dernier achat a autorisé par le dernier referendum.

### Mgr Melançon à Ottawa

Ottawa, 14 - (PC) - Mgr Melançon, évêque de Chicoutimi, est arrivé à Ottawa hier soir à la suite d'un voyage de deux semaines en Europe. Il a été reçu par le cardinal Spellman, archevêque de New-York.

### Pourparlers

Londres, 14 - (PA) - Une délégation de la Jordanie a commencé aujourd'hui des pourparlers avec les autorités du Trésor britannique en vue d'obtenir un prêt de 1,250,000 livres (\$3,500,000) pour un plan économique de cinq ans.

### Béria serait en compagnie de Tito dans une île de la mer Adriatique

Nuremberg, 14 - (Reuters) - Des Allemands ont entendu une émission radiophonique disant que Larenti P. Béria, chef de police déposé de la Russie, serait sur l'île de Brioni, dans la mer Adriatique, où le maréchal Tito a sa résidence d'été.

### John Foster Dulles se rend à Londres pour une conférence

Washington, 14 - (PA) - Le secrétaire d'Etat a annoncé hier que le secrétaire d'Etat John Foster Dulles se rendra à Londres par avion mardi pour participer à une conférence des ministres des Affaires étrangères des Trois Grands qui débutera vendredi. On y discutera l'explosive situation de Trieste et d'autres aspects troublés de la situation internationale.

### L'action intentée à la ville a été rejetée avec dépens.

Quant aux plaintes portant sur le nouveau rôle d'évaluation, elles ont été rejetées à vendredi soir.

### Mgr Melançon à Ottawa

Ottawa, 14 - (PC) - Mgr Melançon, évêque de Chicoutimi, est arrivé à Ottawa hier soir à la suite d'un voyage de deux semaines en Europe. Il a été reçu par le cardinal Spellman, archevêque de New-York.

### Pourparlers

Londres, 14 - (PA) - Une délégation de la Jordanie a commencé aujourd'hui des pourparlers avec les autorités du Trésor britannique en vue d'obtenir un prêt de 1,250,000 livres (\$3,500,000) pour un plan économique de cinq ans.

### Béria serait en compagnie de Tito dans une île de la mer Adriatique

Nuremberg, 14 - (Reuters) - Des Allemands ont entendu une émission radiophonique disant que Larenti P. Béria, chef de police déposé de la Russie, serait sur l'île de Brioni, dans la mer Adriatique, où le maréchal Tito a sa résidence d'été.

### CHRONIQUE RURALE : La mise sur le marché des produits agricoles

Depuis deux mois, les vingt fédérations régionales ou diocésaines de l'U.C.C. ont tenu leur congrès annuel. Ces congrès groupent, à travers la province, de 200 à 1,000 cultivateurs selon les diocèses.

"La Terre de Chez Nous", le porte-parole de l'U.C.C., a publié des rapports de tous ces congrès. Partout les cultivateurs ont demandé au Gouvernement provincial, une loi de conventions collectives appliquée à l'agriculture et une loi de mise sur le marché des produits agricoles. La même demande est faite par les cultivateurs-unis du Québec depuis bientôt sept ans.

Depuis ce temps, les mémoires annuels présentés par la Confédération de l'U.C.C. aux ministres du Gouvernement provincial, contiennent une demande dans ce sens également.

Le prochain Congrès général de l'U.C.C. qui se tiendra dans quelques jours à St-Hyacinthe, sera une occasion de plus de parler de loi de conventions collectives et de loi de mise sur le marché.

En demandant de telles lois, les cultivateurs du Québec veulent-ils des choses vraiment nouvelles et extraordinaires?

Ils demandent tout simplement ce que les ouvriers du Québec ont obtenu depuis plusieurs années pour leur protection sur le plan du travail. Et Dieu sait si ce leur est utile.

Toutes les autres classes de la société ont des pouvoirs semblables qui leur ont été accordés par nos autorités gouvernementales. Mentionnons les barbiers, les gardes-malades, les médecins, les notaires, les avocats, etc...

Tous les membres de ces professions peuvent dire: c'est tant pour notre travail.

Les cultivateurs, eux, ils en sont encore à demander à ceux qui

### En Corée

Séoul, 14 — (Reuters) — La police sud-coréenne annonce aujourd'hui qu'elle a abattu 14 guerilleros et qu'elle en a capturé cinq autres dans le sud-ouest de la Corée, la semaine dernière. Quatre autres se sont rendus d'eux-mêmes.

### Pendaison

Le Caire, 14 — (PA) — L'Égypte a pendu, mardi, Mahmoud Sabry Aly, premier de ses citoyens trouvés coupables de trahison et de conspiration contre la sécurité de l'État. Aly travaillait autrefois pour l'armée britannique.

wick, à cause de la commission de vente pour le porc, il n'y a dans la province qu'un seul vendeur et qu'un seul acheteur de porc. Cette méthode de mise sur le marché se pratique depuis quelques années déjà et elle a eu pour effet, d'éliminer un très grand nombre d'intermédiaires inutiles.

Ce sont les producteurs qui en ont bénéficié sans qu'il en coûte davantage aux consommateurs.

Les cultivateurs du Québec qui se sont groupés dans leur association professionnelle depuis vingt-huit ans et qui pratiquent la coopération depuis autant d'années, ont les connaissances voulues et les institutions nécessaires à la mise sur le marché de leurs produits. Il ne leur manque plus qu'une chose, les pouvoirs nécessaires. C'est ce qu'ils revendiquent avec instance.

Et en demandant ces lois, les cultivateurs québécois veulent simplement être sur le même pied que leurs confrères de l'Ontario.

Les cultivateurs de l'Île du Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse bénéficient de lois de mise sur le marché pour un certain nombre de leurs produits.

C'est ainsi qu'au Nouveau-Brun-

### Gagnants des concours organisés par les Artisans de Desbiens

Desbiens (DNC) Jeudi soir, le 8 octobre à la salle du collège, avait lieu la réunion mensuelle des Artisans.

Le R.P. Jean-Marie Ladouceur C. S. R. curé voulut bien rehausser de sa présence cette assemblée présidée par M. Julien Ruel et auquel assistaient les membres du conseil MM. André Néron, P.H. Fortin Lucien Meilleur, Albert Sasseville, Paul Boivin, Lucien Desmeules, Jos Vézina propagandiste ainsi que Miles Micheline Fortin et Carmen Fortin. M. le président remercia le R.P. Curé d'avoir bien voulu se dérouter et laisser ses nombreuses occupations pour répondre à son invitation. Il félicita les autres membres fidèles au rendez-vous, les exhortant à continuer à se rendre aux assemblées, afin de se mieux renseigner sur la société dont ils font partie.

On procéda ensuite à la remise des prix gagnés par les participants du concours organisé à une réunion précédente. De magnifiques jeux de cartes avec armoiries des Artisans, furent remis l'un à Mme Henri Tremblay en récompense d'une proposition de \$1000, d'assurance et un jeu double à M. Victor Desmeules pour une assurance de \$5000 qu'il a proposée.

Pour ce qui est du concours du club Roger Lalonde, dont il avait été question au printemps dernier, il fut décidé de prendre les derniers arrangements à ce sujet à une prochaine assemblée en précisant bien chaque détail, nombre

### Soirée récréative au Collège de Kénogami

Kénogami (DNC) — La Ligue du Sacré-Coeur, section des Jeunes gens de Ste-Famille de Kénogami, donnera vendredi, le 16 octobre, à 8 h. 30 à la salle du Collège de Kénogami, une grande soirée récréative au profit des oeuvres paroissiales.

Cette soirée saura vivement intéresser l'auditoire grâce à un captivant film et à de nombreux prix à gagner, tous d'appréciable valeur.

Pour s'assurer une place, on est prié de se procurer des billets d'avance, en s'adressant à M. Fernand Drolet 175 King George Kénogami, téléphone: 2-2198, ou à M. Rémi St-Hilaire chez Gagnon et Frères Nouveautés de Kénogami, téléphone: 2-3681 ou à son domicile 152 King George, téléphone: 2-3049. Le prix d'entrée est des plus modiques.

Une cordiale invitation est adressée à toute la population de Kénogami et à celle des villes avoisinantes, pour venir en foule passer une agréable soirée au collège de Kénogami, vendredi le 16 octobre à 8 h. 30.

### Une collision

San-Francisco, 14 — (PA) — Treize-cinq personnes ont subi de légères blessures, lundi soir, quand un autobus en a télescope un autre, pour éviter de rencontrer un camion de front. Il y avait 57 voyageurs dans les deux voitures.

### Au sens juridique, le conflit coréen n'était pas une guerre

Washington, 14 — (PA) — La Cour suprême des États-Unis a refusé hier de changer un jugement soutenant que le conflit coréen n'était pas une guerre au sens juridique.

Cette décision fut rendue par la Cour suprême de la Pennsylvanie dans deux causes impliquant des polices d'assurances privées ne prévoyant pas de paiement complet si le décès survenait en service militaire en temps de guerre.

Depuis lors, un juge de la cour de district des États-Unis à Los Angeles et la Cour des appels militaires des États-Unis à Washington ont décidé que l'intervention américaine en Corée était une guerre. Jusqu'ici seule la décision de la Cour suprême de la Pennsylvanie a été portée en appel devant la Cour suprême des États-Unis.

Dans ce cas, la cour de l'état a ordonné à la Pennsylvania Mutual Life Insurance Company de payer les bénéficiaires de deux soldats tués durant leur service dans l'armée. La compagnie d'assurance a interjeté appel devant le plus haut tribunal du pays.

L'un des soldats est Clyde-P. Harding, du comté de Luzerne, Penn. Il fut tué le 11 septembre 1950 dans un accident de chemin de fer alors qu'il se rendait au camp Atterbury, Indiana.

La compagnie d'assurance a admis qu'elle devait payer le montant apparaissant sur la police, soit \$2,500. Mais elle refusa de payer la double indemnité. La clause de double indemnité apparaissant dans la police disait que la compagnie ne serait pas obligée de

payer le montant additionnel si la mort résultait du service militaire en temps de guerre.

L'autre soldat est Andrew Deley, de Pittsburgh, tué en Corée le 7 mars 1951. La cour de la Pennsylvanie a dit que la compagnie devait payer \$1,000 à sa mère en vertu d'une police qu'elle prit au début de la vie de son fils alors qu'il avait 16 ans. La compagnie, dans son appel, a cité une clause de la police disant que la responsabilité de la compagnie était limitée à rembourser les primes si le fils faisait du service militaire en temps de guerre.

La cour de la Pennsylvanie a dit que le Congrès a le pouvoir exclusif de déclarer la guerre et qu'il a pas fait dans le cas du conflit coréen. Le tribunal a donc décidé que l'intervention en Corée n'était pas une guerre "dans le sens constitutionnel ou juridique".

### Vol à Bagotville

Un vol d'une certaine importance s'est produit la nuit dernière dans le rang Saint-Anicet dans la paroisse de Bagotville. Des voleurs ont introduits dans le garage de M. Albert Levesque après avoir brisé des carreaux, pour y dérober 11 gallons de peinture pour Roger Labelle s'est rendu sur les lieux. Mais il remit la question entre les mains de la police provinciale.

Ça se passa le 14 octobre



1621-ABRAHAM MARTIN, DE QUÉBEC, EST LE PAPA DU PREMIER BLANC À VOIR LE JOUR À QUÉBEC

Rappels historiques... une série offerte par

# Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

## SANS ODEUR!

c'est **Sicorama**



"HUM, CA SENT BON..."



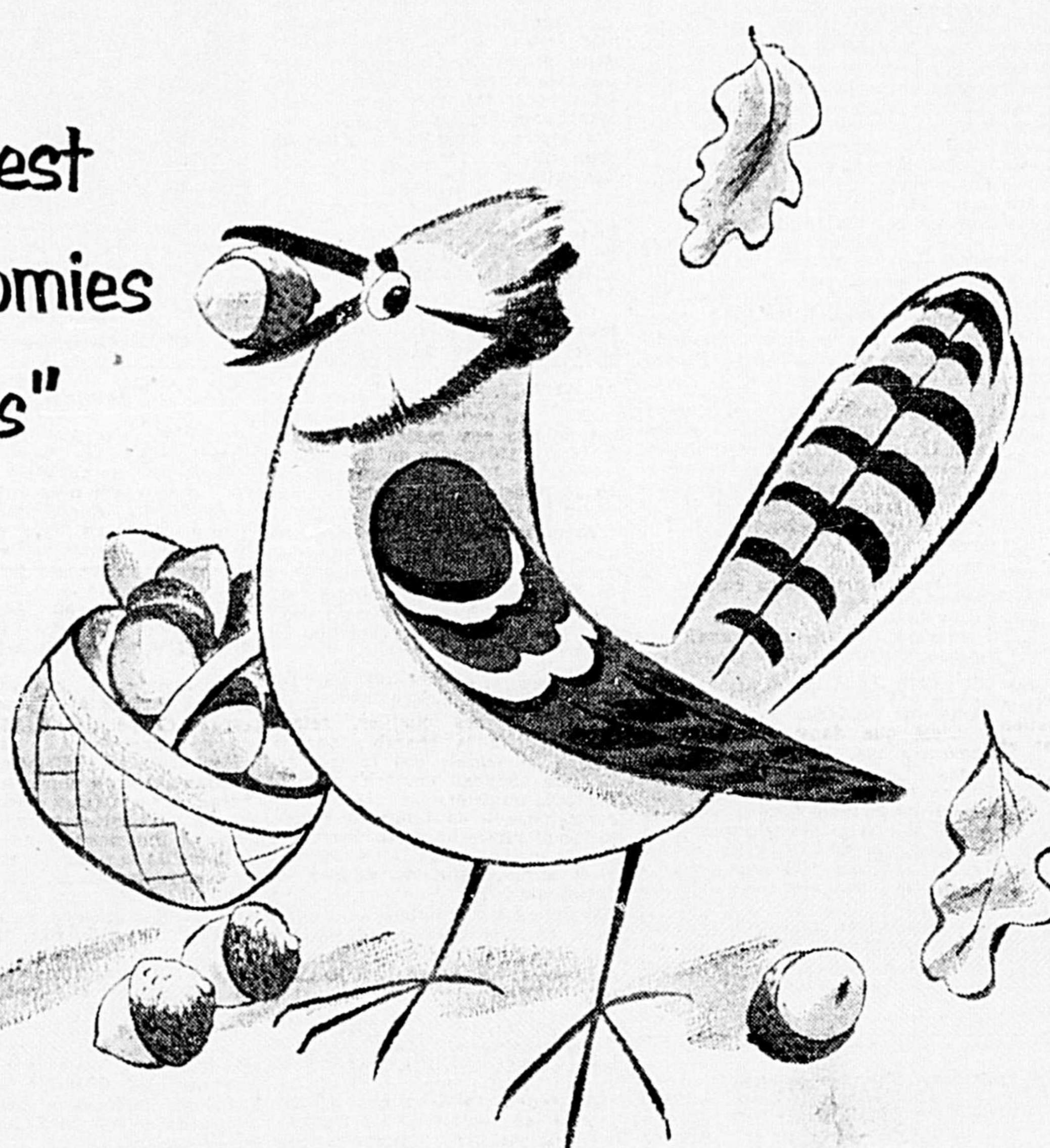
- INODORE
- SÈCHE en 50 MINUTES
- S'APPLIQUE PARTOUT
- SICORAMA est un ÉMAIL MAT.

102 COULEURS

N. B. Sicorama ne contient pas d'eau, ce n'est pas une peinture emulsion.

PEINTURE **SICO** A.T.E. QUÉBEC

# "Ma prévoyance est grande. Mes économies profitent à tous"



# Et vous ?

Si au lieu d'avoir un serin à la maison vous aviez en liberté un magnifique geai bleu, vous n'en croiriez certes pas vos yeux quand viendrait l'automne. Il irait alors, à tire-d'ailes, faire pour vous la cueillette des noix. Il en remplirait vos garde-robes, vos armoires, vos tiroirs, vos meubles, enfin tout ce qu'il croirait être une bonne cachette. Que voulez-vous, il a l'excellente habitude d'amasser partout en forêt, pour lui et les autres animaux qui profitent de sa généreuse prévoyance, des provisions de glands, de noix, etc. Vous le voyez, les oiseaux même les plus beaux n'ont pas toujours une cervelle d'oiseau. Ils méritent d'être imités. Et pas seulement dans leur chant, mais aussi dans leurs habitudes.

Oh, sans doute! n'amassons pas comme le geai quantité de noix dont nous ne saurions quoi faire. Mais faisons des économies qui nous permettront à l'occasion de tenir le coup ou de nous procurer plus tard ce qui nous tient le plus à coeur. Les Obligations d'Épargne possèdent la magie de se transformer en ce que nous désirons.

Quelques dollars mis de côté chaque jour de paye formeront bientôt une réserve de petits bonheurs qui vous feront envisager avec plaisir votre avenir et celui de vos enfants. Achetez des Obligations d'Épargne du Canada par retenues sur votre salaire ou au comptant et par versements de votre banque ou de votre courtier de placement.

## Amassez des Obligations d'Épargne du Canada

LA 8e ÉMISSION, PLUS AVANTAGEUSE QUE JAMAIS, SERA EN VENTE À PARTIR DE LUNDI PROCHAIN, 19 OCTOBRE



JOURNALISTE A ALMA : Paul Tremblay, 81, rue du Sacré-Coeur, Alma, tél.: 1242. JOURNALISTE A JONQUIERE-KENOGAMI : Jean Renaud, 76, rue Fontaine, Jonquière, tél.: 2-5069. JOURNALISTE A LA BAIE DES HAIES : Jean-Marc Lavole, 10, rue Ste-Anne, Port-Alfred, tél.: 1126-J. JOURNALISTE A ARVIDA : Georges Falaise, 313, rue Gilbert, Arvida, tél.: 8-5714. ABONNEMENT ET LIVRAISON : J.-J. Bouchard, 316, Labrecque, Chicoutimi, tél.: 4-6412.

# PROGRÈS

DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, MERCREDI, 14 OCTOBRE 1953

SURVEILLANTS DES PORTEURS : CHICOUTIMI, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED, GRANDE-BAIE, LATERRIERE, ST-FULGENCE : Lucien Lavole, 362, Morin, Chicoutimi, tél.: 4-6126. ARVIDA, ST-JEAN-EUDES, HALFWAY : Armand Simard, 219, Gilbert, Arvida, tél.: 8-5436. JONQUIERE, KENOGAMI, HEBERTVILLE, VILLAGE ET STATION, ST-BRUNO : Julien Bouchard, 113, St-Dominique, Jonquière, tél.: 2-6788. ALMA, NAUDVILLE, ISLE-MALIGNE : Paul Tremblay, 81, Sacré-Coeur, Alma, tél.: 1242.

## La Commission Scolaire de la paroisse de Bagotville, autorisée à emprunter \$9,000

Le Département de l'Instruction publique autorise cet emprunt voté en juillet dernier. — Travaux de réparations à l'école no 12. — La Commission Scolaire accepte une demande du C.A.R.C.

La commission scolaire de Bagotville a tenu sa séance régulière lundi soir, à 8 heures. L'agenda de cette réunion fut des plus intéressants et pour cause : la séance se déroula avec train. Au début de la séance des réparations à l'école no 12 sont décidées. Elles sont confiées à M. Albert Bilodeau. Ce dernier devra ajouter un pied d'épaisseur de gravier autour de l'école pour la rendre plus résistante aux froissements d'hiver, réparer la couverture et ajouter sur la couche de laine minérale du plafond du grand de scie afin de conserver la chaleur dans la classe.

Une autre même école est actuellement surpeuplée avec ses 35 élèves. Il est décidé par les commissaires d'accepter, à cette école, seuls les enfants résidant dans la paroisse de Bagotville. On sait que quelques enfants domiciliés dans la paroisse de Chicoutimi avaient accès à cette classe.

Ensuite sur proposition de M. Jean-Paul Larouche, on décide que lorsqu'un nouvel arrondissement

### LES ELECTIONS D'AOUT DERNIER

## Le vote le plus considérable dans l'histoire du Canada

Ottawa, 14—(PC)—Lors de l'élection générale canadienne en août, le nombre des électeurs inscrits était le plus considérable de l'histoire et le vote fut le deuxième en importance.

Les chiffres préliminaires révélés hier par M. Nelson Castonguay, directeur des élections, démontrent que les listes électorales portaient le nom de 8,384,170 personnes et que 5,640,837 votes ont été enregistrés dans les 261 circonscriptions d'il y avait élection.

Le parti libéral, le vainqueur, a un peu rétrogradé par rapport au scrutin de 1949. Il en a été de même pour le parti C.C.F. Les progressistes-conservateurs et les créditistes ont accumulé plus de votes. Les gains les plus considérables ont été ceux du dernier parti. Les communistes ont également obtenu plus de votes bien qu'ils n'aient reçu en tout que l'approbation d'un pour cent de l'électorat et

n'ont pu s'assurer d'aucun siège.

Le scrutin populaire, dans cette première élection générale tenue en août en un seul jour a été bien inférieur à celui de 1949. Un total de 5,848,971 votes avait alors été atteint contre 5,640,837 en août. Ces deux chiffres ne tiennent pas compte de deux bulletins valides. En 1949, les bulletins annulés furent au nombre de 54,601. On s'attend qu'ils atteindront à peu près la même proportion cette année.

La liste électorale fut la plus imposante de toute. Elle fut supérieure de beaucoup à celle de 1949 alors que 6,952,445 électeurs étaient inscrits.

On ne connaît pas encore le nombre exact des électeurs qui se sont présentés aux bureaux de scrutin. En plus du problème des bulletins invalides, un autre facteur joue une influence sur le total.

C'est que dans deux des circonscriptions, Halifax et Queens, dans l'île du Prince Édouard, la ré-ésentation est double et que les électeurs pouvaient voter deux fois.

Le directeur des élections estime officiellement qu'environ 68 pour cent des personnes aptes à voter se sont prévalues de leur droit.

Les chiffres indiquent que les libéraux ont failli recueillir la moitié des votes. Les 2,819,038 voix qu'ils ont recueillies représentent 49.98 pour cent du total. En 1949, ils avaient obtenu 2,929,391 bulletins, soit une infime fraction de plus que la moitié.

Les progressistes-conservateurs ont amélioré un peu leur position sur 1949 et ils ont remporté des sièges supplémentaires. Cette année, 1,751,673 électeurs (31 pour cent) se sont prononcés en leur faveur. (Suite à la page 6)

Le président régional Freeman Jenkins, de son côté, dit qu'Ottawa a été prié à maintes reprises d'adopter une politique nationale du charbon. Jusqu'ici, rien n'a été fait.

Cette réduction, survenant en même temps qu'une augmentation des taux de transport, rendra impossible toute concurrence du charbon des Maritimes en dehors de la région même d'extraction. Il en résultera la fermeture de plusieurs autres mines et la mise en chômage de nombreux mineurs. Les provinces Maritimes ne consomment que 3,500,000 tonnes de charbon annuellement. La production courante de la Nouvelle-Écosse dépasse 5,000,000 de tonnes.

M. Dolhanty a dit au congrès

### Mort accidentelle

Tavistock, Angleterre, 14 - (Reuters) - Un jury du coroner a hier rendu un verdict de mort accidentelle dans le cas du duc de Bedford. Les jurés ont jugé que le duc s'était accidentellement tiré un coup de feu à la tête en descendant une pente sur son séant. Un de ces fils a déclaré que c'était la son habitude. Le duc était âgé de 64 ans.

### Coffre-fort éventré

Montréal, 14 - (PC) - La police a institué hier une enquête au sujet d'un vol de \$2,400 perpétré dans une taverne de la rue Bélanger. L'argent, signalé-ton, a été volé dans un coffre-fort que les cambrioleurs ont éventré. Les cambrioleurs sont apparemment demeurés dans la taverne, sans être vus, pendant la fermeture de l'établissement.

### Concert intime

Arvida (D.N.C.) - Dimanche soir dernier avait lieu à 8 h. 30 dans les salons du Saguenay Inn un concert de musique choisie. Le programme comprenait : la 4e symphonie de Brahms, jouée par l'orchestre symphonique de Londres dirigée par Joseph Krips; des extraits de La Traviata de Verdi; Ein Kleine Natchmusik (petite sérénade nocturne) de Mozart, jouée par l'orchestre de chambre de Stuttgart dirigé par Karl Munching et la messe en si mineur de Bach.

Ces auditions de disques ont lieu tous les quinze jours. L'entrée est libre. Le prochain concert aura lieu le 21 octobre et sera consacré à Ravel et de Borodine.

### M. l'abbé Lavoie hospitalisé

Jonquière - Nous apprenons que monsieur l'abbé Michel Lavoie, curé de la nouvelle paroisse de Notre-Dame de Fatima, à Jonquière, a été hospitalisé hier à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi. On se souvient que monsieur le curé avait dû il y a quelque temps interrompre une première fois ses visites paroissiales pour le dénouement de ses ouailles, retenu qu'il était à la chambre par la grippe. Il semble que la maladie l'ait de nouveau empêché d'exercer son ministère au point de le contraindre à se rendre à l'hôpital pour suivre un traitement. Son état n'inspire pas de soucis et il est sûr d'être rétabli rapidement que monsieur l'abbé Lavoie a été hospitalisé. D'ailleurs, avec les prières de ses paroissiens à la Vierge Marie Reine des Coeurs et du Monde, il ne fait pas de doute que monsieur le curé sera bientôt de retour.

Evidemment pour le moment la jeune paroisse se trouve sans prêtre, puisqu'il n'y a pas encore de vicaire nommé. A ce sujet nous apprenons de source généralement sûre que le vicaire qui viendra assister monsieur le curé sera monsieur le vicaire de la paroisse de Roberval.

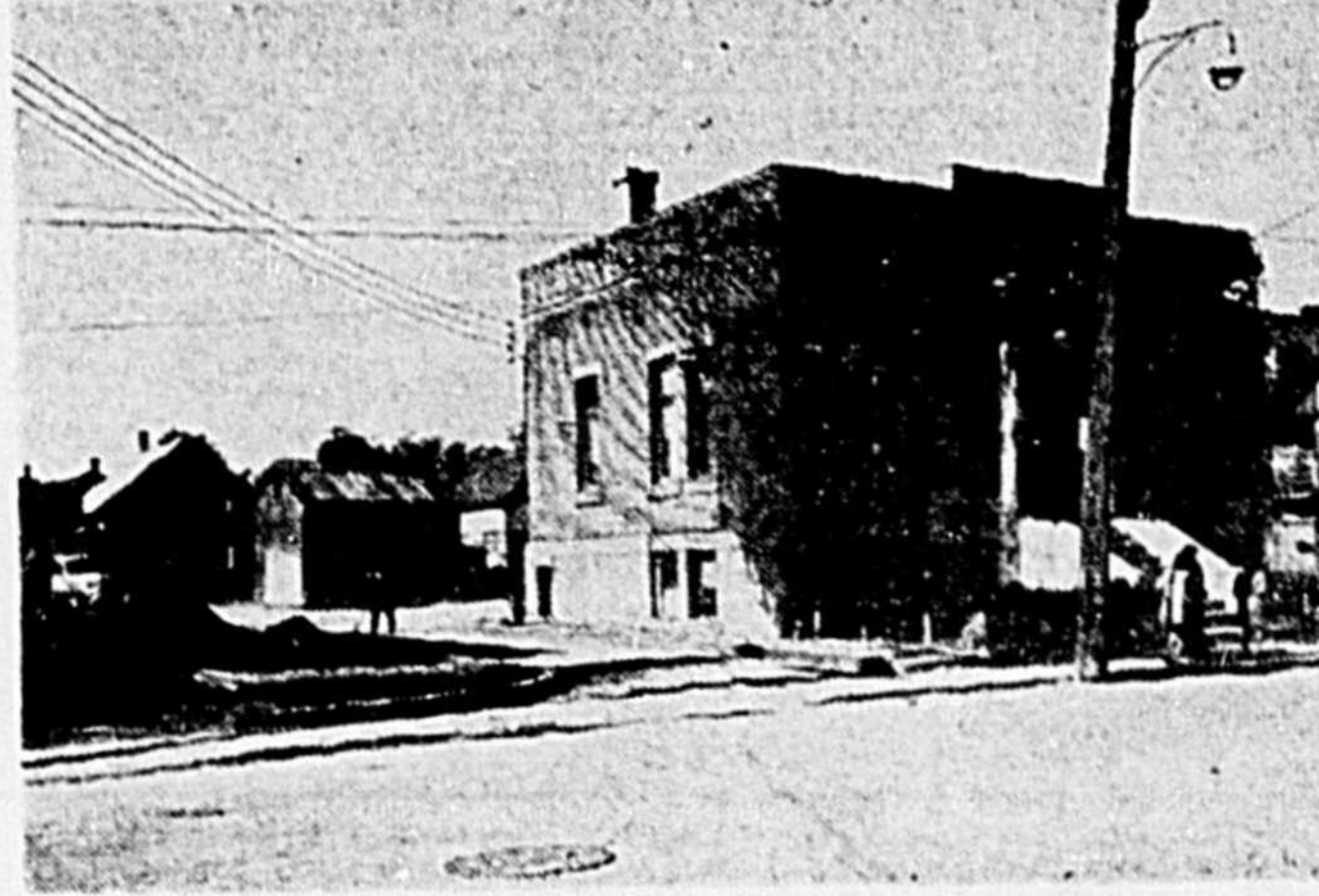
## Le tableau est sombre pour les mineurs des Maritimes

Truro, 14 - (PC) - Les mineurs de charbon des provinces Maritimes se sont fait dire hier qu'ils doivent s'attendre à voir leur industrie subir de nouveaux coups provenant des frais élevés d'exploitation, de la production décroissante et de la forte concurrence d'autres formes de combustibles.

M. Stephen Dolhanty, vice-président régional des Mineurs unis, dit que le creusement du St-Laurent amènera probablement une réduction de \$1.50 la tonne sur le prix du charbon américain.

Cette réduction, survenant en même temps qu'une augmentation des taux de transport, rendra impossible toute concurrence du charbon des Maritimes en dehors de la région même d'extraction. Il en résultera la fermeture de plusieurs autres mines et la mise en chômage de nombreux mineurs. Les provinces Maritimes ne consomment que 3,500,000 tonnes de charbon annuellement. La production courante de la Nouvelle-Écosse dépasse 5,000,000 de tonnes.

M. Dolhanty a dit au congrès



La Compagnie Electrique du Saguenay procède actuellement à la reconstruction de l'ancienne sous-station qu'elle maintenait, jusqu'à il y a quelques mois, dans l'avenue Tessier, alors qu'elle en enleva les transformateurs et autres appareils qui s'y trouvaient. Elle doit en faire un parc de stationnement, agrémenté de verdure et de fleurs. Voici où en sont les travaux à l'heure qu'il est. (Photo BLM)

### PAR LES SOINS DE LA CIE ELECTRIQUE

## Un autre coin de notre ville qui est appelé à s'embellir

Un autre coin de notre ville est en passe de s'embellir sérieusement et de se transformer en un autre point de beauté dans la cité. C'est le site de l'ancienne sous-station de la Compagnie Electrique du Saguenay, avenue Tessier. On sait que le poste avait été démolit, il y a quelques mois, des vieux transformateurs et autres appareils qui y figuraient depuis des années, pour ne retenir que l'immeuble à bureaux—qui a tout de même assez bel air, en soi, surtout à la belle saison, lorsque les plantes qui l'entourent et qui grimpent sont en vigueur. Seulement, l'aspect du terrain n'avait plus rien que de vague, de désolé, de quasi barbant à quiconque y jetait un simple coup d'oeil.

Eh! bien, tout cela va changer pour le mieux, la compagnie ayant décidé d'agrandir de nouveau l'emplacement. Et quant à s'y mettre, pourquoi ne pas viser à l'agréable en même temps qu'à l'utile? s'est-elle dit. Aussi procéda-t-elle d'après un plan bien défini, où grande sera la part de l'esthétique. Ce qui ne coûtera pas énormément plus cher, ajoute-t-elle, par la voix du porte-parole que nous avons rencontré à ce propos, mais vu que certains l'argent qu'on y applique.

En somme, elle veut créer là un propre garage à ciel ouvert, une espèce de petit parc où la place sera stationnement de chaque véhicule sera bien délimitée par une bordure de ciment; les espaces libres se voyant occupés par des liosiers de gaze adornés d'arbustes et des plates-bandes fleuries. Pour montrer qu'elle est sérieuse

à ce lieu. Comme quoi un léger effort d'imagination et d'initiative peut amener d'excellents résultats, sans commander une dépense exorbitante. Ici, l'espace était plutôt restreint, il faut l'admettre; mais on a quand même trouvé le moyen de l'utiliser de façon tout à fait pratique et brillante tout à la fois, à ce que l'avenir démontrera.

Notre journal donne ailleurs une idée des lieux pendant que les travaux de réfection sont en cours. L'on n'aura plus tard qu'à comparer la réalisation avec ce point de départ pour se rendre compte de quel aspect attrayant peut se révéler une vulgaire surface asphaltée. Puisse l'exemple suscitier de nombreux imitateurs, non pas seulement chez les individus—où cela ne manque peut-être pas trop—mais aussi de la part des groupements, sociétés, industries et maires de commerce qui occupent un espace quelconque, en une ville donnée, Chicoutimi ou toute autre.

## Les concours de septembre à l'Académie St-Laurent

Jonquière - Voici les résultats des concours pour le mois de septembre 1953 à l'Académie Saint-Laurent de Jonquière.

- CONCOURS DE SEPTEMBRE (LES CINQ PREMIERS.)
- 9e année, Normand Tremblay, Jean-Claude Flamand, Jean-Marie Larouche, Jean-Roch Boullane et André Villeneuve.
- 8e année A, Camille Guay, Jean-Roch Tremblay, Jacques Roy, André Bouchard et Marcel Asselin.
- 8e année B, André Bouchard, Ghislain Bouchard, Henri-Paul Roy, Fernand Renaud et Albert Villeneuve.
- 7e année A, Jean-Yves Bourgeois, Gaston Lessard, Florian Bouchard, Roch Lauzier et Aurèle Savard.
- 7e année B, Bertrand Jean, Berchmans Trotter, Claude Munger, Jacques Déglise et Michel Jean.
- 7e année C, Roland Pelletier, Jean-Guy Côté, Jacques Gauthier, Gilles Gauthier et Léa Lapointe.
- 6e année A, André Rathé, Claude Gagnon, Claude Lessard, Bertrand Bouchard et Laurier Pagé.
- 6e année B, Geo-Henri Bouchard, Jacques Sivret, Lionel Fournier, Roger Blouin et Maurice Tremblay.
- 6e année C, Jean-Claude Villeneuve, Rosaire Turbide, Roger Gauthier, Georges Vézina, Julien Duchesne et Jacques Vandal.
- 5e année A, Marcel Brière, Yvan Matte, Yvan Beaulieu, Carol Beaudoin et Gaston St-Gelais.
- 5e année B, marre, Robert Harvey, Jean-Jacques Aubin et Paul Bilodeau.
- Bertrand Tremblay, Gaston Lavoie.
- 5e année C, Marcel Lepage, Louis Potvin, Georges Pelletier, Claude Gagnon et Gérard Brassard.
- 5e année D, René Béllisle, Yvon Mérette, René Béllisle, Serge Lapointe et André Bellefleur.
- 5e année E, Marcel Lavoie, Rémi Guay, Roger Malenfant, Romain Morin et Gilles Gagnon.
- 4e année A, Yves Lemieux, André Tremblay, Gérard Tremblay, Toussaint Fortin et Roger Murray.
- 4e année B, Normand Côté, Henri Jalbert, Norman Casaubon, Jules Simard, Jean-Roch Perron.
- 4e année C, Laurent Lessard, Ghislain Lavoie, Jean-Claude Renaud, Paul d'Ostie et Yves Godbout.
- 4e année D, Jean-Baptiste Thibault, Ange-Emile Tremblay, Gabriel Béllisle, Louis LeBlanc et Gilles Boudreau.
- 3e année A, Jean-Yves Gagnon, Réjean Rondeau, Jacques Brassard, Jacques Tremblay et Clément Simard.
- 3e année B, Guy Lesage, Roger Guérin, Jean Girard, Serge Lévesque et Jean Paul Bouchard.
- 3e année C, Jean-Marie Simard, Guy Maltais, Denis Blouin, Jean-Claude Thériault, Yvan Pageau et Bernard Patinoie.
- 2e année A, Bertrand Martel, Fernand Tremblay, Victorien Jean, Claude Ouellette, Roch Tremblay.
- 2e année B, Rosaire Gagnon, Yves Dussault, Marc Bouchard, André Maltais, Claude Tremblay.
- 1e année A, Camille Déglise, Denis Maltais, Clément Boivin, André Levasseur, Jean-Luc Gaudreault.
- 1e année B, Grégoire Harvey, Serge Brousseau, Florent Potvin, Marcel Godin et Russel Villeneuve.

## Un vote de grève sera pris parmi les 15,000 ouvriers de l'industrie du papier

Toronto, 14—(PC)—On a décidé hier de tenir dimanche prochain un vote de grève parmi les 15,000 ouvriers de l'industrie de la pulpe et du papier d'Ontario. Il semble que la grève sera déclenchée peu de temps après le scrutin si les travailleurs se prononcent en faveur.

Le vote de grève a été demandé à la suite de la publication du rapport majoritaire d'un tribunal d'arbitrage s'opposant à toute hausse de salaire dans le conflit mettant en cause 11 syndicats de la Fédération américaine du Travail (FAT) et 12 compagnies.

La semaine de travail est présentement de 40 heures dans les usines d'Ontario et le salaire de base y est de \$1.41 l'heure. Les syndicats réclament une hausse de salaire de cinq pour cent et un programme en cinq points concernant d'autres améliorations. Le rapport minoritaire du représentant syndical, M. Arthur Roebuck, recommande la hausse de cinq pour cent. Quant aux autres demandes, il en fait la matière d'autres négociations.

La convention collective a expiré le 30 avril dernier et les négociations se poursuivaient depuis cette date. Une grande partie de la production des usines d'Ontario est exportée aux Etats-Unis. A quelques exceptions près, la plupart des journaux du sud de l'Ontario sont fournis en papier dans les industries du Québec. Les syndicats de la FAT et les compagnies du Québec sont également en conflit au sujet des contrats de travail, mais les causes sont en grande partie différentes.

Le vote de grève sera tenu à Chicoutimi, en fin de semaine, les délégués des ouvriers de la pulpe et du papier ont examiné le rapport du tribunal d'arbitrage et les ont déclarés "insatisfaisants".

Outre la hausse de salaire, les syndicats réclament le droit d'accumuler d'année en année le congé de six jours en maladie jusqu'à concurrence de 30 jours; une assurance uniforme et des mesures de bien-être dans toutes les compagnies liées par une convention collective ainsi que la cessation de certaines tâches domiales au sujet des machines à fabriquer le papier.

Le vice-président de la Fraternité internationale des ouvriers du papier, M. J.-A. Daoust, a signalé que de longs retards découlant des procédures d'arbitrage ont soulevé de vives protestations de la part des adhérents des syndicats.

Les compagnies mises en cause dans le conflit sont: Abitibi Power and Paper, Spruce Falls Paper, Ontario Paper, KVP, Marathon Pulp and Paper, Provincial Paper, Great Lakes Paper, Ontario-Minnesota Paper, St-Lawrence Corp., et Beaverboard Fibre.

Les syndicats FAT intéressés au différend sont: la Fraternité internationale des ouvriers du papier, la Fraternité internationale de la pulpe, les Ouvriers de l'Industrie du sulphite et du papier, la Fraternité internationale des ouvriers de l'électricité, des mécaniciens, des charpentiers-menuisiers, des pompiers et des huiliers, et apprenants à vapeur ainsi que l'Association internationale des débardeurs et l'Association internationale des machinistes.

Au cours d'un congrès tenu à

### M. Truman refuse

Glasgow, 14 - (Reuters) - L'ex-président Truman et l'ex-candidat à la présidence des Etats-Unis, M. Adlai Stevenson, ont refusé hier de se porter candidats au poste de recteur honoraire de l'université de Glasgow. C'est que le vainqueur de cette campagne se voit lancer des œufs pourris, des légumes, des sacs de suite, etc., lors de son discours inaugural. La tradition le veut ainsi depuis que le rectorat n'est plus qu'un poste honorifique.

### L'hon. Prévost demande la collaboration des municipalités

Rivière-du-Loup, 14 - (PC) - L'hon. Yves Prévost, ministre des Affaires municipales, a déclaré hier que les municipalités doivent rendre beaucoup de services en comparaison des revenus qu'elles reçoivent.

M. Prévost, qui s'adressait à l'Union des Conseils de comté de la province de Québec en congrès ici, a engagé les maires et les préfets des municipalités rurales à collaborer étroitement avec la Commission d'enquête Tremblay sur les problèmes constitutionnels.

Le ministre a souligné qu'en vertu de la constitution du pays, le partage avait été fait entre le pouvoir central et les provinces et que juridiction avait été donnée à ces dernières sur les institutions municipales.

"La province aurait pu garder pour elle les institutions municipales, a dit M. Prévost, mais comment étroitement avec la Commission d'enquête Tremblay sur les problèmes constitutionnels.

Après avoir rappelé les difficultés rencontrées par les municipalités, M. Prévost a déclaré: "Notre crédit municipal est redevenu excellent. Il y a encore bien des besoins à satisfaire et de vastes tâches à accomplir, qui sont trop onéreuses pour les corporations, à moins que le champ des moyens ne soit agrandi".

### Voleurs sous arrêt

Québec, 14 - (PC) - Trois hommes ont été arrêtés lundi soir à Ste-Monique-des-Saules, près de Québec, au sujet d'un vol de 300,000 cigarettes commis samedi dans un magasin de la capitale. Les inculpés sont: Yvan Paradis, 33 ans, Charles Gauvin, 33 ans, tous deux de Montréal, et Jean-Paul Dugal, 34 ans, de Québec. On a retrouvé les cigarettes dans une remise près du magasin.

J. M. L.

## Entrevue exclusive avec un capitaine allemand de passage au quai de P.-Alfred

J'ai dû passer par toute une série d'épreuves pour arriver à la liberté. — Comment avez-vous pu vous en-fuir du rideau de fer? — Le capitaine allemand sortit une médaille de la vierge de son veston et me dit: C'est grâce à Notre-Dame si j'ai pu avoir assez de courage pour quitter mon pays, affronter la mort et les privations de toutes sortes et garder ma tête sur mes épaules.

Ce commandant nous a donné son nom mais il nous a prié de ne pas le dévoiler. Il nous a donné aussi le nom de son bateau mais il nous a prié de faire la même chose.

Ce bateau allemand est venu chercher des produits de chez nous, mais il nous a laissé quelque chose, quelques idées de son capitaine, et je les livre aux marins de chez nous.

— Dites, commandant, que pensez-vous d'Hitler? La question était directe. La réponse n'en fut pas moins directe.

Hitler est né dans la rue comme vous et moi. Donné d'un dynamisme et d'une intelligence hors pair, il a, au début de sa carrière, donné à l'Allemagne un élan de vitalité même une période d'abondance. Mais son malheur a été de ne pas s'arrêter à temps. De plus son opinion personnelle est que des capitalistes étrangers ont fourni de l'argent à Hitler pour faire la guerre, afin d'en retirer des résultats financiers.

— Passant à un autre peuple, nous les allemands, quelle était la situation en Angleterre? — Le peuple anglais est actuellement à un tournant; l'ennemi s'empare de lui. Les deux grands erreurs de ce peuple a été de vouloir d'abord tout contrôler, et ensuite de faire venir chez lui des étudiants de ses colonies pour leur donner l'esprit nazion. Ces jeunes s'en sont retournés dans leur pays et ont voulu pour leur patrie les mêmes développements qu'ils avaient remarqués en Angleterre.

— Et le communisme? — Les Allemands ne sont pas faits pour être communistes. Les Russes ne seront jamais capables de les maîtriser par la force. Tenir de le faire serait produire inévitablement la révolte. De plus les vices que les Américains ont distribués au Berlin ont produit un effet salutaire et les Allemands n'ont pas caché leur contentement. Pour ma part, j'ai tout perdu aux mains des communistes et

Camille Déglise, Denis Maltais, Clément Boivin, André Levasseur, Jean-Luc Gaudreault.

1e année B, Grégoire Harvey, Serge Brousseau, Florent Potvin, Marcel Godin et Russel Villeneuve.

## Sir Winston Churchill gagne le prix Nobel de littérature

Stockholm, 14 - (Reuters) - Sir Winston Churchill, un des bâtisseurs de l'histoire moderne, tant par ses oeuvres politiques que littéraires, recevra officiellement le prix Nobel de littérature d'un montant de \$35,000, a-t-on appris hier soir à Stockholm.

Le premier ministre britannique, qui aura 79 ans le 30 novembre, l'a emporté sur le romancier Ernest Hemingway et l'islandais Halldor Laxness. On annoncera officiellement jeudi, à une séance de l'Académie de Littérature de Suède, que sir Winston a remporté le prix le plus convoité dans le monde littéraire international.

L'Académie de Littérature de Suède a décerné le prix un mois plus tôt que d'habitude afin de permettre au lauréat de préparer le voyage qu'il fera à Stockholm, en décembre, pour recevoir le prix des mains du roi Gustave Adolphe.

Le prix est attribué annuellement à même le fonds de plusieurs millions établi en 1901 suivant le testament du Suédois Alfred Nobel, célèbre fabricant de munitions. "Tout en se livrant à la peinture, au bricolage et, bien entendu, à la politique, sir Winston a griffonné, dactylographié et dicté plus de trente ouvrages depuis ses débuts littéraires en 1898. La prose Churchillienne s'est d'abord exercée dans des récits militaires, en 1900, pour ensuite se retrouver dans un roman intitulé Savrola.

Mais l'activité littéraire du premier ministre a connu son point culminant à la fin de la deuxième guerre mondiale. Les électeurs bri-

# Vente d'automne pour toute la famille

Commençant demain le 15 pour se terminer le 24 octobre

COMBINAISONS "Penman's 71" pour hommes \$2.98

COUVERTURES en edredon pour lits-doubles \$2.79

Kénogami

A notre DEPARTEMENT DES ENFANTS, vous trouverez une quantité considérable de vêtements offerts à des PRIX TRES REDUITS.

Journal indépendant, au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean

Le Progrès du Saguenay est imprimé au No 314, Avenue Labrecque, à Chicoutimi, par l'imprimerie du Saguenay...

Téléphones pour tous les services: 4-4272 - 4-5326 - 4-6412

CHICOUTIMI, MERCREDI, 14 OCTOBRE 1953

Destruction systématique d'un village catholique de l'Etat d'Israël

Les 16 et 17 septembre derniers, des bombes incendiaires jetées d'un avion et la dynamite, placée par des soldats, détruisaient de fond en comble le village de Kafr-Birman, dans l'Etat d'Israël.

C'est là un exemple. Il n'est malheureusement pas le seul. On doit maintenant se poser la question: l'Etat d'Israël consentira-t-il à laisser les catholiques vivre en paix dans ses frontières?

Il ne s'agit plus, on s'en rend compte, de persécutions soviétiques exercées au delà du rideau de fer. Il ne s'agit plus d'exécutions perpétrées dans la Chine communiste. Il s'agit de violences dirigées par un Etat démocratique contre la minorité catholique qui y vit.

En tout cas, les sept cents catholiques de Kafr-Birman viennent de protester officiellement contre la destruction de leur village, destruction opérée en dépit des promesses maintes fois répétées par les autorités depuis 1940 à l'effet qu'ils pourraient un jour réintégrer leurs foyers.

Georges-Henri Dagneau.

Commentaires

Notre jeunesse étudiante en face du problème de l'amour

"L'amour crée-telle un problème chez nous, les jeunes de quinze à vingt ans?" Telle est la question qu'abordent cette année les membres de la J.E.C. du Séminaire de Chicoutimi et de toutes les écoles de la région, affiliées au comité diocésain d'Action Catholique.

En effet, dans tous les mouvements organisés, J.O.C., J.I.C., J.A.C. et J.E.C., l'amour pose un problème. Même nous, les jeunes de seize, dix-huit ou vingt ans, nous devons avoir une juste conception de l'amour.

C'est pourquoi on a choisi, avec raison, comme terrain sur lequel travaillera de pied ferme le corps étudiant: l'éducation sentimentale des jeunes... Ce travail se divisera en deux phases bien distinctes.

Quant à la deuxième phase, elle aura pour but, une fois les fausses conceptions chassées, d'enfuser de justes conceptions de l'amour basées sur des principes chrétiens.

Quant à la première phase, elle aura pour but, une fois les fausses conceptions chassées, d'enfuser de justes conceptions de l'amour basées sur des principes chrétiens.

"Le Courrier de Saint-Hyacinthe" salue le "nouveau quotidien"

Le Progrès du Saguenay, de Chicoutimi, qui fut de la presse hebdomadaire de la province, tirant plus de trois-quarts de siècle, fait partie, depuis un quinzaine, de la famille des journaux quotidiens.

les maisons. Les dégâts atteignent deux cent mille livres en monnaie d'Israël.

Ces sept cents catholiques ont en outre adressé une supplique au Souverain Pontife afin de Lui demander secours.

Pie XII s'est toujours vivement intéressé à toute la question posée par le nouvel Etat d'Israël. D'abord, elle implique la sauvegarde des Lieux-Saints. A cet égard, le Vatican préconise, comme solution, l'internationalisation de Jérusalem. La Ville-Sainte devrait être soumise à un régime spécial, précisément à cause de son caractère particulier, unique, qui la sort du rang commun pour la transformer en une cité appartenant au patrimoine de la chrétienté tout entière.

Une théorie largement acceptée, celle de l'ancien ministre de l'agriculture, M. George E. Ellis, économiste au service de la Federal Reserve Bank de Boston, veut que la Nouvelle-Angleterre montre au reste du pays la voie de transition vers la "maturité économique".

(Le Courrier de St-Hyacinthe)

PROGRÈS DU SAGUENAY

Il y a vingt-cinq ans le 13 octobre 1928.

Monsieur Noé Hénault, de Montréal, inspecteur du ministère fédéral du ministère de l'Agriculture, rapporte de son enquête sur la qualité des oeufs vendus dans la région, des conclusions très pessimistes qu'il formulera dans son rapport au ministère.

Avec le début de la saison de la chasse, le journal signale plusieurs exploits. Entre autre, ceux de MM. les Drs Edmond Bergeron et Desbiens, dentiste, dans les derniers jours de septembre, et de MM. Patrick Gauthier et Dan Dufour, au début d'octobre.

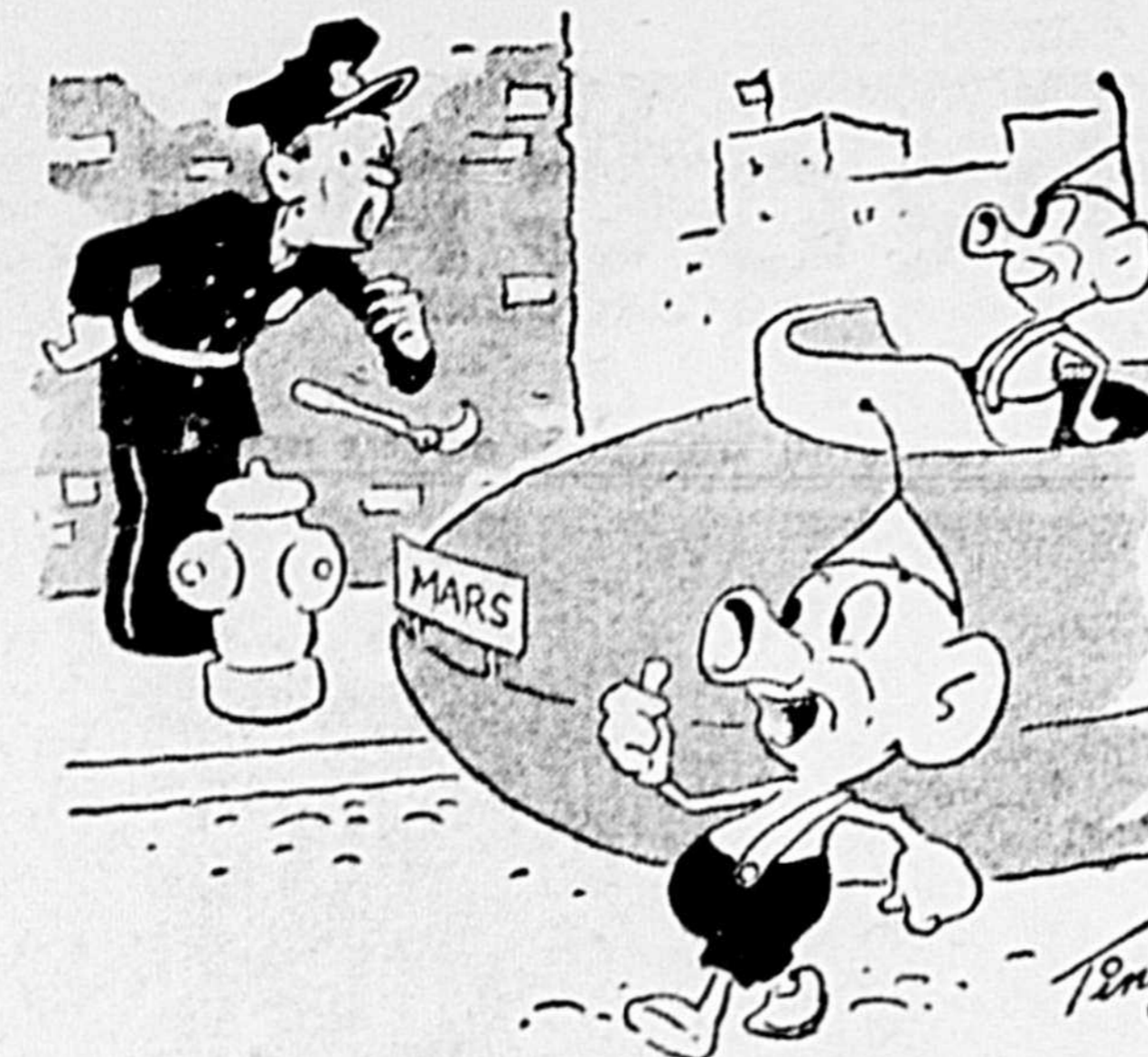
Une nouvelle étude d'avocat vient de s'ouvrir à Chicoutimi. Me F.-X. Gobeil, admis au barreau de la province en juillet dernier, commence en effet à pratiquer sa profession. Il est le fils de M. Adélaïde Rivier, secrétaire de la Société d'Agriculture.

Monsieur Laureat Gagnon, de Chicoutimi, dans une automobile Ford, est arrivé à Québec après un voyage de 10 hres et 15 minutes.

La conseil de direction de l'Union Catholique des Cultivateurs, section de Chicoutimi, se compose comme suit: MM. Arthur Tremblay, président, Antoine Rivier, Simon Fortin, Ursin Gobeil, Joseph Dal-laire, Xavier Brassard et Edgar Claveau.

A l'occasion du départ de Monsieur l'abbé Charles Fortin, jusqu'ici vicaire à la Cathédrale et nommé desservant de la paroisse de St-Félix d'Otis, Mgr Larouche, P.D. a fait l'éloge du nouveau pasteur au prône.

On annonce que le fameux dirigeable allemand "Graf Zeppelin" survole l'Atlantique en direction de Lakehurst, N.-Y.



On stationnera pas longtemps, constable... juste le temps d'acheter une Obligation d'épargne du Canada.

La Nouvelle-Angleterre en face d'un grave problème

Note de la rédaction. La Nouvelle-Angleterre se fraie un chemin à travers un formidable problème économique. Ce à quoi elle fait face aujourd'hui, le reste du continent devra l'affronter au cours de l'incalculable évolution vers la "maturité économique".

PAR CHARLES MERCER La Nouvelle-Angleterre, aînée des régions économiques, aux Etats-Unis, présente au visiteur un étrange mélange de mythes et de faits.

Le plus grand mythe, accepté comme tel dans la plus grande partie des Etats-Unis, c'est que la Nouvelle-Angleterre subit un recul économique.

Le fait qui répond à ce mythe c'est que l'embauchage y est à un niveau sans précédent: 3,500,000 personnes, en dehors de l'agriculture, trouvent un emploi rémunérateur en Nouvelle-Angleterre, ce qui est près de 100,000 de plus que le sommet du temps de guerre.

Mais il est aussi vrai que la Nouvelle-Angleterre connaît toute une série de problèmes économiques, découlant de diverses causes. Mais c'est encore un mythe que cette idée très répandue que la Nouvelle-Angleterre ne tient pas compte de ces problèmes-là et n'essaie pas de les résoudre.

Au fait, les gens sérieux de Nouvelle-Angleterre s'accordent à dire: "Les problèmes que nous envisageons aujourd'hui, le reste du pays devra les envisager un jour."

Une théorie largement acceptée, celle de l'ancien ministre de l'agriculture, M. George E. Ellis, économiste au service de la Federal Reserve Bank de Boston, veut que la Nouvelle-Angleterre montre au reste du pays la voie de transition vers la "maturité économique".

Les chiffres sur l'embauchage démontrent que la chose se produit en Nouvelle-Angleterre. Autrement dit, si vous acceptez cette théorie, vous direz que la Nouvelle-Angleterre, au point de vue économique, est en avance sur toutes les autres régions économiques, et qu'elle en est rendue à un stade qu'attendront éventuellement le Sud et l'Ouest.

Ainsi, bien que la Nouvelle-Angleterre continue de croître, son développement est moins spectaculaire que celui de régions plus jeunes. Par exemple, le "Deep South" présente l'aspect d'une éblouissante jeune fille qui est passée presque sans transition de la terre paternelle au grand monde.

Aussi, les comparaisons entre le développement économique d'une région et d'une autre ressemblent-elles à celui du taux de croissance entre enfants: tout dépend de l'âge de chacun.

Selon la statistique fédérale, la Nouvelle-Angleterre est une adolescente d'une belle vigueur physique.

Ne possédant que deux pour cent du territoire, elle abrite 6.1 pour cent de la population des Etats-Unis. Cette population, l'an dernier, détenait 7.8 pour cent de tous les dépôts de banques. Les derniers rapports indiquent un revenu régional par tête, en 1951, de \$1,415, contre un montant de \$1,584 pour tout le pays. Les économies, en 1950, s'élevaient à \$1,826 par tête, contre une moyenne de \$1,228 pour l'ensemble du pays.

Depuis 1939, la Nouvelle-Angleterre a augmenté de 50 pour cent le nombre de ses établissements industriels, créant ainsi 400,000 nouveaux emplois. Ses placements en outillage, machinerie et nouvelles constructions dépassent l'estimation générale.

Pourquoi alors ces histoires voulant que la Nouvelle-Angleterre soit en déclin? Le plus grand facteur de cette légende est probablement le déclin de l'industrie textile dans la région. En lui-même, ce déclin n'est pas un mythe. C'est un fait — et peut-être le mieux connu de l'histoire économique de la Nouvelle-Angleterre.

Mais le fait moins connu, c'est l'extraordinaire développement des autres formes d'activité industrielle, surtout dans le domaine de l'électronique. Alors que le déclin de l'industrie textile abolissait quelque 55,000 emplois, les autres industries créaient 400,000 nouveaux.

En résumé, le monde a entendu parler des fluturs désertes. Mais il n'a pas su voir comment les citoyens de ces centres "désolés" se sont donnés la main pour attirer de nouvelles industries qui absorbent les ouvriers délaçés.

Une grande mission à Saint-Jean

Son excellence Mgr Gérald-Marie Coderre, évêque d'Égée et coadjuteur à Saint-Jean-de-Québec, a exposé, dans une lettre circulaire à son clergé, le projet d'une grande mission qui se tiendra d'octobre 1953 au 13 avril 1954. A la retraite pastorale de 1952, Son Excellence fit part à ses prêtres de son intention d'organiser de grandes missions à l'occasion du vingtième anniversaire de l'érection du diocèse de Saint-Jean et du centenaire de la proclamation du dogme de l'Immaculée Conception.

Sur le plan concret, la Grande Mission revêtira un caractère nettement paroissial; toute la paroisse, clergé, religieux, militants, congréganistes, familles, écoles, malades doit en faire "son affaire". Jusqu'ici, sept communautés ont accepté de prêcher à nos fidèles en langue française; elles-mêmes ont choisi leur région, demandant que les prédicateurs soient toujours deux, sauf dans les paroisses moins populeuses.

Si l'on en juge d'après le tableau général (dressé provisoirement) des retraites qui se donneront à travers le diocèse, la durée de la Grande Mission peut se résumer ainsi: 1 paroisse à 2 semaines; 36 paroisses à 3 semaines; 11 paroisses à 4 semaines; 9 à 5 semaines.

La préparation prochaine de la Grande Mission incombera à cinq organismes: le comité de la propagande générale et de la presse, le comité de renseignements spirituels sur la paroisse, le comité de renseignements sociologiques, le comité de propagande auprès des enfants du diocèse, le comité des articles pieux à répandre au cours de la Grande Mission.

Le comité de renseignements spirituels sur la paroisse, le comité de renseignements sociologiques, le comité de propagande auprès des enfants du diocèse, le comité des articles pieux à répandre au cours de la Grande Mission.

Pèlerinage de cowboys à la Guadeloupe

Les membres de la Fédération nationale mexicaine des cowboys ont fait leur pèlerinage annuel à la basilique de Notre-Dame de la Guadeloupe. Vêtus de leur costume traditionnel, les cowboys ont fait la procession à la basilique depuis un point du boulevard Paravillo, à deux milles de là.

(Service d'Information de la C.C.C.)

IMPRESSIONS DE JOURNALISTES

Un Américain en Russie se pense dans un autre monde

Note de la rédaction. Il y a six mois, trois jeunes étudiants américains, rédacteurs de journaux universitaires, demandèrent à Moscou l'autorisation de visiter la Russie. A leur grande surprise, ils l'obtinrent. En septembre, Mark Emond, de l'université du Colorado, Daniel Berger, de l'école Oberlin, et Zander Hollander, de l'université du Michigan, partaient par avion pour une tournée de deux semaines en Russie. Voici le récit que fait M. Hollander de ce qu'il a vu.

New-York, 14 — (PA) — Un Américain en Russie se pense dans un autre monde.

Durant les deux semaines que j'y ai passées, je n'ai jamais pu oublier le Rideau de fer.

Nous avons fréquemment circulé dans les nouvelles rues larges de Moscou. Quittant l'hôtel National, j'ai noté la présence des miliciens de la MVD près de l'horloge à la porte. Nous "étions" pas suivis durant nos tournées, mais nous rencontrions souvent des hommes de la MVD. Ils portaient de longues et épaisses capotes bleues aux épaulettes rouges, avec, bien en évidence, le pistolet à la hanche.

Une fois, près d'un magasin de l'Etat, rue Gorki, j'ai photographié une foule de Moscovites, jouant au jeu de la roulette russe. Nous avons rencontré de rares millions de l'Ukraine. Quelques secondes plus tard, arrive un agent de la MVD qui demande à voir nos passeports et qui nous dit que nous n'avons pas le droit de prendre des photos. Nous discutons, affirmant que le bureau de tourisme nous en a donné l'autorisation. L'agent va vérifier et revient nous présenter ses excuses. La foule semblait s'émouvoir que nous nous en soyons tirés à si bon compte.

D'après ce que j'ai pu voir, les Moscovites doivent passer de nombreuses heures à faire la queue, en dehors de leurs heures de travail. Pour bien le réaliser, j'ai fait la queue moi-même avec eux pour obtenir du pain, du fromage — celui-ci délicieux — et des bonbons — ceux-là gommeux. Les queues, m'a fallu faire la queue trois fois.

D'abord, vous vous alignez pour savoir ce qu'on offre en vente et en quelle quantité. Puis vous vous alignez devant la caissière pour obtenir un bon d'achat, que vous acquittez d'avance. Enfin, vous faites la queue pour recevoir la marchandise que vous venez de payer.

LE LECTEUR NOUS ÉCRIT...

Réponse à "Un pharmacien"

Monsieur le directeur, Bien qu'il m'arrive rarement de donner suite aux protestations individuelles que peuvent soulever nos activités professionnelles, j'accorde dans l'intérêt général de faire la mise au point suivante:

L'article de "Un pharmacien" semble avoir été écrit tellement sans réflexion qu'il exige beaucoup d'indulgence. Toutefois faire preuve, dans quelques paragraphes, de tant d'incompréhension et d'inconscience; témoigner si peu de respect de la vérité et des principes, dénotent un état d'esprit inexplicable chez "Un pharmacien".

D'abord si "Un pharmacien" veut avoir de nombreuses preuves du bien fondé de nos protestations il n'aura qu'à passer au bureau du comité paritaire du commerce de détail de Chicoutimi: il perdra beaucoup de son assurance. Ensuite s'il était conséquent il ne saurait s'offusquer de ce que les marchands demandent aux pharmaciens de respecter d'abord eux-mêmes un principe qu'ils ont le mérite, je dis bien le mérite, d'avoir été les premiers à vouloir appliquer dans le commerce à savoir: laisser aux pharmaciens le commerce de la pharmacie et par voie de conséquence, les autres commerces aux autres marchands, je suppose...

Il serait encore à propos de ne pas oublier que nos protestations ne viennent pas d'une seule personne mais bien des marchands et ce, tant de la nouveauté que de l'épicerie, et si nos marchands ont le mérite qu'il se plait à leur reconnaître à la fin de son article après les avoir blâmés au commencement, pourquoi tant de contradictions?...

"Un pharmacien" s'étonne de ce que nous fassions une distinction entre les restaurateurs et les pharmaciens; il serait le premier à protester si nous agissions autrement... Nous ne pouvons certes pas blâmer les restaurateurs parce qu'ils vendent des bibelots, des articles de pêche, des bas de nylon, etc. car ils n'en vendent pas. Quant aux bonbons, chocolats etc. normalement les restaurateurs ne devraient pas vendre de ce qui est consommé sur place et s'il en est autrement le tort ne saurait en être imputé à la partialité des épiciers, car la loi n'a jamais fait de démarches en ce sens et le Conseil de la Cité y a mis obstacle... Et d'ailleurs "Un pharmacien" admette qu'il est encore plus normal d'acheter du chocolat chez le restaurateur que chez le pharmacien?...

Et puisque "Un pharmacien" va jusqu'à mettre en cause les principes de l'union et de la coopération en prenant comme exemple les Juifs, ignorons tout ce qu'il y aurait à dire à ce sujet, et, pour ce que l'allusion peut avoir de réel, je demanderais à "Un pharmacien" de bien vouloir s'approcher du miroir... était-il à notre congrès régional du commerce malgré toutes les invitations répétées par la voie des journaux et de la radio?... est-il déjà venu à nos réunions du Conseil Régional des Associations Patronales ou justement l'on étudie et discute les problèmes d'ordre interprofessionnel? et cependant il y a été invité maintes fois au nom des principes de l'union, de la coopération, etc?...

Nous sommes pour l'union et pour la coopération, mais nous savons que l'union et la coopération, pour n'être pas que de vains mots, doivent s'inspirer des principes et être ordonnées selon des normes qui émanent de la fin de cette Vérité qu'il faut aller chercher, et non seulement où Elle se trouve avec un gage d'infailibilité...

Augustin Tremblay, Technicien, des Associations Patronales.

Le revenu d'un capital social

Monsieur le directeur, Chicoutimi, le 10 octobre 1953. Il y a une autre raison encore, pour laquelle le dividende doit aller à tout le monde. C'est parce que tout capital qui produit doit être récompensé. La récompense au capital s'appelle justement dividende.

En bien, si tout propriétaire de capital productif a droit à un dividende, chaque citoyen de notre pays a droit à un dividende, parce que tous sont co-propriétaires d'un gros capital social qui produit beaucoup.

Il est absurde de penser que la production vienne seulement du travail des ouvriers et du placement des piastres. Qu'est-ce qu'il y aurait à Shawinigan en fait d'industrie, s'il n'y avait pas là les grandes chutes d'eau formées par le Saint-Maurice? Qu'est-ce qu'il y aurait à Arvida en fait d'industrie et de production, s'il n'y avait pas les pouvoirs hydrauliques du Saguenay et de ses tributaires?

Pour ne parler que de chutes d'eau, supprimez-les dans la province de Québec, et dites ce qui restera en fait de courant électrique. Et sans courant électrique, sans ces six millions de chevaux-vapeur déjà harnachés, que serait la production industrielle de notre province?

Quels que soient ceux qui ont les piastres aujourd'hui, ces piastres ont tout de même été la chose la plus facile à fabriquer: un coup de presse sur du papier, un coup de plume sur le papier, ou une simple inscription de crédit dans un livre de banque. Mais les chutes d'eau sont autrement précieuses. Qui donc pourrait entreprendre d'élever des montagnes et de transporter sur leurs hauteurs l'eau des lacs et de la mer? C'est pourtant ce que signifient les chutes d'eau: mais les montagnes sont le fruit de forces créées par Dieu; et c'est le soleil du bon Dieu qui tire l'eau des lacs et de la mer pour la faire retomber sur les montagnes comme sur les plaines. C'est une richesse naturelle d'une grande valeur. Et les chutes d'eau de la province de Québec sont un cadeau de la Providence à la population qui l'habite. Nous en sommes tous les propriétaires, tant que nous vivons.

C'est un capital bien plus important, et bien plus nécessaire, que les morceaux de papier américains ou canadiens pour obtenir le courant électrique.

Puisque ce capital commun, ce capital social, est devenu un gros facteur de production, il doit rapporter des dividendes à ses propriétaires, donc à tous les citoyens de la province de Québec, qui en sont tous les propriétaires au même titre.

Et ce n'est pas tout. La chute d'eau elle-même serait restée pour les hommes un sujet de grandiose contemplation, si la science acquiescente ne leur avait enseigné le moyen d'en tirer du courant électrique. Cette science est le résultat d'acquisitions accumulées à travers d'une génération à l'autre. C'est une propriété commune, un capital social qui entre de plus en plus dans la production moderne. Ce capital social doit rapporter un dividende social, dont les co-propriétaires, chaque citoyen doit bénéficier.

On peut dire la même chose de l'organisation sociale, qui fait que des savants peuvent s'appliquer à des recherches de laboratoires, et des cultivateurs tirer du sol de quoi nourrir savants, ingénieurs, ouvriers, professionnels, hommes de transport, etc. Cette magnifique division et spécialisation du travail, véritable bien social, est le fruit d'une grande production moderne. Et ce capital social, lui aussi, doit bénéficier de dividendes aux actionnaires, à tous les membres de la société dont il est un bien.

On peut dire la même chose de l'organisation sociale, qui fait que des savants peuvent s'appliquer à des recherches de laboratoires, et des cultivateurs tirer du sol de quoi nourrir savants, ingénieurs, ouvriers, professionnels, hommes de transport, etc. Cette magnifique division et spécialisation du travail, véritable bien social, est le fruit d'une grande production moderne. Et ce capital social, lui aussi, doit bénéficier de dividendes aux actionnaires, à tous les membres de la société dont il est un bien.

Nous nourririons multiplier ces exemples. Et ces facteurs sociaux n'empêchent nullement les moyens de production d'être exploités par des particuliers. Mais la propriété privée a sa fonction sociale à remplir. Et plus la propriété privée bénéficie d'apport social, plus elle doit reverser de bien à la société, à tous les membres de la société.

Nous ne connaissons pas de formule plus adéquate que le dividende du Crédit Social pour permettre la continuation de l'entreprise privée, tout en permettant à chaque membre de la société de tirer profit des ressources naturelles, des progrès scientifiques et de l'organisation sociale, qui sont des biens communs.

P.-A. de Launière, 456 rue St-Léon, Chicoutimi.

La Bible vous parle

Celui qui se glorifie, qu'il se glorifie dans le Seigneur. Ce n'est pas celui qui se recommande lui-même qui a fait les preuves, mais celui que le Seigneur recommande. (II Cor. 10, 17-18)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

Nouveau laboratoire en Bolivie

Un laboratoire de physique cosmique qui dépend de l'Université San Andrés de la Paz, vient d'être créé dans les Andes boliviennes, grâce à la coopération de savants de nombreux pays. Cette institution se spécialise actuellement dans la recherche concernant les particules de haute énergie.

(UNESCO)

CE SOIR... AU CINEMA

MERCREDI, LE 14 OCTOBRE
CAPITOLE (Chicoutimi)
Grand special en francais
En premier: SAMSON ET DALILAH avec Hedy Lamar et Victor Mature

IMPERIAL (Chicoutimi)
ABBOTT ET COSTELLO EN AFRIQUE avec Abbott et Costello et Max Baer

CARTIER (Chicoutimi)
LA VIE EST BELLE avec James Stewart et Donna Reed

BELLEVEU (Jonquiere)
PASSION FATALE avec Gregory Peck et Ava Gardner

EMPIRE (Jonquiere)
LA ROSE NOIRE avec Tyrone Power, Orson Welles et Cedric Belfrage

PRINCESS (Kénogami)
THE BLUE GARDENIA avec Anne Baxter et Richard Conte

CENTRE (Jonquiere)
PAS SI BÊTE avec Bourvil et Suzy Carrier

PALACE (Arvida)
SERENADE AMERICAINE avec Ann Shirley et Dennis Day

ALMA (St-Jos. d'Alma)
AU TEMPS DES VALSES avec Gisele Prévaille et Dennis Price

CHATEAU (Port-Alfred)
EPOUSEZ-MOI CHERIE avec Veronica Lake et Eddie Bracken

SAGUENAY (Bagotville)
RUE VERS LA CALIFORNIE avec Forrest Tucker et Adele Mara

LE PAIN RAYON SOLEIL Présente... Votre Horoscope.

Pour consulter votre horoscope, lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance...

21 MARS AU 21 AVRIL (BÉLIER) Cette journée sera favorable pour vous en autant que vous voudrez de la peine pour réussir...

22 AVRIL AU 20 MAI (TAUREAU) Ce jour peut avoir de bonne place au-dessous de quel signe du zodiaque vous êtes né...

21 MAI AU 21 JUIN (GÉMEAUX) Une grande suggestion peut vous être faite aujourd'hui sur la façon de gagner de l'argent...

22 JUIN AU 23 JUILLET (CANCER) Les choses ne se passeront peut-être pas comme vous le pensiez...

24 JUILLET AU 22 AOÛT (LION) Ne soyez pas sur le qui-vive continuellement...

23 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE (VIERGE) Tout vient à point à qui sait attendre...

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (BALANCE) Il ne sert à rien de trop vous presser...

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (SCORPION) Prenez l'initiative. Soyez calme et discret...

Partira-t-il?



Angéline, qu'incarne si délicieusement la toute menue Béatrice Picard, est éplorée par la nouvelle que le Survenant doit quitter le Chenal-du-Moine pour l'hiver...

CARNET SOCIAL

Prompt rétablissement de M. Antoine Côté, étudiant au Séminaire de Chicoutimi, est présentement dans sa famille...

M. Laurent Pouliot, et Mme Pouliot, née Pierrette Bergeron, d'Albat, sont heureux d'annoncer à leurs parents...

M. et Mme Dan Tremblay, de Québec, ainsi que leurs enfants, étaient de passage chez M. Louis Otis...

La santé des dents

Après avoir perdu deux dents du fond en haut et deux autres en bas, et cela de chaque côté...

Il est difficile de comprendre comment la perte de huit molaires pourrait ne pas affecter du tout la mastication...

Comment se fait-il que les molaires apparaissent quelquefois beaucoup plus tôt qu'il n'est généralement prévu...

Habituellement, les troisièmes molaires, ou dents de sagesse, font éruption entre la dix-septième et la vingt-et-unième année...

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la province de Québec Inc., 3411 rue Chapleau, Montréal 34.

Courrier de Myriam

Q. — Je remarque dans votre courrier que vous donnez de bonnes réponses, et je viens vous demander à mon tour si vous ne pourriez pas m'aider un peu...

UNE FUTURE MARIÉE. R. — Eh bien... Je crois à mon avis qu'il y a plus important que cela, l'entente mutuelle d'abord...

Q. — Pensez-vous qu'il y a inconvénient à ce qu'une jeune fille aille au grill de temps à autres avec son ami?

La reine possédait une broche magnifique d'un modèle inédit, qu'elle emportera probablement pour sa tournée...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

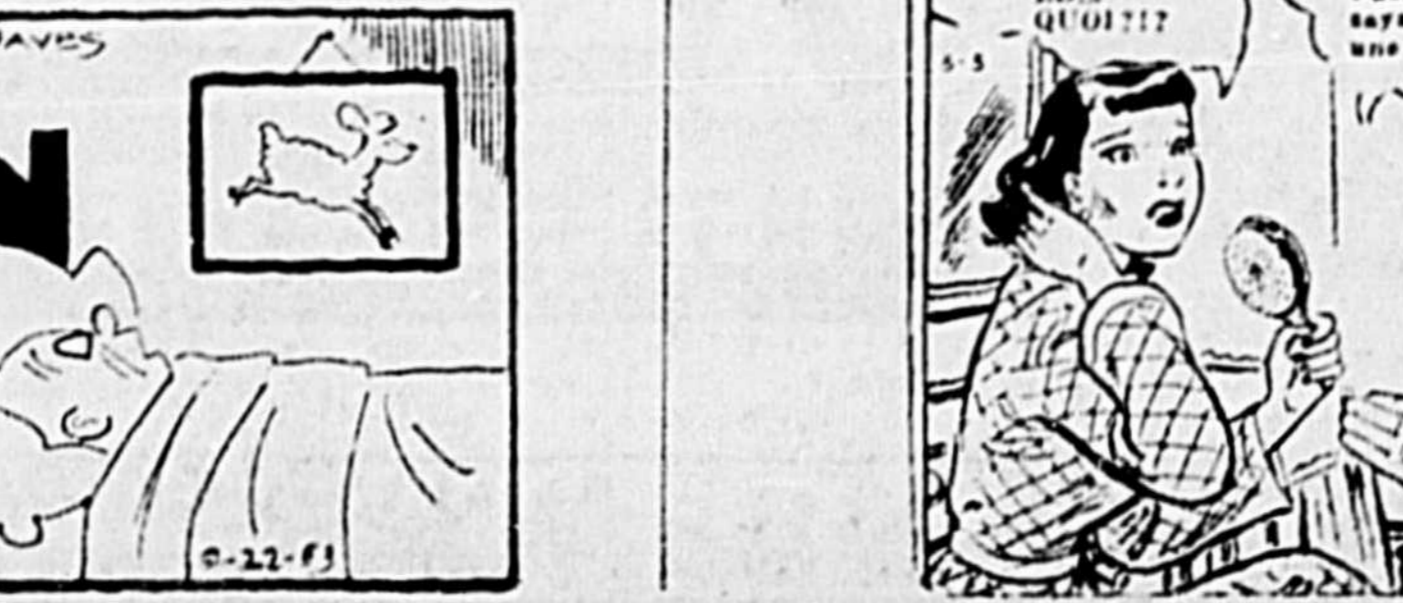
La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

La réorganisation du magasin J.G. BOIVIN est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant...

Advertisement for H.R. du NORD featuring 'Solde de Chandails "Désassortis"' with prices ranging from 4.95 to 15.95. Includes the H.R. logo and store address at 380 rue Mellon, Arvida.

Les aventures de Timothée—MOINS D'OUVRAGE!

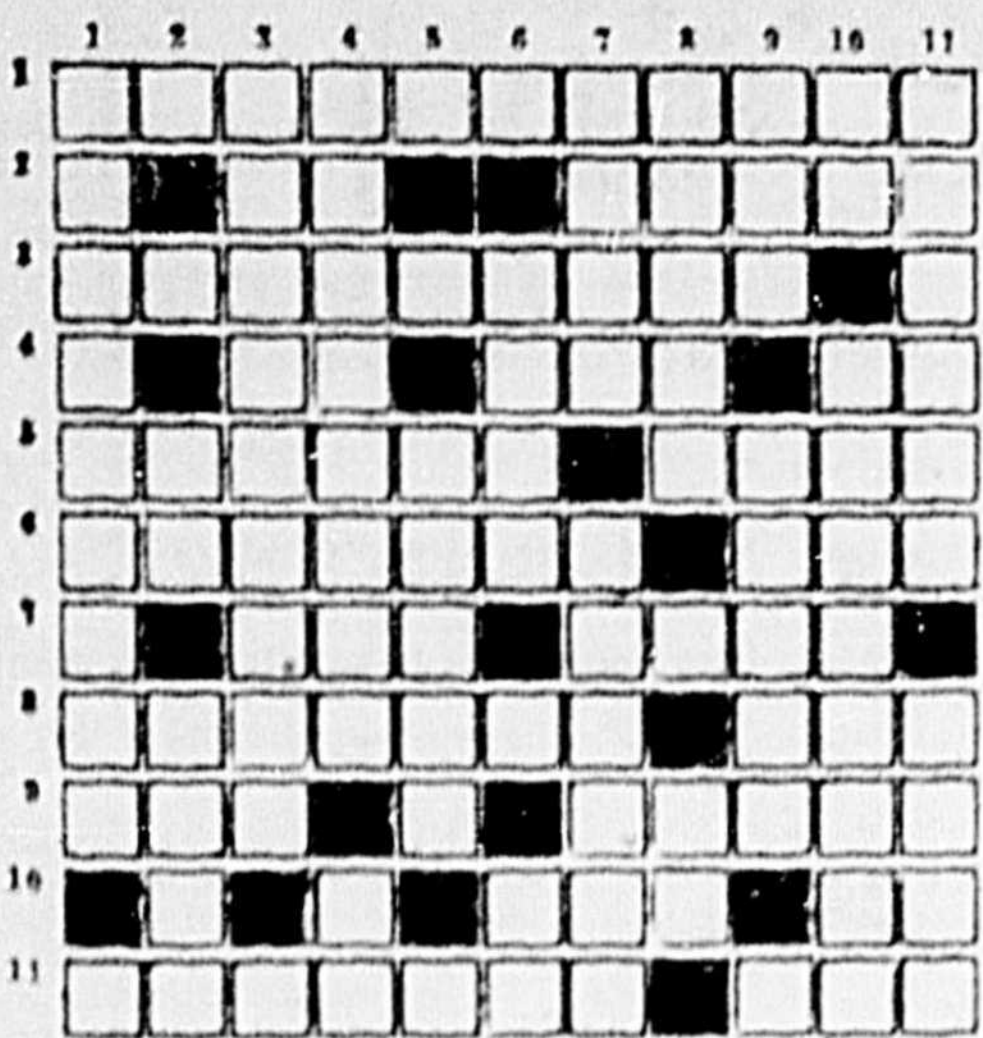


MARISE DUCLAUS et sa famille



Large advertisement for Gurney electric stoves. Features the headline 'PLUS D'ESPACE LIBRE dans la CUISINE DE TEMPS PASSÉ au SALON' and 'Gurney' logo. Includes an image of the stove and promotional text from Northern Electric.

# Mots croisés



### HORIZONTALMENT

- 1 — Qui occupe de psychologie
- 2 — Métal jaune — Qui porte un képi
- 3 — Genre d'arachides très répandue dans les maisons
- 4 — Interjection venue au monde — Inflammation d'un organe
- 5 — Genre d'arabes des mers chaudes — Morceau de musique à une seule voix

### Solution du problème d'hier

FRIGORIFIKER  
 RATURE URNE  
 OUESTIRE RU  
 NAUTES GRESE  
 DIRIIVIENS  
 ENSELLEEEI  
 SETELIANEPI  
 CAVENUAIE  
 ENTEVEOUI  
 NOURRAINMI  
 TESULEBER

### VERTICALEMENT

- 1 — Métal de ce qui est purifié
- 2 — Nom de la gamme — Genre de motopompes
- 3 — Lait caillé qui constitue l'un des principaux éléments des montagnes bulgares
- 4 — Inventeur — Confection
- 5 — Genre de palmiers
- 6 — Alliage de fer destiné à majoritairement rapprocher les deux brancards d'une tige de forgée — Résistance à un objet — Parcours
- 7 — Genre d'arabes parés dans un fort — Pas large
- 8 — Terre argileuse (latine pl) — Genre de palmiers
- 9 — Passage à sec d'une rivière — Inflammation des oreilles
- 10 — Genre d'oiseaux — Genre de nerprun d'Europe — toujours vert
- 11 — Mot de Thibet, en Chinois — Ruban d'acier

### Le vote le plus...

(Suite de la page 3)  
 faire à comparer avec 1,742,276 (30 pour cent) il y a quatre ans.  
 Le parti CCF, tout en doublant pratiquement sa représentation aux Communes (de 13 à 23), a reçu un appui moindre. Les socialistes se sont vus décrocher 636,191 (11 pour cent) votes contre 782,410 (13 pour cent) en 1949.  
 Le Crédit social a enregistré proportionnellement aux autres partis le gain le plus considérable quand 305,969 (5.4 pour cent) des électeurs ont voté en sa faveur à comparer à 139,815 (2.3 pour cent) en 1949. Le nombre des sièges du Crédit social est passé de 10 à 15.  
 Le compte pour les différents partis comprend les votes attribués aux candidats indépendants affiliés aux divers groupes par les électeurs civils et militaires.  
 Les 100 candidats communistes ont obtenu 59,693 votes, à comparer à 32,623 en 1949. Divers autres candidats ont recueilli 68,333 voix contre 127,258 il y a quatre ans.  
 Selon la tradition, le parti libéral a amassé le plus grand nombre de votes dans le Québec, soit 1,091,152. Les progressistes-conservateurs ont toutefois reçu l'appui de 455,669 Québécois, ce qui représente une augmentation de 58,000 sur les chiffres de 1949. Le gain des libéraux n'a pas été aussi fort. Il s'est élevé à 18,000.  
 Les progressistes-conservateurs ont été le plus populaires dans la province d'Ontario où ils ont porté leur total de votes à 772,821 au lieu de 757,987 en 1949. Les libéraux ont perdu du terrain dans cette province, et ont glissé de 930,719 en 1949 à 898,714.  
 Le vote provincial le plus favorable au CCF fut aussi enregistré en Ontario (212,238 bulletins) bien que le parti n'ait élu qu'un député dans cette province. En 1949, 306,551 Ontariens avaient favorisé les socialistes.  
 Le Crédit social a fait son gain le plus spectaculaire en Colombie-Britannique. Les 2,109 votes qu'il avait récoltés en 1949 ont augmenté à 123,700 cette année. Le parti a obtenu quatre sièges, ses premiers dans cette province. Le Crédit social a obtenu 138,779 votes en Alberta, un gain d'environ 7,000

### Drew parle...

(suite de la première page)  
 tionnels, a dit M. Drew. Certaines nations dont la main d'œuvre est hautement spécialisée, telles que l'Allemagne, le Japon, la France et l'Italie, se sont rétablies suffisamment pour accéder de nouveau aux marchés.  
 "Il ne peut être question de restreindre la production des Allemands, des Japonais ou des autres. Ils doivent produire pour faire vivre leur population et ils doivent exporter pour acheter plusieurs des matières essentielles dont ils ont besoin."  
 Le Canada jouit d'immenses avantages, dit-il. Ses matières premières font l'envie du monde entier. C'est la seule nation occidentale à posséder les cinq sources d'énergie industrielle: le charbon, les pouvoirs hydrauliques, le pétrole, le gaz naturel et l'énergie atomique.  
 La seule façon dont notre pays peut affronter la concurrence, est d'améliorer sa production, sa distribution et les ventes.  
 Si nous réussissons, dit M. Drew, il se peut que nous soyons témoins du commencement de la période la plus brillante et la plus prospère que nous ayons connue.

### M. John Foster Dulles...

(suite de la première page)  
 la crise de Trieste dégénère en guerre ouverte.  
 Les conjonctures voulant que la France ait été priée d'agir comme intermédiaire ont été suscitées hier par la visite de l'ambassadeur français à Belgrade, M. Philippe Boulet, à fait au sous-ministre des affaires étrangères Alexis Bebler, à la demande de ce dernier.  
 Par ailleurs, le Dr Vladimir N. Bilbit, ambassadeur yougoslave à Londres, a rendu visite hier au secrétaire aux affaires étrangères, M. Anthony Eden, pour demander à la Grande-Bretagne de consentir à la tenue d'une conférence à quatre au sujet de Trieste.



**VENEZ DINER**

au son de la plus douce musique de la côte-ci du ciel.

**ROBERT MURRAY**

Notre jeune artiste est à la console de l'orgue Wurlitzer, tous les

**SAMÉDIS ET DIMANCHES SOIRS DE 7 A 10 H.**

Où il joue sur demandes spéciales, toutes vos pièces préférées

- EXCELLENTE CUISINE FRANÇAISE
- CELLIER RENOMME
- SERVICE IMPECCABLE
- DECOR ENCHANTEUR

**MANOIR Clairval**

BLVD. TALBOT-LATERRIÈRE-P.Q.

A quelques milles seulement de Chicoutimi

Pour réservations: signalez: Laterrière 134-s3

### Des bagarres...

(suite de la première page)  
 mement résolu à dépêcher des forces armées dans la zone A si l'Italie y envoyait des militaires. Il a déjà renforcé la garnison dans la zone B, occupée par les Yougoslaves.  
 Tito a cependant offert un compromis pour éviter que la crise ne transforme en conflit armé. Le ministre des Affaires étrangères a demandé une conférence entre les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, l'Italie et la Yougoslavie en vue de rechercher une solution. Tito n'avait pas encore reçu de réponse hier soir.  
 Alors que les manifestations se poursuivaient et que la tension augmentait, Tito a eu hier soir de fréquentes consultations avec ses principaux lieutenants. Tito et ses conseillers s'assemblèrent peu après que fut annoncée la nouvelle que M. Anthony Eden et M. Georges Bidault, ministre des Affaires étrangères de la Grande-Bretagne et de la France, se rencontreraient vendredi à Londres.  
 On estime possible que Tito étu-

### Les congédiements

(suite de la 1ère page)  
 Les autres congédiements se présentent comme suit: Startford, Ont., 48 mis à pied il y a deux semaines; Moncton, N.-B., 40; Charlottetown 36; McAdam, N.-B., 25; Vancouver 4. Quelques hommes ont aussi été congédiés en Alberta. Tous l'ont été par le CNR à l'exception des ouvriers de McAdam.  
 Le gouvernement militaire allié a hier défendu tout rassemblement public dans la zone anglo-américaine A de Trieste, qui est le centre de la guerre des nerfs entre l'Italie et la Yougoslavie.  
 Le major-général sir John Winterton, commandant britannique militaire de ce territoire libre, a dit dans une déclaration radiophonique qu'on ne pourrait tenir "aucune assemblée publique, n'organiser aucune parade ou démonstration" jusqu'à nouvel ordre.  
 Cette annonce a été faite quand six partis qui avaient protesté contre la décision alliée de remettre la zone A aux Italiens avaient préparé des plans pour une démonstration massive pour aujourd'hui.

### Le tremblement de terre

(Suite de la page 3)  
 Le premier ministre a dicté la plus grande partie de ces cinq livres à une énorme machine enregistreuse construite spécialement pour lui. La machine pouvait enregistrer pendant 48 heures sans qu'on ait à changer de disque. Plusieurs secrétaires ont ensuite transcrit l'oeuvre de M. Churchill — oeuvres considérées comme la plus importante de sa carrière.  
 Le sixième et dernier tome des Mémoires de guerre de sir Winston, Triomphe et Tragédie, a été complété depuis son retour au pouvoir en octobre 1951.  
 Les autres tomes de cette oeuvre de style oratoire sont: The Gathering Storm, Their Finest Hour, The Grand Alliance, Hinge of Fate et Closing the Ring.  
 Le dernier tome raconte les déclarations d'après-guerre et le conflit Est-Ouest qui ont suivi le glorieux triomphe de la coopération du temps de guerre entre les grandes puissances.  
 M. Churchill espère vivre encore assez longtemps pour écrire un dernier chapitre, comme homme d'Etat, sinon comme auteur.  
 Sir Winston Churchill...

### Requête attendue

(Suite de la page 3)  
 Winnipeg, 14 — (PC) — Le sous-ministre du travail, M. W. Elliott Wilson, a déclaré hier que son ministère attendra d'avoir une requête dûment signée par les deux partis avant de consentir à présider aux négociations entre les Métallurgistes de Winnipeg, actuellement en grève, et leurs employeurs.  
 Il a déclaré samedi dernier à la conférence du parti conservateur que s'il demeure premier ministre: "C'est parce que j'ai le sentiment que je peux, après les événements qui ont eu lieu, exercer une influence sur ce que je considère au-dessus de tout: l'édification d'une paix sûre et durable."

### A la pendaison

(Suite de la page 3)  
 Le Caire, 14 — (Reuters) — Trois Egyptiens, dont deux fonctionnaires d'Etat, ont été condamnés à la pendaison aujourd'hui pour espionnage au profit d'une puissance étrangère.  
 Le premier homme à mourir par suite des présents procès pour trahison a été pendu hier. Il s'agit de Mahmoud Sabry Aly, 39 ans, qui travaillait pour l'armée britannique le long du canal de Suez.  
 Un journaliste du Caire, Mahmoud Shkry, 33 ans, a été condamné à 10 ans d'emprisonnement pour trahison.  
 Deux des condamnés d'aujourd'hui, Mahomed Ezzat Ragheb, 26 ans, et Bulos Maximos Sweiha, 26 ans, travaillaient au ministère de la Guerre.  
 Le troisième, Alfred Awad Mikhal, travaillait à Fayid, où se trouve le quartier général des forces britanniques au Moyen-Orient.  
 Les autres ont été accusés d'avoir espionné au profit d'une puissance étrangère et de lui avoir fourni des renseignements.

# GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE

## de la Compagnie Racine

**EXTRAORDINAIRE**

**OCCASION EXCEPTIONNELLE**



**PRIX SANS PRÉCÉDENT**

**PROFITEZ de notre vente anniversaire pour économiser!**

# 9 1/2 PIEDS CUBES

## \$ 229.00

Congélateur genre "U" AUSSI PEU QUE \$11.00 PAR MOIS

Une offre sensationnelle des manufacturiers des fameux réfrigérateurs RACINE à l'occasion de leur vente anniversaire. Imaginez dans votre cuisine ce superbe réfrigérateur avec congélateur genre "U" ce qui vous donne plus d'espace et une plus grande capacité. A un prix si bas, la ménagère canadienne ne peut plus se dispenser de la commodité d'un beau réfrigérateur dans sa maison.

Pressez-vous, la quantité de ce modèle en vente est limitée.

**EN VENDANT DIRECTEMENT DE L'USINE À VOUS, SEUL RACINE PEUT OFFRIR UN AUSSI BAS PRIX.**

- ★ Congélateur genre "U" — capacité 30 lbs.
- ★ Capacité totale: 9 1/2 pieds cubes.
- ★ Solide cabinet d'acier d'une seule pièce.
- ★ Livraison immédiate.
- ★ Garantie de 5 ans.
- ★ Service assuré par les techniciens de l'usine.
- ★ Choix de 7 autres modèles avec couleurs pastel, si désiré: bleu, jaune, vert.

Toutes commandes postales ou renseignements remplis avec soin.

# Racine

## RÉFRIGÉRATEURS DOMESTIQUES

70A Ouest, Racine  
 Tél.: 4-6644  
 CHICOUTIMI

426 rue St-Dominique  
 Tél.: 2-3456  
 JONQUIERE

VENTE ANNIVERSAIRE — VENTE ANNIVERSAIRE — VENTE ANNIVERSAIRE — VENTE ANNIVERSAIRE



## Le parti progressiste de Guyane est affilié à des organisations communistes

Georgetown, Guyane anglaise. 14.—(Reuters).—La police a annoncé hier soir que les perquisitions opérées par surprise hier au quartier général du parti progressiste populaire et dans les mains de 40 chefs du groupe, ont prouvé que le PPP a des accointances avec des organisations communistes internationales.

Les documents saisis démontrent que le PPP était affilié avec des associations ouvertement communistes telles que la Fédération internationale des unions ouvrières et sa branche cadette, a rapporté un porte-parole.

La police, secondée par 30 militaires britanniques environ, a perquisitionné plus tôt hier à Georgetown et dans deux villes voisines pour recueillir des preuves que le PPP essaie de procurer à la Guyane anglaise en un état communiste.

Les descentes ont été pratiquées en vertu de la législation d'urgence adoptée la semaine dernière quand Londres a suspendu la constitution de la colonie et y a déployé des troupes armées.

Le porte-parole de la police a dit que les enquêteurs ont découvert que plusieurs documents avaient été détruits peu avant leur arrivée. Ils ont aperçu les cendres de papiers brûlés et ils ont constaté également des vides dans les dossiers.

Un seul coup de feu a été tiré.

Ce fut pour forcer l'entrée du quartier général du PPP.

La police a entrepris les fouilles cependant que les soldats ont formé des cordons et patrouillé les rues de Georgetown ainsi que de New Amsterdam, à 60 milles, et de Betervverwacting, à sept milles.

Alors que la police furetait, l'Association des producteurs de sucre a émis une déclaration prouvant le succès de la grève générale déclenchée dimanche par le PPP à la suite de la déposition du premier ministre M. Teddy Gagnon.

L'Association a rapporté que la grève avait paralysé en entier ou en partie 13 des 14 raffineries de sucre de la colonie, principaux atouts de l'économie nationale. La plupart des 30,000 ouvriers des plantations ont lâché l'ouvrage.

Ce fut hier la première journée de la grève. Lundi était congé. Jusqu'ici, les ouvriers du sucre, auxquels l'ordre de grève était spécialement destiné, ont été les seuls à abandonner en groupes leur travail. Les autres industries et les services publics n'ont pas semblé être touchés jusqu'à présent.

Le seul cas de violence survenu hier a consisté en l'incendie de champs de canne à sucre dans la région de la rivière Berbice. La circonscription de Jagan. Plusieurs autres incendies et quelques batailles avaient eu lieu la nuit dernière.

## Légère collision hier, à Jonquière

Jonquière — Un accident est survenu hier soir vers huit heures aux coins des rues Saint-Hubert et Saint-Aimé à Jonquière. Une camion de la maison J. W. Flamand de Jonquière conduit par monsieur Hector Godin du 489 Monfort est entré en collision avec la voiture de monsieur J. L. Guérin du 275 Notre-Dame conduite par monsieur R. Leroux du 277 de la même rue. L'accident est survenu au moment où l'une des deux voitures, passant régulièrement sur le feu vert, voulu tourner et vint se jeter sur l'autre. Le manque de prudence et de signalisation de direction semble être la cause de cet accident qui cause pour \$200, environ de dommage.

## Le chapeau rouge sera remis aux Cardinaux

Cité du Vatican, 14 (Reuters). — Le pape remettra le chapeau rouge symbole de dignité cardinalice, à cinq prélats qu'il a faits Princes de l'Eglise en janvier dernier.

Les cinq cardinaux, trois nonces papaux et deux archevêques espagnols, recevront ce chapeau rouge à une cérémonie privée qui se déroulera le 20 octobre à la résidence d'été du Pape à Castel Gandolfo, à 15 milles au sud de Rome.

Ce sont les cardinaux Gaetano Geogognani, nonce en Espagne, Pietro Ciriaci, nonce au Portugal, Angelo Giuseppe Roncalli, patriarche de Venise et ancien nonce en France, Benjamin de Arriba y Gasto, archevêque de Tarragone, et Fernando Quiroga y Palacios, archevêque de St-Jacques-de-Compostelle.

## Visite canonique au Tiers Ordre de Ste-Famille

Jonquière — Probablement dans le courant du mois de novembre les membres du Tiers-Ordre (Ordre religieux laïque) de la paroisse Sainte-Famille de Kénogami recevront la visite canonique d'un frère capucin du Lac Bouchette. Les membres du Tiers-Ordre de Sainte-Famille sont au delà de trois cents, avec un élément féminin prépondérant. Le nouveau supérieur de l'ordre est monsieur l'abbé Patrick Trotter. Rappelons que la visite canonique du Père consiste surtout en la rencontre de chacun des membres de l'ordre exactement comme dans une communauté religieuse afin de voir le travail spirituel de chacun, et ajuster au besoin particulier, la règle de l'Ordre.

## Les charges de MM. les Vicaires à Ste-Famille

Jonquière — Voici une récapitulation des nouvelles charges des vicaires de Sainte-Famille de Kénogami, récemment remaniées à la suite des nominations de l'automne des différents vicaires.

Monsieur l'abbé Jean Reid est maintenant aumônier des dames fermières, des Filles d'Isabelle, des Scouts, des Guides (guides, jeannette et aînées), il est également aumônier du High-School catholique. Monsieur l'abbé Daniel Donalson est à la tête des Ames des Chevaliers de Colomb, de la Ligue du Sacré-Coeur (hommes et jeunes gens) du cercle d'Economie domestique. Monsieur l'abbé Patrick Trotter, a la responsabilité du Tiers-Ordre, de la garde du Sacré-Coeur et de toutes les activités morales et religieuses qui se déroulent au collège. Monsieur l'abbé André Desmeulle guide les Enfants de Marie, la Société des Artisans, les Lacordaire et Jeanne d'Arc, et les activités des jeunes filles du couvent.

## FOULE CHEZ LESSARD EN BAS DE LA COTE



Voici une photo de la foule qui a envahi le magasin de vente de tissus aux nouveaux comptoirs d'aubaines, au deuxième étage de ce magasin. (Photo BLM)

## Des jeunes prêtres ont passé leurs examens théologiques au séminaire

Jonquière — Hier matin avait lieu au Grand Séminaire de Chicoutimi un examen qui pour inaperçu qu'il soit n'en est pas moins important pour les chrétiens que nous sommes. En effet, peu de personnes savent que chaque année, après leur première année de sacerdoce tous les jeunes prêtres sont tenus de passer une fois par an et quatre années durant des examens théologiques. Ces examens portent sur la théologie morale, dogmatique, et le droit-canon. On voit donc que l'église tient à s'assurer que nos prêtres chargés de nous guider et de nous montrer le chemin, sont bien au courant de toutes questions de notre religion.

Hier donc, une trentaine de prêtres du diocèse de Chicoutimi ont passé ces examens. Les villes de

Jonquière et Kénogami avaient envoyé, pour leurs cinq paroisses six jeunes prêtres.

En marge de ces examens théologiques, qui se sont déroulés juste au lendemain du Synode, révélons qu'à l'avenir, les examens dont nous venons de parler auront lieu deux fois par année alors que jusqu'ici ils se déroulaient une fois seulement. C'est l'un des points qui a été étudié lors du Synode, le premier qui se déroulait dans le diocèse de Chicoutimi. En principe, les synodes se réunissent tous les dix ans.

Lorinet, France, 14.—(Reuters).— On a officiellement annoncé hier que 50 pêcheurs bretons sont morts ont déferlé sur l'Atlantique le mois dernier.

## Un record

Tokyo, 14 — (Reuters) — Un avion Douglas DC16B des Canadian Pacific Air Lines a aujourd'hui abaissé le record de vitesse pour une envolée du Japon au Canada, a annoncé la compagnie à Tokyo.

L'envolée de Tokyo à Vancouver a duré 14 heures et 42 minutes. L'appareil a parcouru 4,410 milles sans escale, depuis Masawa, dans le nord du Japon.

Le temps régulier de cette envolée est de 18 heures.

Un porte-parole de la compagnie a précisé que le Douglas portait comme d'habitude 43 passagers, neuf hommes d'équipage et 3,000 livres de marchandises.

## La Société St-Jean-Baptiste d'Alma recevra l'historien Robert Rumily

La radio nous apprenait la semaine dernière l'impossibilité pour le Curé Gravel de venir nous donner la première conférence de la Société SSJB d'Alma. Il était subitement retombé malade. A sa suggestion, nous avons attendu M. Robert Rumily pour le remplacer. Mais il fallait retarder d'une semaine la soirée projetée.

Nous aurons donc l'avantage et l'honneur de recevoir et d'entendre un éminent historien, un écrivain et un conférencier de grande classe en la personne de M. Rumily. C'est une personnalité très connue dans toute la province, au pays et même à l'étranger. La Société Saint-Jean-Baptiste est heureuse de présenter à la population un causeur aussi distingué et elle souhaite que la salle Marguerite Bourgeoys où se donnera la causerie soit trop petite pour satisfaire tous les intéressés.

Les gens seront particulièrement heureux d'apprendre que M. Rumily traitera d'un sujet qui nous tient tous à coeur: Ce qu'a fait le grand Bourassa! Nul mieux qu'un historien pouvait nous tracer la vie active de notre grand patriote: Henri Bourassa. Nous aurons le privilège de vivre des moments historiques d'une portée nationale et de connaître des faits inédits sur le modèle d'hier, d'aujourd'hui et de demain que

fut Bourassa dans ses luttes pour la liberté, le respect de sa race de sa langue et de sa foi.

Ceux qui désirent posséder une carte de membre, peuvent se procurer chez nos principaux marchands et auprès des dirigeants de principales associations d'Alma. Les autres pourront s'en procurer à l'entrée de la salle du couvent Marguerite Bourgeoys, le 10 octobre, à 8 heures 30 précises.

Le programme comprendra des films provenant de notre ciné-club municipal.

## La Ligue du Sacré-Coeur chez les étudiants de l'Académie St-Laurent

Jonquière — Dénouement au lieu de l'Académie Saint-Laurent de Jonquière des élections dans la Ligue du Sacré-Coeur de l'école. Voici les résultats.

Monsieur Jean-Marie Larouch est nommé président tandis que Normand Tremblay est nommé vice-président. Le nouveau secrétaire est monsieur Ronald Bilodeau et le trésorier Jean-Roch Tremblay. Les conseillers sont mes sieurs Michel Jean, Jean Morin, Gérard Raymond Bourgeois. Pour chaque des classes les zélateurs sont mesieurs: Jacques Mercier, Claude Simard, Claude Bouchard, Roch Lauzier, Marcel Gauthier et Roland Pelletier. Ce nouveau bureau de direction de la Ligue du Sacré-Coeur de l'Académie Saint-Laurent se promet toute une année d'activité afin de porter toujours plus haut le Sacré-Coeur de Jésus, qu'ils représentent auprès de leurs camarades de classe.

Auckland, 14 — (PA) — Le vice-président Richard Nixon, des Etats-Unis, est arrivé ce jour d'hui, venant de Wellington, au cours de sa visite en Extrême-Orient.

La réorganisation du magasin

**J-G. BOIVIN**

est commencée...

Le magasin continue à opérer comme auparavant

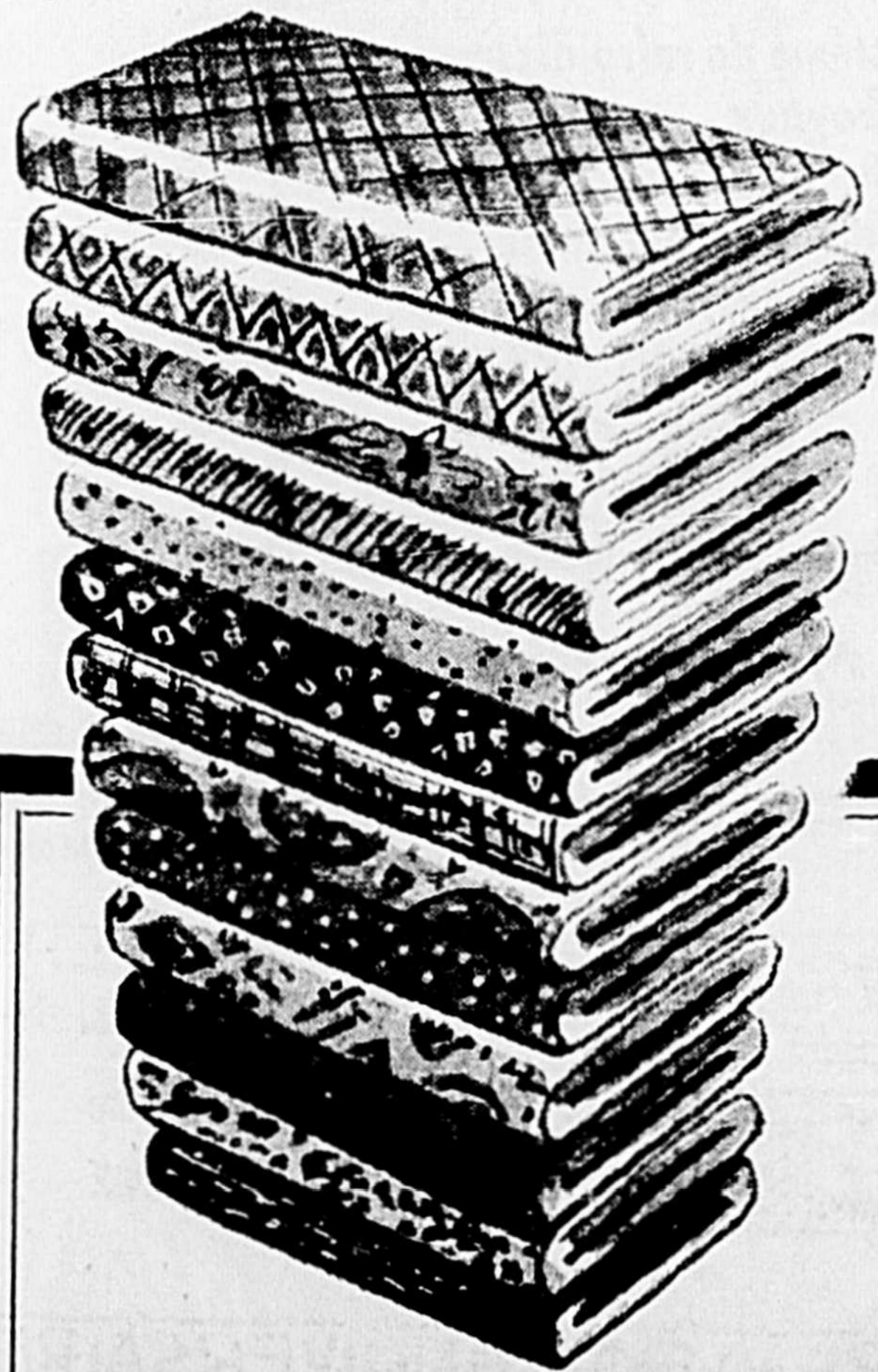
**SURVEILLEZ NOS ANNONCES**

Avez-vous profité madame, de votre part des

\$ **20,000** de **TISSUS** offerts à \$ **10,000**

à nos comptoirs d'aubaines au 2ième étage ?

Si non!... Hâtez-vous car cette offre n'est valable que pour quelques jours encore



1/2 PRIX ET MOINS					
<b>.58</b>	<b>.78</b>	<b>.98</b>	<b>\$1.28</b>	<b>\$1.48</b>	<b>\$1.98</b>
(PRIX ORDINAIRES \$1.10 à \$1.39)	(PRIX ORDINAIRES \$1.59 à \$1.99)	(PRIX ORDINAIRES \$1.98 à \$2.49)	(PRIX ORDINAIRES \$2.00 à \$2.98)	(PRIX ORDINAIRES \$2.98 à \$3.95)	(PRIX ORDINAIRES \$3.98 à \$4.98)
Divers tissus dont:	Plus de 70 nuances	30 teintes de l'automne	30 teintes automne-hiver	Tissus unis, fantaisie	Fameux "Suinting"
- Taffetas imprimé	- Shantung rayonne, nylon, orlon	- Broché orlon, rayonne	- Soie unie, nylon	- "Suinting" pour costumes	- Tissu inspiré des fines textures des beaux complets pour hommes
- Nylon imprimé or	- Fillet "Mesh" et nylon	- Tissue rayonne à costume	- Superbe crêpe rayonne	- Un tissu fini à l'épreuve de l'eau et qui ressemble aux tissus de laine	- Pour robes tailleur, 2 pièces - jupes pantalons sport, veston sport, etc.
- Crêpe imprimé	- Taffetas nylon, rayonne	- Fine toile rayonne	- Peau de soie	- Ravissants motifs	- Coloris en vogue
- "Foulard" soyeux imprimé	- Moiré soyeux	- Taffetas moiré	- Nylon fantaisie	- Nouveau coloris automne-hiver pour jupes, costumes, pantalons, robes sport et les 3 pièces	
- Satin miroitant	- Crêpe fantaisie rayonne, nylon	- Orlon et rayonne "lingerie"	- Divers tissus fantaisie		
	- Crêpe caniche "Poodle"	- Ottomane à costumes	- Epais tissus à rayures		
	- Taffetas fantaisie	- Bengaline soyeuse			
	- Taffetas à doublure	- Soie nylon			
	- Surah soyeux	- Crêpe uni mat			
	- Satin martelé	- Bouclé rayonne			
		- Gabardine rayonne			
Largeurs: 42" et 45"	Largeurs: 42" à 45"	Largeurs: 42" à 54"	Largeurs: 42" et 45"	Largeurs: 42" à 60"	Largeur: 60"

*H. Lessard & Frères Ltée.*

EN BAS DE LA CÔTE  
CHICOUTIMI

# Un incendie détruit les écuries du Parc Richelieu

## On ignore si plusieurs des 400 coursiers ont péri

Montréal, 14 — (PC) — Les écuries de la piste de course du parc Richelieu ont été détruites par un incendie, tôt ce matin.

Il est impossible pour le moment de savoir le nombre des chevaux qui ont pu périr dans les flammes.

Les pompiers n'ont pu empêcher les flammes de se propager aux estrades voisines.

On gardait environ 400 coursiers et trotteurs dans les écuries à ce moment. Plusieurs bêtes ont pris le large et ont couru sur la rue Notre-Dame jusque sur le pont, au bout de l'île.

Afin d'empêcher d'autres chevaux de s'évader de ce côté, des camions qui se trouvaient aux environs sont venus de placer à l'entrée du pont.

## Ils n'ont pas encore signé



Stan Smrke (à gauche) et Delphis Franche (à droite) n'ont pas encore accepté les conditions du club local. La population sportive du Saguenéens espère toujours que ces deux brillants ailiers signeront leur contrat avant la joute de ce soir chez les As de Québec.

## Le junior-B de Jonquière

Jonquière — Qui pilotera les Marquis Juniors-B? On croit généralement que Johnny Wilde ou Ar-

mand Bourdon obtiendra le poste. Wilde agit présentement comme évalueur, à Arvida, des Marquis Juniors-A.

Quant à Armand Bourdon, il est bien connu de la population sportive. Il s'est révélé, durant plusieurs saisons, l'un des meilleurs joueurs dans le hockey régional.



LA LIGUE DES QUATRE AS — Une ligue de quilles nouveau genre vient d'inaugurer sa saison à la Salle de Quilles Chicoutimi. Il s'agit de la Ligue des Quatre As. Nous voyons cette sélection de quilleurs à l'ouverture de la saison hier soir. (Photo BLM)

## Fourrure, nageoire et feu de camp

(par Jack Sobs)

Parcourez bien tout le champ quand vous chassez le faisan, surtout si le dit champ avoisine un espace découvert.

Il y a des chasseurs qui se découragent après avoir parcouru à peu près les deux tiers d'un champ, sans se douter que les volatiles avancent devant eux.

Enlever bien toute l'huile ou graisse de votre fusil, avant

La chair de gibier retient dra plus longtemps sa saveur si la bête a été vidée aussitôt après l'abatage, surtout quand elle est mouillée. Il suffit de remplir la cavité d'herbe sèche.

Les meilleurs résultats sportifs

**La Flamme & Cie Ltée**

vous présentent

**HOCKEY**

HIER

Ligue Nationale

Ancienne Joute à l'attache	3	2	1	0	9	5	4
Ligue de Québec	3	2	1	0	8	5	4
Ancienne Joute à l'attache	3	2	1	0	9	5	4
Ligue Junior-A du Québec	3	2	1	0	8	5	4
Trois-Rivières	3	2	1	0	8	5	4
Ligue Junior-A d'Ontario	3	2	1	0	8	5	4
St-Catherines	3	2	1	0	8	5	4
St-Jeans	3	2	1	0	8	5	4

ALJOURD'HUI

Ligue Nationale

Ancienne Joute à l'attache	3	2	1	0	9	5	4
Ligue de Québec	3	2	1	0	8	5	4
Ancienne Joute à l'attache	3	2	1	0	9	5	4
Ligue Junior-A du Québec	3	2	1	0	8	5	4
Trois-Rivières	3	2	1	0	8	5	4
Ligue Junior-A d'Ontario	3	2	1	0	8	5	4
St-Catherines	3	2	1	0	8	5	4
St-Jeans	3	2	1	0	8	5	4

LIGUE NATIONALE

Détroit	3	2	1	0	9	5	4
Cincinnati	3	2	1	0	8	5	4
New-York	3	2	1	0	8	5	4
Boston	3	2	1	0	8	5	4
Toronto	3	2	1	0	8	5	4
Chicago	3	2	1	0	8	5	4

LIGUE DE HOCKEY DE QUÉBEC

Ottawa	3	2	1	0	9	5	4
Chicoutimi	3	2	1	0	8	5	4
Valleyfield	3	2	1	0	8	5	4
Québec	3	2	1	0	8	5	4
Springfield	3	2	1	0	8	5	4
Richmond	3	2	1	0	8	5	4
Montréal	3	2	1	0	8	5	4

LIGUE JUNIOR "A" DE QUÉBEC

Frontenac	3	2	1	0	9	5	4
Trois-Rivières	3	2	1	0	8	5	4
Jonquière	3	2	1	0	8	5	4
Canadiens	3	2	1	0	8	5	4
Royal	3	2	1	0	8	5	4

## Guy Deveault s'alignera avec nos Marquis demain contre les Canadiens de Montréal

### Oland perd les frères Crispo

Jonquière — Le club Oland, champion national aux grosses quilles, annonce la perte de deux piliers, les frères Arthur et Guy Crispo.

Ces deux quilleurs réputés ont décidé de s'adonner entièrement au sport des petites quilles. On sait que les frères Crispo ont obtenu bien des succès au cours de la dernière saison dans le monde des Quilles.

Le capitaine de l'équipe Oland, Alex Pakenham, a laissé entendre que Paul Boies et Raymond Harvey succéderaient aux frères Crispo.

Jonquière — Un autre joueur vient de signer son contrat pour les Marquis de Jonquière. Il s'agit de Guy Deveault, joueur de centre qui évoluait pour le Commodore, pilote par Jos. Thibeault, titulaire du championnat Junior-B du Québec, la saison dernière.

Un autre avant devrait aujourd'hui accepter les conditions de notre équipe régionale. Nous voulons parler de Boulanger.

Les Marquis ont tenu d'importantes pratiques cette semaine en vue de la visite des prestigieux Canadiens de Montréal, demain soir. Sweed Paulsen croit que ses protégés sauront bien gérer contre la puissante équipe de Sam Pollock.

Les Canadiens forment une redoutable équipe et ils devraient lutter ardemment pour la possession de la première position au cours de la saison.

Signalons sur l'alignement des Canadiens Juniors-A la présence de Ronnie Atwell, qui fut la cause d'un désaccord survenu entre la C.A.H.A. et la G.A.H.A. l'été dernier.

On dit beaucoup de bien de ce Ronnie Atwell et tous les amateurs ont bien hâte de le voir à l'oeuvre demain au Colisée de Québec.



Deveault est un Montréalais, c'est un joueur de centre.

### On veut restaurer le hockey mineur

Dallas, 14 (PA) — Au moins 23 clubs mineurs et six clubs majeurs seront représentés ici en fin de semaine pour répondre à une invitation de Dick Burnett, propriétaire du club Dallas, de la Ligue du Texas, "afin de restaurer le baseball mineur à son ancienne popularité."

Burnett a rédigé neuf amendements au contrat de la National Association avec les clubs majeurs. Ces amendements auraient pour effet d'enlever aux majeurs le contrôle des mineurs, de forcer les majeurs à rester dans les limites des 40 joueurs réglementaires, de donner à un joueur le droit de rester aussi longtemps qu'il le veut avec un club en renonçant au repêchage, de faire disparaître le système de clubs-fermes dans le baseball, et de donner le droit aux propriétaires des clubs mineurs de décider si le baseball mineur peut être radiodiffusé ou télévisé.

Burnett semble compter sur l'appui même de quelques clubs majeurs.

### Gravelle et Topall mènent

C'est le marcadon de vitesse Léo Gravelle, des Sénateurs d'Ottawa, qui mène chez les compteurs de la Ligue Professionnelle du Québec présentement. Il a accumulé huit points dans deux joutes seulement. Leclair et Riopelle, ses deux compagnons de ligne, le suivent dans l'échelle des pointeurs. Le meilleur franc-tireur des Saguenéens est Ralph Buchanan avec ses deux buts et son assistance récoltés à la joute de dimanche contre les As de Québec.

Le meilleur compte des Marquis de Jonquière est Bastien. Il

vient présentement au sixième rang.

49	49	49	49	49	49
Joueurs et clubs	pt	b	a	pt	b
Gravelle, Ottawa	8	3	5	8	3
Leclair, Ottawa	2	2	4	2	4
Riopelle, Ottawa	1	1	2	1	2
Corriveau, Valleyfield	1	1	2	1	2
Buchanan, Chicoutimi	1	1	2	1	2
Hastey, Springfield	1	1	2	1	2
Perrault, Chicoutimi	1	1	2	1	2
Bonnie, Springfield	1	1	2	1	2
Deschênes, Chicoutimi	1	1	2	1	2

LIGUE JUNIOR

Joueurs et clubs	pt	b	a	pt	b
Topall, Québec	2	2	4	2	4
Rousseau, G. Québec	2	2	4	2	4
Dunham, Québec	2	2	4	2	4
Gendron, Trois-Rivières	2	2	4	2	4
McCaun, Royal	2	2	4	2	4
Bastien, Jonquière	1	1	2	1	2
Cussette, Trois-Rivières	1	1	2	1	2
Trotter, Jonquière	1	1	2	1	2
Burdelleau, Québec	1	1	2	1	2
Soucy, Trois-Rivières	1	1	2	1	2

L'ACTUALITÉ

**Sportive**

Par Bertrand Tremblay

C'est ce soir que les Saguenéens visiteront, pour la première fois cette saison, leurs grands rivaux les As de Québec. Punch Imlach, le gérant-général de l'équipe québécoise, était tout simplement furieux après le revers essuyé par ses hommes au Colisée de Chicoutimi. "Nous avons mal joué", a-t-il conclu. C'est parfaitement vrai. Mais dimanche, les finalistes du printemps dernier avaient une occasion superbe de décrocher une victoire éclatante sur les Saguenéens. L'équipe locale était désemparée. Seuls douze joueurs avaient accepté les offres de la direction. Six autres membres, recrutés parmi les vedettes du circuit, s'étaient transformés en simples spectateurs. C'est donc un embryon des Saguenéens qui fit baisser l'échine aux Québécois dimanche dernier. Mais ce soir, au vaste Colisée de Québec, les Saguenéens opposeront une équipe respectable aux As. Certes, nous devons encore déplorer l'absence de Sherman White et de Lou Smrke, tous deux blessés, mais le vétéran Jean-Paul Lamirande, membre de la dernière équipe d'étoiles de la Ligue du Québec, sera à son poste. De même que le robuste ailier Pete Tkachuck.

En date de ce matin, douze joueurs seulement n'avaient pas encore signé leur contrat, soit Stan Smrke et Delphis Franche. Ces deux athlètes devraient toutefois s'exécuter avant la joute de ce soir.

Donc, la situation, qui n'était pas très encourageante dimanche dernier, redevient normale et les Saguenéens, qui constituent toujours l'équipe la plus redoutable du circuit, George Slater, pourront maintenant entreprendre avec confiance leur prochaine tournée à l'extérieur.

Le grand Jean Béliveau et le Red Wing Earl Heibel se livreront une chaude lutte pour le titre de la meilleure recrue de la Ligue Nationale cette saison. Flaque des deux prolifiques compteurs Ted Lindsay et Gordie Howe, le centre Earl Heibel peut anticiper de grands succès. Howe, le monarque des pointeurs de la Ligue Nationale depuis quelques années, aldera grandement à l'ascension rapide du jeune Heibel.

Signalons que ce jeune athlète s'est mérité le championnat des compteurs de la Ligue de l'Ouest la saison dernière avec un total de 90 points, soit 34 buts et 56 assistances en 70 parties. Il portait les couleurs de l'Edmonton.

Si l'on compare son record avec Jean Béliveau, l'on constate que le grand athlète de Victoriaville a toutefois fait beaucoup mieux. Il a obtenu un point de moins, soit 89, mais en jouant 13 parties de moins que son compétiteur.

Jean Béliveau joue aux côtés du meilleur franc-tireur du hockey majeur en la personne de Maurice Richard. Les deux recrues ont des chances analogues de briller cette saison dans le circuit Clarence Campbell. Personnellement, nous sommes convaincu que l'ex-porte-couleurs des As de Québec aura facilement le meilleur sur Heibel.



Le retrait des frères Arthur et Guy Crispo, du club Oland, compromet grandement les chances de nos champions nationaux aux grosses quilles de répéter leur exploit de l'an dernier. C'est ce même Arthur, l'un des meilleurs quilleurs tant aux grosses qu'aux petites de notre province, qui abassa tous les records dans les éliminatoires de la dernière saison.

Toutefois, le capitaine Alex Pakenham demeure confiant car il songe à remplacer les deux démissionnaires par Paul Boies, un quilleur fort réputé au Saguenéens et Raymond Harvey, frère de Paul, membre de l'équipe Oland à l'heure actuelle.

POUR PEINDRE UNE PIÈCE

AVEC

**Kem-Tone**

PAS BESOIN D'OUVRIER LES FENÊTRES

Le Colisée de Hockey Professionnel

**Judi 15 oct.**

**ST-FRANÇOIS DE SHERBROOKE**

V S

**SAGUENEENS DE CHICOUTIMI**

ATTRACTION 2

**EVITEZ-VOUS DES ENNUIS**

VOTRE VOITURE EST-ELLE PRÊTE POUR NOTRE RIGOREUX HIVER?

Nous vous donnons une protection complète EN 6 POINTS avec **ANTIGEL PERMANENT**

- 1 - Vidage du système de refroidissement.
- 2 - Serrage des boyaux.
- 3 - Ajustement de courroie d'éventail.
- 4 - Vérification de l'accumulateur.
- 5 - Vérification des thermostats.
- 6 - Provision de 2 GALLONS D'ANTIGEL

LE TOUT AU PRIX SPECIAL DE: **\$13.40**

**Jonquière Automobile Limitée**

469, rue St-Dominique Jonquière Tél.: 2-3581

LOUISE et LOUIS

par Seeg

MANDRAKE, LE MAGICIEN

par Lee Falk et Ray Moire



Par Omer Bernier

Exclusif au Progres

Guetter les ours tel que popularisé par le vieux "Doc" Grignon n'est pas tout à fait la même chose que guetter les ours au cours d'une excursion de chasse. L'ours est reconnu pour avoir le sens de l'odorat très développé, et peut sentir la fumée d'un feu de très loin. Il s'approche des camps aussi bien par curiosité que pour satisfaire son appétit. Il cause souvent de graves dommages aux caches de provisions plutôt par curiosité qu'autrement parce que nous entendons souvent dire qu'un ours a défoncé des barils de lard ou de farine et de sucre simplement pour voir le contenu.

Les chasseurs redoutent normalement avec raison sa féroce. Pourtant, il attaque rarement à moins d'être surpris. Comme les autres animaux, la femelle est dangereuse lorsqu'elle a ses petits dans le ventre. Un chasseur doit éviter de se trouver en face de la femelle et le petit. Mais à ce temps-ci, les chasseurs sont en sécurité puisque les femelles sont maintenant dispersées. L'ours est gavé de fruits sauvages.

Au cours d'une marche dans les portages pour la perdrix, un chasseur n'a pas à s'enlever s'il rencontre un ours, tout en étant prudent, puisque l'ours est également surpris de la rencontre inattendue. Le chasseur peut avoir l'avantage que l'ours a aussi peur que l'homme.

Malgré les renseignements un peu plus rassurants de la part des chasseurs des habitudes de l'ours à l'automne, nous prétendons toujours que c'est un animal que la majorité des chasseurs au petit gibier préfèrent ne pas rencontrer dans un portage. La plus grande quantité des abattages sont réussis par les cultivateurs aux environs des fermes. Le parc des Laurentides semble être un parc d'élevage.

La fourrure de l'ours est à peu près à son meilleur à ce temps-ci de l'année. Alors que les forêts sont envahies par les chasseurs sans doute que plusieurs d'entre eux auront la chance de se procurer une descente de lit ou tapis de camp, ornement recherché de beaucoup de sportsmen. Quelques visiteurs dans la région, rencontrés récemment, étaient justement intéressés de se procurer de ces ornements qui ont le désavantage toutefois de devenir mitoux rapidement.

Incidentement, un sportsman de Roberval, Camille Guertin, a offert un chien de chasse, cocker anglais enregistré, au membre de l'Association de Chasse et de Pêche Chicoutimi-Lac St-Jean qui aura réussi à tuer ou prendre au piège le plus grand nombre d'ours. L'on n'a pas déterminé de quelle manière le prix sera attribué si un ou plusieurs chasseurs ne tuaient qu'un seul ours. Toutefois, en consultant la liste des membres de l'Association, je crois que Camille a de grosses chances de garder son chien ou d'en disposer d'une autre manière.

Le dernier numéro de la revue "Nouvelle de la Fédération" fixe la tenue de la convention annuelle de la Fédération des Associations de Chasse et de Pêche du Québec aux 4 et 5 décembre prochain à l'Hôtel Mont-Royal de Montréal. Ce ralliement annuel est justement considéré comme le "parlement des sportsmen".

Trente biologistes, spécialistes dans la faune et la végétation aquatique, ont été très actifs au cours de l'été à la station biologique du Lac Monroe située dans la partie de Mont Tremblay. La région de la Rivière-du-Diable, où se trouve la station, est considérée comme un endroit idéal pour l'étude des différentes espèces de poissons, d'animaux et d'oiseaux et elle se prête parfaitement bien au travail des botanistes, des entomologistes, et les autres sphères de recherches se trouvant étroitement liées à la gestion de la faune.

Une exposition des articles de sports français aura lieu à Montréal du 4 au 10 novembre prochain. Les grandes oies blanches (snow geese) font actuellement leur visite annuelle au Cap Tourmente, près de St-Joachim, à quelques milles en aval de Québec pour repartir au printemps. — Les oies blanches ont fait du Cap Tourmente leur pied-à-terre les printemps et l'automne depuis plusieurs années au cours de leur migration annuelle.

La petite hache est un outil bien utile aux campeurs. Ne prenez jamais le manche trop près de la hache, vous risqueriez de vous blesser, et les coups manqués risquent de puiser.



APRÈS LA JOUTE. Goûtez à la joie de vivre avec la bière moderne BRADING. LA BIÈRE À LA saveur parfaite.

LE CHEVALIER MASQUE. Je ne veux pas mourir! Je ché! Moi aussi! Ils tirent trop juste! Peux-tu nous dire! Ne tire pas! Non! Non!

# Le baseball est-il un trust ?

## Le match Carter-Savoie

Le combat pour le championnat poids léger du monde entre Jimmy Carter et Armand Savoie ne sera pas télévisé, mais il sera quand même disputé au Forum, le 11 novembre prochain.

Jim Norris, président de l'International Boxing Club, qui a coopéré avec la Canadian Athletic Promotions dans l'organisation du match Savoie-Carter, a aussi déclaré à Toronto en fin de semaine, que cette rencontre aura lieu à Montréal le 11 novembre prochain. "Et je crois que ce match procurera une forte recette", a dit Norris.

Godbout a été déçu quand il a appris que son prochain match ne pourrait être télévisé, mais d'autre part, il semblait fort optimiste. "La vente des billets ne commencera pas avant le 19 octobre prochain, mais la Canadian Athletic Promotions a déjà reçu des demandes de billets pour la somme de \$20,000, ce qui est fort encourageant", a expliqué Godbout.

## Fourrure, nageoire et feu de camp

Un moyen facile de retirer les versons ("mémères") de votreseau ou sous les rochers. On peut jeter un veron vivant à une bonne distance et puis pêcher sans plomb à la ligne. Dans ce but, attachez un cube de sucre à la ligne, à quelques pouces de l'appât et lancez-le. Après que le sucre se sera dissout, le veron mettra à nager librement. Dans certains régions, on ne peut attraper de verons. car si le commerce s'en empara, il n'en restait pas suffisamment pour nourrir les poissons à pêcher. Le meilleur appât à verons dans les pièges est une boule de gruau. Pour en préparer une, il s'agit de mélanger de l'eau avec du gruau et de la consistance de mastic. Alors, faire une boule d'à peu près la grosseur d'un demi-diamètre, la placer dans la bouteille-piège et abaisser le tout dans l'eau. Dans un courant d'eau, avoir soin de placer l'ouverture vers le bas du courant.

AVEC NOS QUILLEURS. L'instructeur Roland Hébert évoluait aussi pour les Saguenéens. C'est le gérant Hébert qui obtint le plus mérité pointage, soit 537. Chez les Chevaliers, Vézina et P. Dauphinais ont brillé dans la défaite.

Les Saguenéens ne sont pas seulement d'excellents joueurs de hockey, mais ils savent lancer également les quilles avec une dextérité exemplaire. Nous en avons eu la preuve lundi soir, à l'ouverture de la Ligue Industrielle de Petites Quilles de Chicoutimi, quand ils ont triomphé, par vote de blanchissage au compte de 4 à 0 des Chevaliers de Colomb. C'est Delphis Franche qui s'est avéré le grand héros des vainqueurs avec un triple de 455 points. Il faut également noter la belle tenue de l'arrière-garde Georges Roy qui y est allé d'un triple de 431 points. Pierre Taillefer, Jean-Marie St-Hilaire et

Le Gagnon Frères Nouveauté a également disposé de la Station Shell par 4 à 0 grâce à Emilio Larouche qui fut crédité d'un triple record de 497. Le jeune vétéran du Gagnon Frères s'avéra ainsi la vedette de la soirée, Henri Landry sauva l'honneur avec un triple de 429. Enfin, les Liqueurs Saguenéens ont commencé la saison sur un bon pied en triomphant par 4 à 0 des Amateurs, nouvelle équipe. Jean-Marie Létourneau a pris figure de héros pour les vainqueurs avec un triple de 481 points. C'est Joseph Leduc qui fut le meilleur chez les Amateurs.

VICTOIRE DU NORTHERN. Conduit par Conrad Emond, qui roula un triple de 437 points, le Northern Electric a défait la Huche Sans Pareille au compte de 3 à 1. Il convient de signaler, du côté de la Huche, la tenue de J.-H. Bolduc et P. Boullianne.

Dans une dernière rencontre, le Wilfrid Simard a eu raison de William Pedneau par 4 à 1. C'est Fernand Sergerie qui fut le meilleur homme des vainqueurs avec un triple de 476.

Après avoir perdu la première partie, le William Pedneau opéra un sensationnel rattrapage au deuxième engagement pour remporter une victoire facile. Mais l'équipe perdante n'a pas poursuivi son offensive pour finalement s'incliner devant le Wilfrid Simard.

## Parlons sport

avec Robert Quenneville

Les amateurs de hockey de la région se réjouiront du fait que la direction des Saguenéens et le joueur Jean-Paul Lamirande en soient venus à une entente. Nous n'avons pu rejoindre l'excellent joueur de défense après qu'il eut signé son contrat hier. Nous en déduisons cependant que s'il a accepté de parapher le document c'est qu'il était satisfait des termes. "J'ai discuté longtemps avec Jean-Paul. Nous avons discuté franchement, cartes sur tables et en amis. Evidemment, il faut s'attendre à ce que certaines discussions soient longues et laborieuses parfois mais il ne faut pas condamner aucune des deux parties en cause. Un contrat est un contrat et les deux parties doivent être satisfaites." C'est en ces termes que nous parlait hier le gérant des Saguenéens, heureux de la tournure des choses. J'ai aussi reçu pour la première fois, la visite de Lou Simrke et de Sherman White. Nous nous sommes très bien entendus. Lou a signé sa première visite à mon bureau. L'entretien fut long car cet allier droit est un homme d'affaire averti et intelligent. Il a voulu se faire expliquer chacune des clauses du contrat et je ne puis l'en blâmer. Nous avons ensuite fait nos propositions respectives et le terrain d'entente fut facile. Ce fut à ma demande que Lou et Sherman ont attendu après les autres pour signer leur contrat; les choses ne pressaient pas dans leur cas, étant donné qu'ils étaient tous les deux sur la liste des blessés. Quant à Sherman, l'entretien fut amical et sa demande fut raisonnable. Il n'a cependant apporté un petit argument et je lui ai demandé d'attendre quelques heures afin que je puisse consulter les directeurs de l'équipe; après cela, Sherman signera son contrat et nous en serons très heureux. Les deux seuls joueurs qui n'avaient pas apposé leur signature hier soir étaient Stan Simrke qui désire étudier les dernières propositions et Delphis Franche qui n'est pas satisfait de l'offre qu'on lui a faite. On chuchotait hier que dans le cas de Franche, une demande de suspension avait été faite au bureau de la Ligue Nationale. Espérons cependant que le tout s'arrangera à l'amiable. D'ici là, essayons de ne pas mêler les cartes et de ne pas blâmer qui que ce soit, qu'il s'agisse de la direction du club ou des joueurs. La signature de certains est quelque chose de sérieux et il n'est pas permis à personne n'a le droit de s'imiscer."

PORT-ECLAIR: "La difficulté de certaines sanctions entre joueurs et le "vant", de dire hier Hébert, "vient du fait que certains se sentent aussi bons que d'autres. C'est la seule source de difficultés. Personne n'est bon juge dans sa propre cause et l'entente doit être le seul à faire la différence." Donat Deschênes ira donc renforcer les "Feuilles d'Erable" de Rimouski où il sera reçu à bras ouverts. Quant à Jacques Gagnon, il alimentera le club de Joliette qui lui laisse le choix de jouer pour le club qui lui fait les meilleures offres. Il n'a pas tort et personne ne peut le blâmer... Les Marquis viennent de recevoir deux nouveaux porte-couleurs et Sweed Paulsen a confiance qu'ils puissent aider son équipe. Nous ne demandons pas mieux... Notre confrère de Robert Desjardins du "Petit Journal" a écrit un article élogieux sur Chicoutimi, à l'occasion de son récent passage ici. Les "Globe Trotters" de Harlem, voilà un groupe que personne n'a le droit de laisser passer sans les remercier à l'heure. Ils font des prodiges... Plus de 60 jeunes se sont présentés à la première pratique des Saguenéens Juniors "B". On dit qu'il se trouve de beaux prospects dans le groupe... Ray Frederick fait la moue devant les offres de T.-P. Gorman. Il n'a pas encore signé son contrat... Comme il fallait le prévoir, Roger Léger et Ted Hodgson ont signé leur contrat avec le Royal de Pete Morin... C'est ce soir que les Saguenéens inaugureront la saison professionnelle à Québec. La partie sera diffusée sur les ondes de CKRS, à compter de 9 h 05 par René Collard. En passant, il est possible que toutes les parties des Saguenéens à l'étranger soient irradiées cette saison. L'ont est présentement à prendre les arrangements nécessaires. Le retrait des Calaractes pourrait bien signifier une augmentation de quelque 10,000 spectateurs au Colisée cette saison. En effet, l'on aura une partie de plus et les autres clubs qui remplaceront le Shawinigan au Colisée attireront plus de spectateurs...

Le ski par 90 degrés de chaleur... On a placé 90 tonnes de glace broyée sur le tremplin pour le saut de la mi-été, au parc Belknop, à Gifford, N.-H. le 19 juillet 1953.

Le joueur pour Rimouski — L'agressif aller droit Jacques Gagnon évoluera pour les Feuilles d'Erable de Rimouski au cours de la prochaine saison. L'an dernier, Jacques porta les couleurs des Saguenéens et des Aigles d'Alma. Il s'avéra l'un des meilleurs compteurs de la Ligue Senior Saguenay-Lac-St-Jean.

## Victoire des Reds

Montréal, 13 (PC) — Les Reds de Trois-Rivières ont surpris les Royaux de la Ligue Junior du Québec, en enregistrant deux buts rapides, au début de la partie, et ils ont remporté une victoire de 2-1 sur leurs adversaires montréalais.

Au cours d'une première période fertile en punitions, Michelin a enregistré un but après deux minutes de jeu et moins d'une minute plus tard Fournier en a fait autant.

McCann, qui mérita une punition majeure, dans la troisième période a compté le seul point des Royaux.

Montréal, 14 (PC) — Alignements: lead et sommaire à venir. Trois-Rivières: Buts: Binette, Défense: Levesque et Souchy. Avants: Marcotte, Cossette et Gendron. Substituts: Lalonde, Houle, Michelin, Martin, Gamache, Fournier, Henry, Desrochers, Labrosse, Roy, Gagnon, Gauthier, Pronovost, Défense: Rodock et Poirier. Avants: McCann, Bowman et Roy. Substituts: McGillivray, Dupont, Viskelis, Gardner, Murray, O'Connor, Euzéline, Mousseaux, Morin, Lefort. Arbitre: Ken Mullins. Juges de lignes: Gordie Whitehead, Jimmy Haggerty.

Première période 1-Trois-Rivières: Michelin (sans aide) 2:59 2-Trois-Rivières: Henry (5 min) 3:29 (Punitions: Lafort 0:49, Henry (5 min) 4:06, Viskelis (5 min), 4:06, Martin 4:22, Murray 12:37, Soucy 16:19, Martin (5 min), 19:59, Lafort (3 min) 19:59.

Deuxième période Aucun point. Punitions: Martin 6:30, Viskelis 9:04, Gendron 9:04, Dupont 13:31.

Troisième période 3-Royal: McCann (sans aide) 15:16 (Punitions: McGillivray 4:52, Dupont 7:28, Lalonde 7:28, Houle 19:23, McCann (5) 10:33, Lafort 12:58 et Gendron 17:28.

Le ski par 90 degrés de chaleur... On a placé 90 tonnes de glace broyée sur le tremplin pour le saut de la mi-été, au parc Belknop, à Gifford, N.-H. le 19 juillet 1953.

par Fran Striker

## Les Citadelles perdent encore contre Teepes

Québec, 14 (PC) — Le joueur de défense Ian Cushman a compté le point victorieux tard dans la partie pour donner une victoire de 3-2 aux Teepes de St-Catharines hier soir contre les Citadelles de Québec, devant 800 personnes.

C'était la deuxième victoire des Teepes sur les Citadelles. Henry Ciesla et Cecil Hoekstra ont donné l'avance à leur club à la première période.

C'est Gilles Thibault, ailier droit, qui a réussi les deux buts des Citadelles.

Butler a fait 38 arrêts dans ses buts contre 25 par Edwards dans les buts des Teepes.

Québec, 14 (PC) — Alignements: lead à venir. St-Catharines: Buts: Edwards, Défense: Cushman, Bullock, Maxwell, Higgins, Avants: Hoekstra, Barry, Ciesla, Ciesla, Koval, Barlow, Roberts, Brian Cullen, Worchel, Poliziani.

Québec — Buts: Butler, Défense: Amadio, Langlois, Chevalier, Laperrrière, Avants: Cyr, Faulkner, Parker, Ratchford, Wandosch, Pelletier, Bouchard, Denomé, Thibault, Tyson.

Arbitre: René Simard. Juges de lignes: A.-L. Lecière, Maurice Dorion.

Première période 1-St-Catharines: Ciesla (Hoekstra) 3:37 2-St-Catharines: Koval (B. Cullen, Maxwell) 16:10 (Punitions: Maxwell 2:23, Poliziani 14:46, B. Cullen 16:29).

Deuxième période 3-Québec: Thibault (Amadio, Doyon) 8:07 4-Québec: Thibault (Doyon, Ratchford) 14:06 (Punitions: Higgins 1:42 et 8:34, Amadio 1:42, Doyon 2:32 et 9:32 et 9:23, Worchel 6:37, Koval 12:57).

Troisième période 5-St-Catharines: Cushman (B. Cullen, Roberts) 9:7 9:25 11:38 (Punitions: Denomé 11:41, Maxwell 17:47, Butler 13:14 et 13:11 - 38).



Il JOUERA POUR RIMOUSKI — L'agressif aller droit Jacques Gagnon évoluera pour les Feuilles d'Erable de Rimouski au cours de la prochaine saison. L'an dernier, Jacques porta les couleurs des Saguenéens et des Aigles d'Alma. Il s'avéra l'un des meilleurs compteurs de la Ligue Senior Saguenay-Lac-St-Jean.

## Les Yankees achètent deux joueurs noirs

New-York, 14 (PC) — Les champions du monde au baseball, les Yankees de New-York, ont acheté hier les contrats de deux joueurs noirs, de leur club-ferme de Kansas City. Ce sont Vic Power et Elston Howard, qui seront les deux premiers de leur race à porter un uniforme des Yankees.

Six autres joueurs de leur organisation ont été achetés et se rattachent au camp d'entraînement à St-Petersburgh. Ce sont: Mel Wright, Wally Burnette, lanceurs, Lew Berberet, receveur et Bill Virdon, voltigeur, de Kansas City et

de Birmingham. Ils ont aussi acheté les voltigeurs Emil Telling et Hal Smith.

Il y a maintenant 10 clubs majeurs qui ont des noirs sur leur alignement.

Das une joute contre l'université de Cumberland, la Georgia Tech compta 200 points sans faire une seule passe ou un seul "punt" de toute la joute... Jim Preas, du Tech, fit dix-huit bottés de suite, le 7 octobre 1916. Score final: 220 à 0.

Le capitaine-adjoint de l'équipe régionale a opposé sa signature au bas d'un contrat, hier après-midi, après une entrevue avec le gérant Roland Hébert.

L'athlète de Shawinigan, qui a grandi à l'Île Malgine toutefois, en est à sa troisième saison avec les Saguenéens.

Jean-Paul est âgé de 20 ans. Il a déjà évolué pour plusieurs équipes et particulièrement dans la Ligue Nationale avec les Rangers de New-York. Puis il passa successivement avec le New-Haven, le St-Paul, et les Flyers de St-Louis avant de venir à Chicoutimi.

Jean-Paul est âgé de 20 ans. Il a déjà évolué pour plusieurs équipes et particulièrement dans la Ligue Nationale avec les Rangers de New-York. Puis il passa successivement avec le New-Haven, le St-Paul, et les Flyers de St-Louis avant de venir à Chicoutimi.

C'est en 1949-50, qu'il connut sa meilleure saison chez les professionnels avec le New-Haven et les Rangers. Au cours de cette saison, il enregistra 57 points pour l'équipe de la Ligue Américaine et 7 points avec les Rangers.

Depuis son arrivée à Chicoutimi, Jean-Paul est toujours redoublé de désir d'évoluer, Jean-Paul n'a cessé de briller d'un très vil éclat. A sa première saison, il se mérita d'emblée une place sur le premier club d'étoiles s'avérant un pilier de grande valeur pour l'équipe du pilote Roland Hébert.

C'est en 1949-50, qu'il connut sa meilleure saison chez les professionnels avec le New-Haven et les Rangers. Au cours de cette saison, il enregistra 57 points pour l'équipe de la Ligue Américaine et 7 points avec les Rangers.

Depuis son arrivée à Chicoutimi, Jean-Paul est toujours redoublé de désir d'évoluer, Jean-Paul n'a cessé de briller d'un très vil éclat. A sa première saison, il se mérita d'emblée une place sur le premier club d'étoiles s'avérant un pilier de grande valeur pour l'équipe du pilote Roland Hébert.

C'est en 1949-50, qu'il connut sa meilleure saison chez les professionnels avec le New-Haven et les Rangers. Au cours de cette saison, il enregistra 57 points pour l'équipe de la Ligue Américaine et 7 points avec les Rangers.

## Les hautes autorités du sport national des Américains ont plaidé leur cause hier devant la Cour Suprême des États-Unis. — Les avocats demandent de prohiber la "clause de réserve". — Liste des points discutés.

Washington, 14 (PA) — La Cour Suprême des États-Unis a hier entendu les plaidoyers préliminaires d'une dispute légale historique sur la question de décider si le baseball viole les lois anti-trusts du pays.

Les avocats d'anciens joueurs de baseball des ligues mineures ont demandé au haut tribunal de prohiber la "clause de réserve", autorisant de faire des lois qui spécifieraient ce que le baseball peut ou ne peut pas faire.

Le juge Harold Burton demanda alors à l'avocat: "Si la Cour maintient que le baseball n'est pas une entreprise commerciale engagée en des activités publiques, quelle autorité aura alors le Congrès pour le réglementer?"

Me Sterry a répondu que le Congrès a le pouvoir de réglementer n'importe quelle affaire locale qui a un effet direct sur ses activités publiques.

Le juge Robert Jackson a ensuite demandé à Me Sterry s'il n'était pas vrai que les clubs contrôlent les droits de radio et de télévision pour la transmission des compte-rendus des joutes.

Me Sterry a admis le point, mais a prétendu que ceci n'avait rien à faire avec la cause en question.

"Les joueurs n'ont rien à voir avec la télévision", a-t-il dit. Frederic A. Johnson, représentant aussi les joueurs, a aussi prétendu que le baseball est une entreprise commerciale.

Le baseball, a-t-il dit, a fait une fortune avec la radio et la télévision. Seulement cette année il a ainsi retiré plus de \$75,000,000 et ceci ne comprend pas les \$300 Millions.

Au juge Tom Clarks qui demandait s'il considérait le baseball actuel différent de celui de 1922, M. Johnson a dit:

"Il ne peut pas être plus différent. L'effet moderne de la clause de réserve est de réduire le joueur à une position où le club a un droit inaliénable sur lui."

## Jean-Paul Lamirande jouera ce soir contre les As

Jean-Paul Lamirande, celui que le choix des experts sur la première équipe d'étoiles de la Ligue Professionnelle du Québec au cours des deux dernières saisons, s'est entendu aujourd'hui avec la direction des Saguenéens pour devenir le quinzième joueur à renouveler son engagement avec les champions de la Ligue Professionnelle du Québec.

Jean-Paul est âgé de 20 ans. Il a déjà évolué pour plusieurs équipes et particulièrement dans la Ligue Nationale avec les Rangers de New-York. Puis il passa successivement avec le New-Haven, le St-Paul, et les Flyers de St-Louis avant de venir à Chicoutimi.

C'est en 1949-50, qu'il connut sa meilleure saison chez les professionnels avec le New-Haven et les Rangers. Au cours de cette saison, il enregistra 57 points pour l'équipe de la Ligue Américaine et 7 points avec les Rangers.

Depuis son arrivée à Chicoutimi, Jean-Paul est toujours redoublé de désir d'évoluer, Jean-Paul n'a cessé de briller d'un très vil éclat. A sa première saison, il se mérita d'emblée une place sur le premier club d'étoiles s'avérant un pilier de grande valeur pour l'équipe du pilote Roland Hébert.

C'est en 1949-50, qu'il connut sa meilleure saison chez les professionnels avec le New-Haven et les Rangers. Au cours de cette saison, il enregistra 57 points pour l'équipe de la Ligue Américaine et 7 points avec les Rangers.

Depuis son arrivée à Chicoutimi, Jean-Paul est toujours redoublé de désir d'évoluer, Jean-Paul n'a cessé de briller d'un très vil éclat. A sa première saison, il se mérita d'emblée une place sur le premier club d'étoiles s'avérant un pilier de grande valeur pour l'équipe du pilote Roland Hébert.

C'est en 1949-50, qu'il connut sa meilleure saison chez les professionnels avec le New-Haven et les Rangers. Au cours de cette saison, il enregistra 57 points pour l'équipe de la Ligue Américaine et 7 points avec les Rangers.

Depuis son arrivée à Chicoutimi, Jean-Paul est toujours redoublé de désir d'évoluer, Jean-Paul n'a cessé de briller d'un très vil éclat. A sa première saison, il se mérita d'emblée une place sur le premier club d'étoiles s'avérant un pilier de grande valeur pour l'équipe du pilote Roland Hébert.

C'est en 1949-50, qu'il connut sa meilleure saison chez les professionnels avec le New-Haven et les Rangers. Au cours de cette saison, il enregistra 57 points pour l'équipe de la Ligue Américaine et 7 points avec les Rangers.

Depuis son arrivée à Chicoutimi, Jean-Paul est toujours redoublé de désir d'évoluer, Jean-Paul n'a cessé de briller d'un très vil éclat. A sa première saison, il se mérita d'emblée une place sur le premier club d'étoiles s'avérant un pilier de grande valeur pour l'équipe du pilote Roland Hébert.

C'est en 1949-50, qu'il connut sa meilleure saison chez les professionnels avec le New-Haven et les Rangers. Au cours de cette saison, il enregistra 57 points pour l'équipe de la Ligue Américaine et 7 points avec les Rangers.

Depuis son arrivée à Chicoutimi, Jean-Paul est toujours redoublé de désir d'évoluer, Jean-Paul n'a cessé de briller d'un très vil éclat. A sa première saison, il se mérita d'emblée une place sur le premier club d'étoiles s'avérant un pilier de grande valeur pour l'équipe du pilote Roland Hébert.

C'est en 1949-50, qu'il connut sa meilleure saison chez les professionnels avec le New-Haven et les Rangers. Au cours de cette saison, il enregistra 57 points pour l'équipe de la Ligue Américaine et 7 points avec les Rangers.

Depuis son arrivée à Chicoutimi, Jean-Paul est toujours redoublé de désir d'évoluer, Jean-Paul n'a cessé de briller d'un très vil éclat. A sa première saison, il se mérita d'emblée une place sur le premier club d'étoiles s'avérant un pilier de grande valeur pour l'équipe du pilote Roland Hébert.

C'est en 1949-50, qu'il connut sa meilleure saison chez les professionnels avec le New-Haven et les Rangers. Au cours de cette saison, il enregistra 57 points pour l'équipe de la Ligue Américaine et 7 points avec les Rangers.

Depuis son arrivée à Chicoutimi, Jean-Paul est toujours redoublé de désir d'évoluer, Jean-Paul n'a cessé de briller d'un très vil éclat. A sa première saison, il se mérita d'emblée une place sur le premier club d'étoiles s'avérant un pilier de grande valeur pour l'équipe du pilote Roland Hébert.

C'est en 1949-50, qu'il connut sa meilleure saison chez les professionnels avec le New-Haven et les Rangers. Au cours de cette saison, il enregistra 57 points pour l'équipe de la Ligue Américaine et 7 points avec les Rangers.

Depuis son arrivée à Chicoutimi, Jean-Paul est toujours redoublé de désir d'évoluer, Jean-Paul n'a cessé de briller d'un très vil éclat. A sa première saison, il se mérita d'emblée une place sur le premier club d'étoiles s'avérant un pilier de grande valeur pour l'équipe du pilote Roland Hébert.

C'est en 1949-50, qu'il connut sa meilleure saison chez les professionnels avec le New-Haven et les Rangers. Au cours de cette saison, il enregistra 57 points pour l'équipe de la Ligue Américaine et 7 points avec les Rangers.

Supplique aimablement KEM-GLO MARQUE DÉPOSÉE — LE MERVEILLEUX ÉMAIL LUSTRE — ALLÈGE LA TÂCHE! PERMET DE PEINDRE PLUS RAPIDEMENT LA CUISINE ET LA SALLE DE BAIN. Une COUCHE SUFFIT POUR COUVRIR LA PLUPART DES SURFACES. S'il s'agit de plâtre ou de bois non traités, deux couches suffiront. Ni enduit d'apprêt, ni couche d'impression nécessaires. Le Kem-Glo résiste à la vapeur et à la graisse. Il ne s'écaille pas. On peut le frotter aussi souvent qu'on le désire. Splendides couleurs allant des nuances les plus délicates aux teintes foncées les plus riches. \$3.05 LA PINTÉ. LE KEM-GLO PARAÎT ET SE LAVE COMME L'ÉMAIL CUIT D'UN RÉFRIGÉRATEUR NEUF.

**Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées**

DES PETITES ANNONCES  
**TARIF**  
**PROGRÈS**  
DU SAGUENAY

Caractère 5/11 points, chaque mot — 22  
Minimum par insertion — 75  
Annonces spéciales la ligne égale — 90  
Avis de décès, de funérailles, de mariages, de naissances, de services anniversaire, et renseignements relatifs à \$1.50 par insertion selon la formule ordinaire.  
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard à 4.30 heures la veille de la publication.

(1) **Chambres à louer**  
Logement à louer, 4 appartements S'adresser à M. Joseph Bouchard Blvd Talbot, Tel. 4-5900 (12)  
A louer, chambre meublée avec installation pour faire sa cuisine, ou avec usage d'une grande cuisine. Usage de la salle de bain et du téléphone S'adresser à 493 rue Ste-Marthe, Chicoutimi ouest, Tel. 4-4000 (11)

Chambre et pension pour jeune homme ou homme seul. Salle de bain, eau chaude et froide, bonnettes, réfrigérateur, etc. 414 rue de Tilly, au second, Chicoutimi. (11)

(3) **Propriétés à vendre**



UNE PROPRIÉTÉ de 7 pièces avec chambre de bain située près du pont à Ste-Anne. Prix \$6,500.00 soit \$2,000.00 comptant. La balance comme un loyer. Livraison au 1er novembre.

**A VENDRE**  
**ALMAS BRASSARD**  
Courtiers en immeubles  
121 est, rue Racine, Chicoutimi  
Tél. bur.: 4-5651 et rés.: 4-5422  
Au service du public pour toutes transactions immobilières.

**MAISONS A VENDRE**

**ARVIDA**  
Occupation immédiate

- 1 MAISON DITES "Staff House", 4 chambres chauffées, situées aux numéros 227, 234, 226, rue Davis - \$8,000.00 chacune. Payable comptant.
- 1 MAISON DITE "Staff House", 13 pièces, située au 221, rue Davis - \$10,000.00 payable comptant.
- 1 MAISON SIMPLE, 5 pièces, située à 118, rue Burma \$7,500.00 payable comptant.
- 1 MAISON SIMPLE, 4 pièces, située à 294, rue Labrecque \$8,000.00 payable comptant.

Occupation approximativement 1er novembre 1953.

- 1 MAISON SIMPLE, 6 pièces, située à 906, rue Moisan \$57,500.00 payable comptant.

Pour plus amples renseignements veuillez vous adresser à

**ALUMINUM COMPANY OF CANADA LTD.**  
s/d L. Roger Lalraverse  
Département des Propriétés  
382, rue Mellon, Arvida, P.Q.

Pour toute transaction immobilière  
Consultez  
**OMER TREMBLAY**  
333 est, rue Racine - Chicoutimi  
Téléphone, Bureau et résidence: 4-5268

(14) **Hommes-femmes demandés**  
Je demande un jeune couple sans enfants de bonne apparence pour travailler dans un hôtel. Bon salaire. Situation à l'année. Envoyez vos applications écrites à M. D. Verdure, Boite postale 358 Arvida. (14)

(18) **Automobile**  
Auto Chevrolet Sedan spécial 1942 en parfaite condition. Moteur neuf, amortisseurs neufs, pneus d'hiver, chauffage, réchauff. etc. S'adresser à J. Ludwig, 376 Ave. Médias, Chicoutimi, tél. 4-4120 - bur. 4-4451 (18)

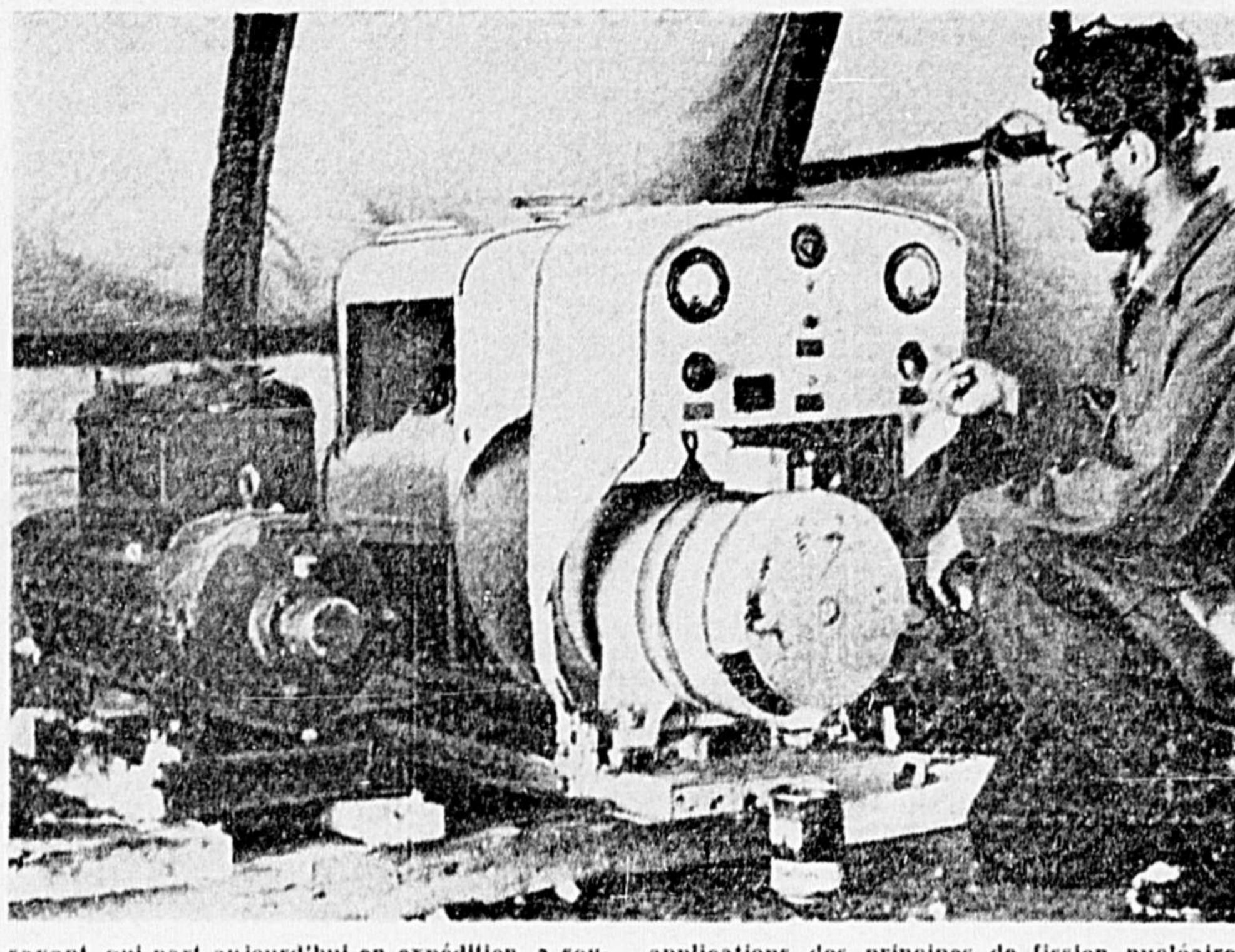
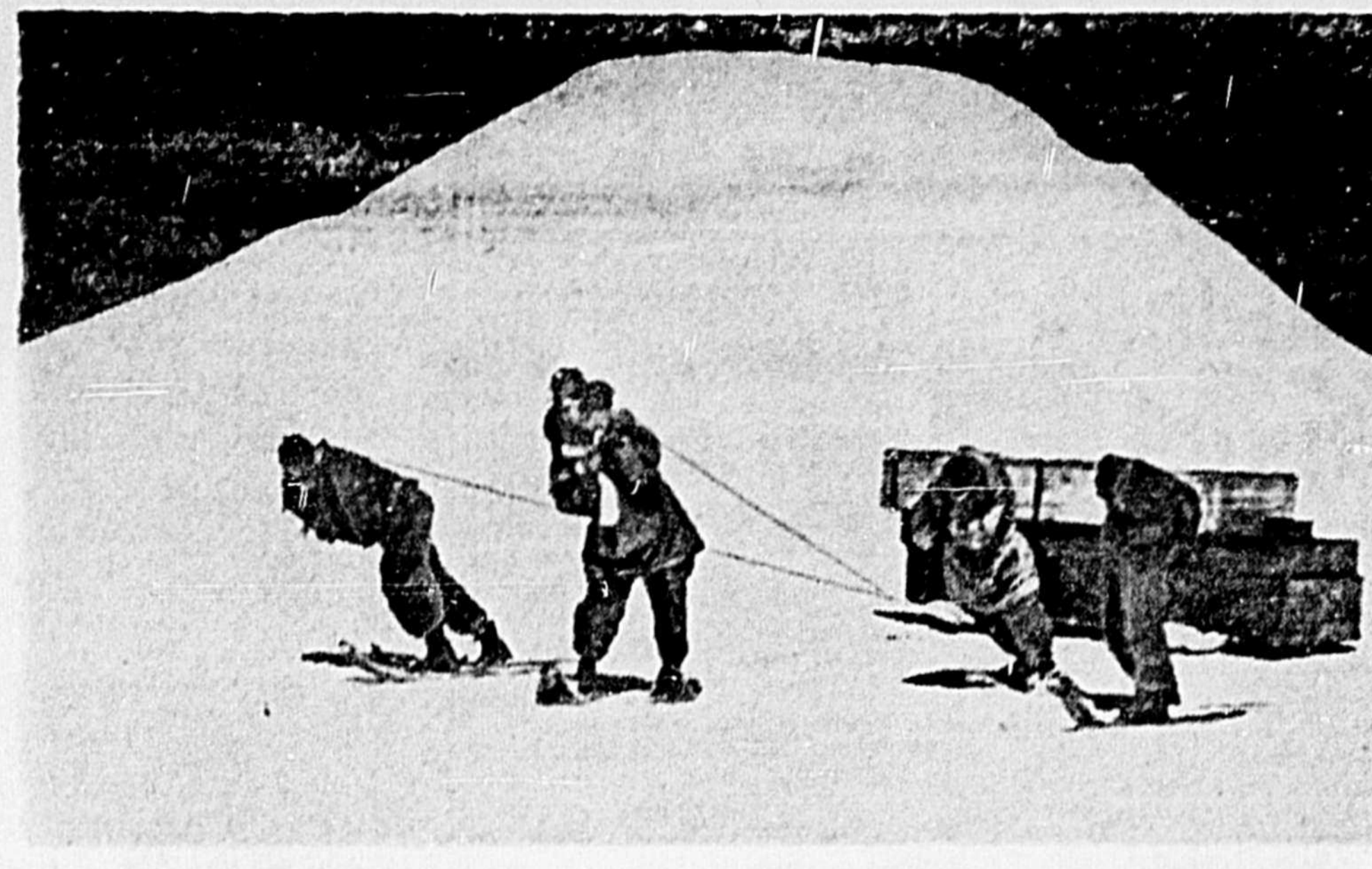
(21) **Vendeurs demandés**

**\$ \$ Faites de l'argent !!**  
VENEZ: Des coupons, crème, infantes, bain d'automne, 1/2 à 1 verge, 3 livres \$1.10; 10 livres \$2.98 (20 verges). Coupons sabardine, worstel, lingerie, crème, coupure, 2 à 3 verges, 1 livre \$2.00; 10 livres \$6.89 Velours corde 1/2 à 1 verge, 5 livres \$4.89 Carde de Noël 30 pouces 98. Catalogue gratis illustré. Bas nylon second Pull-fashion, douz \$3.00. Bas de coton et filés second, douz \$2.35. Glans de travail cuté, douz \$2.25. Coton jaune 36 verge 27 à drap 75, verges 64, 10 sacs de sucre \$2.53. (21)

**MME I. SHAEFER**  
Drummondville, P.Q. C. 261

(23) **FILLES-FEMMES DEMANDEES**  
On demande une jeune fille sachant travailler au métier de servir au magasin. S'adresser: immédiatement à L. Gagnier, Saguenen Est, 261 est, rue Racine, Chicoutimi, tél. 4-4029. (23)

Le poids lourd anglais Tom Cribb, se retirera à l'âge de 41 ans pendant 11 ans, personne ne voudra le rencontrer! — 1822.



Le savant, qui part aujourd'hui en expédition, a souvent besoin de muscles solides de ce cerveau alerte et averti. L'équipe qu'on peut voir sur notre photo du haut, démontre la vérité de cet adage. En effet, ces savants, membres d'une expédition au sommet enneigé du mont Wrangell, en Alaska, cime de 14,000 pieds, d'où ils vont étudier la nature des rayons cosmiques, ces émanations qui bombardent la terre, d'une source située dans l'espace interplanétaire se transformant en bêtes de trait. Les informations qu'ils sont allés cueillir, devront ajouter aux connaissances que nous possédons sur l'atome et par conséquent influencer toutes les études et les applications des principes de fission nucléaire. Le traineau que tire ces hommes est chargé de plus de 1,000 livres d'équipement scientifique, qu'un avion à parachute près du campement de l'expédition ont été établis les laboratoires, près du sommet. La photo du bas montre l'intérieur de la hutte où est installé le petit générateur à essence, qui fournit l'électricité requise pour la poursuite des recherches. La barbe dont est affublé l'opérateur de la génératrice n'est pas inventée pour fins drolatiques, mais pour protéger le visage contre les froids intenses qui règnent à ces altitudes. (Photo Presse Centrale Canadienne)

**La radio, chez nous**  
Nos lecteurs trouveront ici, chaque jour, les programmes en vedette à nos trois postes régionaux.

**CBJ - Chicoutimi**  
1580 kilocycles  
CE SOIR

- 7.00 - Revue de l'actualité
- 8.00 - Chronique des Pasquiers
- 9.00 - Levez de rideau
- 9.30 - La terre qui chante
- 10.00 - Radio-journal
- 10.15 - Voyage au pays de l'enfance
- 10.30 - Erna Sack, soprano
- 11.10 - Adagio
- 11.30 - La tin du jour
- 11.57 - Radio-journal

**JEUDI, 15 octobre**

- 7.30 - Réveille-matin musical
- 8.00 - Radio-journal
- 8.15 - Elevations maritimes
- 8.30 - Int. Philippe Robert
- 8.55 - Sur demandes spéciales
- 9.15 - CA et al.
- 12.30 - Le Réveil rural
- 1.15 - Radio-journal
- 3.00 - Chers-d'oeuvre de la musique

**CKRS - Jonquière**  
1210 kilocycles  
CE SOIR

- 6.45 - Cinéma-parade
- 6.50 - La colonne des sports
- 7.00 - Chapelet en famille
- 7.15 - Your Spectral
- 7.45 - Colette et Roland
- 8.00 - Ceux qu'on aime
- 8.30 - Ouverture Hrac
- 11.15 - Les sports ce soir
- 11.35 - Nouvelles

**JEUDI, 15 octobre**

- 7.25 - Sport matin
- 8.00 - Radio Sacre-Coeur
- 8.30 - La Boîte à musique
- 9.10 - Nouveaux chantons
- 9.20 - Les Gloses Trotteurs
- 9.25 - Cinq et dix
- 9.35 - Cinquante par jour
- 9.45 - Hanch Wagon Contest
- 11.05 - Ce que je pense
- 11.30 - La Vex du Lac
- 11.45 - En roulant ma boule

**CHRL - Roberval**  
1340 kilocycles  
(Nous n'avons malheureusement pas reçu les notes remises à ce propos)

(21) **A vendre divers**  
Petit tour à fer et acie à ruban à vendre. S'adresser à: Jean Anzer 67 est, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi, tél. 4-3113.

**DEMANDE**  
On demande des représentants actifs pour démonstration à domicile. Commission libérale. Korte, G.L.A. 3001 PLAZA D'OR, 2010 Boulevard St. Laurent, Montréal.

(25) **Logements à louer**  
Logement à louer. S'adresser à Mme L. P. Tremblay 319 rue Ste-Anne, Chicoutimi. Ce logement est situé à 84-Claude-Laurie à 14 rue Laurier. Tél.: 4-6828. Pour deux personnes. (25)

(38) **Vendeurs ou vendeuses**  
Un garant de district et dix vendeurs qualifiés sont requis pour vente à domicile du rasoir électrique suisse SANDY le plus perfectionné au monde. S'adresser à: Société Helveta 345 rue Craig est, Montréal. 18

# Thomas Dewey réclame la démission de A.-H. Wicks

Albany, N.-Y., 14 — (PA) — Le gouverneur Thomas E. Dewey a réclaté hier la démission du lieutenant-gouverneur adjoint Arthur H. Wicks parce que ce dernier a rendu visite à Joseph P. Fay, ex-chef ouvrier emprisonné pour extorsion de fonds. M. Wicks a toutefois répondu qu'il ne présenterait pas sa démission à M. Dewey.

M. Wicks a déclaré qu'il remettrait plutôt sa démission comme chef de la majorité républicaine du Sénat de l'état de New-York à la session de la législature le mois prochain.

A l'issue d'une réunion de quatre heures avec M. Dewey, M. Wicks a déclaré qu'il avait rejeté la demande du gouverneur parce qu'il n'est pas de son ressort, comme gouverneur, de réclamer la démission. M. Wicks a ajouté: "J'ai été élu à mon poste de chef de la majorité sénatoriale par les membres de ce corps".

M. Wicks est devenu lieutenant-gouverneur adjoint il y a deux semaines à la suite de la démission de M. Frank C. Moore, originaire de Toronto. En tant que chef de la majorité sénatoriale, M. Wicks a été automatiquement désigné au poste de lieutenant-gouverneur.

M. Dewey a reçu les reporters à son cabinet pour annoncer qu'il n'avait pas réussi à convaincre M. Wicks de remettre sa démission.

"Nous avons eu une longue conversation", a-t-il dit d'un air grave. "Le sénateur a refusé de démissionner".

M. Dewey a ajouté: "J'ai fait savoir au sénateur, à plusieurs reprises, que je désapprouvais les visites faites par les fonctionnaires aux condamnés sauf dans l'exercice de leurs fonctions. Le sénateur a soutenu que sa conduite était juste et servait l'intérêt de ses commettants".

M. Wicks a auparavant expliqué qu'il avait demandé l'aide de Fay pour régler des conflits ouverts dans les comités dont il est le représentant au Sénat. Ces comités se trouvent dans l'est de l'état de New-York.

M. Wicks, qui est âgé de 65 ans, est sénateur de l'état de New-York depuis 1927. Il est chef de la majorité sénatoriale depuis 1947. Fay est un ancien vice-président du syndicat des mécaniciens (FAT). Il a été reconnu coupable, en 1945, d'avoir extorqué \$368,000 d'entrepreneurs engagés dans la construction d'un aqueduc à New-York. Il a été condamné à un emprisonnement de 7 1/2 à 15 ans.

A la suite de la publication de la liste des visiteurs de Fay, liste comprenant des personnalités politiques et des dirigeants ouvriers, M. Dewey a ordonné que le prisonnier soit transféré de la prison de Sing-Sing à la prison d'état de Clinton à Dannemora, près de la frontière canadienne.

# Indices d'espionnage à un centre de radar américain

New-York, 14 — (PA) — Le sénateur Joseph McCarthy a dit lundi qu'une nouvelle enquête a fourni des indices d'espionnage extrêmement dangereux au centre de radar, du corps des signaleurs de l'armée à Fort Monmouth, N.J., et peut-être dans le corps des signaleurs.

Des témoignages rendus devant son sous-comité permanent d'enquête du Sénat fournissent tous les indices que de l'espionnage extrêmement dangereux a été commis récemment à Fort Monmouth, dit-il McCarthy a ajouté sans élaborer: "Si la preuve se développe dans le sens où elle a commencé, elle englobera tout le corps des signaleurs".

Le sénateur a dit que le corps des signaleurs s'occupe de notre principale défense contre une attaque atomique. Il faisait probablement allusion aux facilités de radar qui donneraient l'alerte devant l'approche d'avions ennemis.

A Washington, des porte-parole du secrétariat de la Défense et de l'Armée n'ont voulu faire aucun commentaire en marge des déclarations de McCarthy. Celui-ci a fait ses révélations après que son sous-comité eut entendu les témoignages de cinq personnes.

Tous les témoins étaient des employés anciens ou actuels des laboratoires de radar du corps des signaleurs à Fort Monmouth.

Plusieurs employés ont été suspendus pour raisons de sécurité.

# Arrestations

Casablanca, 14 — (Reuters) — La police a arrêté lundi vingt terroristes marocains, au cours d'une razzia du quartier arabe.

# Le parti unioniste semble avoir la faveur populaire

Belfast, Irlande du Nord, 14 — (Reuters) — Le parti unioniste, un groupe de l'aide droite favorable aux Britanniques semble grandement favori pour remporter les prochaines élections générales en Irlande du Nord et maintenir durant quatre autres années la maîtrise du Gouvernement britannique.

L'appel nominal d'aujourd'hui touchait 48 sièges. Les quatre autres sont détenus par l'université de Belfast, où les députés sont élus séparément.

La plus forte opposition à la suprématie des unionistes vient du parti travailliste de l'Irlande du Nord à Belfast, qui espère regagner trois ou quatre sièges qu'il a perdus lors de l'écrasante victoire unioniste d'il y a quatre ans.

Les travaillistes, contrepartie du parti travailliste britannique, appuient l'union à la Grande-Bretagne et préconisent de nouvelles mesures pour combattre le chômage. Ils comptent surtout sur les électeurs croyant qu'une plus forte opposition s'impose.

En plus d'être son propre Parlement, l'Irlande du Nord envoie 12 députés à la Chambre des Communes britannique. Le nouveau Parlement se réunira le 9 novembre.

# SOULEVEMENT EN FRANCE

# La baisse des prix agricoles déclenche de sérieuses réactions

Limoges, France, 14 — (Reuters) — Environ 30 policiers français ont livré une bataille rangée avec des agriculteurs qui obstruaient une route près de Nevers, au centre de la France, au cours de la première phase d'une guerre d'rix entre les travailleurs agricoles de 24 régions et le gouvernement.

La police est sortie victorieuse de l'escarmouche qui a fait plusieurs blessés dans les deux camps. Un manifestant a été arrêté.

Des centaines de barricades ont été dressées ailleurs au centre du pays. Jusqu'ici, cependant, on signale que la police n'est intervenue qu'à Nevers, dans le département de Nièvre.

Les manifestations se sont pour la plupart déroulées dans la gaieté. Dans le département de Charente, les viticulteurs ont offert du vin aux gendarmes.

Des députés ont été aidés à ériger quelques-unes des barricades, sur lesquelles flottaient le tricolore et, parfois, des drapeaux rouges. En plusieurs endroits, les maires communistes ont prêté secours aux caristes, agriculteurs et autres travailleurs, armés de parapluies, bricavaient les routes sous la pluie battante.

Charettes, camions, tracteurs, moissonneuses et troncs d'arbres composent les barricades.

Dans certaines régions les approvisionnements agricoles n'ont pu parvenir aux marchés, mais les abattoirs de Paris ont connu leur plus grande livraison de viandes depuis des années.

La nouvelle "révolte des paysans" a été déclenchée par la forte baisse des prix agricoles.

Les éleveurs de bestiaux souffrent qu'ils touchent de 30 à 40 pour cent de moins que l'an dernier et que les prix de détail n'ont fléchi que d'environ 10 pour cent.

# Otto Klemperer sera au pupitre

C'est un célèbre musicien allemand Otto Klemperer que les Concerts Symphoniques de Montréal ont confié la direction de la première partie des douze concerts qui auront lieu à l'Auditorium le Plateau, le mardi 31, 10 du soir. De semaine en semaine, les orchestres de Montréal et de Toronto alterneront, pour offrir aux auditeurs des programmes et des solistes de toute première qualité.

Mardi, Otto Klemperer dirigera le premier de cinq concerts. Lui succéderont au pupitre Désire Dufour, Pierre Montoux, Josef Krins et Georg Solti. A Toronto, la plupart des concerts seront donnés sous la direction de Sir Ernest MacMillan et seront entendus du Massey Hall.

Klemperer n'a plus besoin d'être présenté aux auditeurs canadiens. Dès sa première visite à l'automne de 1949, il s'imposait comme un interprète remarquable du répertoire allemand, classique et contemporain. Et chacune de ses visites subséquentes fut saluée avec enthousiasme par la critique et le public.

Le chef d'orchestre allemand apporte avec lui une tradition et une expérience dont l'orchestre, autant que le public, peut profiter. Les oeuvres de compositeurs comme Beethoven, Brahms, Wagner, Mahler et Bruckner, par exemple, reçoivent une interprétation fidèle aux partitions et absente de toute exagération.

Comme plusieurs de ses illustres collègues, Klemperer a connu, les orchestres de Montréal, le feu tout à tour attaché aux opérations de productions sensationnelles d'opéras de Schoenberg, Hindemith et Stravinsky. En 1933, il fut nommé chef de l'Orchestre Symphonique de Los Angeles, un poste qu'il conserva dix ans. Depuis la fin de la guerre, Klemperer a de nouveau été acclamé sur plusieurs continents.

Pour ce premier concert de la saison, qui marque le vingtième anniversaire de la Société des Concerts Symphoniques, Otto Klemperer a choisi de diriger l'ouverture Léonore No 3 de Beethoven; deux mouvements, Air et Gavotte, de la Suite No 3, en ré majeur, de Bach, ainsi que la Symphonie No 40, en sol mineur, de Mozart.

# AVIS DE VENTE

Dans l'affaire de la faillite de EDMOND BOIVIN, entrepreneur-peintre, 115 est rue Price, cité et district de Chicoutimi, et ayant fait affaires sous les noms et raison sociale de "EDMOND BOIVIN & FILS ENR." Débitéur;

AVIS est par les présentes donné que: MERCREDI, le 21 octobre 1953, à 2 heures P.M. sera vendu par encan public, à la place d'affaires du débiteur, 115 est rue Price, Chicoutimi, tout le fonds de commerce, l'outillage, aménagement de bureau et camion.

Fonds de commerce de peinture, huile, vernis, etc. s'élevant d'après inventaire à \$ 1,165.15

ITEM A — Tout l'outillage comprenant échelles, escabeaux, saboteuses avec boffers, cireruses électriques, machines électriques, fusils avec compresseurs, et une foule d'autres articles servant généralement à un peintre. Le tout pour être vendu séparément ou en détail et s'élevant d'après inventaire à: 4,562.00

ITEM B — Aménagement de bureau pour être vendu en détail comprenant horloges de temps, machine à écrire, machine à additionner, filière, pupitre, table, coffre-fort.

ITEM C — Camion Chevrolet 1951, 1/2 tonne, Pick-Up. La dite vente se fera au plus haut et dernier enchérisseur et sans réserve.

L'inventaire des divers item vendu pourra être examiné au bureau des syndics soussignés.

La boutique sera ouverte pour inspection des item vendus, MARDI le 20 octobre 1953 de 9 heures a.m. à 5 heures p.m.

Conditions de paiement: argent comptant.

**R. Ernest Lefavre & Pierre E. Laberge**  
Quebec, ce 6ème jour d'octobre, 1953.  
SYNDICS

**SOT ALEXANDRE TREMBLAY**

Après 25 ans, le sergent parachutiste Alexandre Tremblay compte déjà d'excellents faits de service. Il a combattu un an en Corée, où il fut blessé. En plus d'être parachutiste, il peut enseigner le maniement de toutes les armes classiques d'un peloton d'infanterie et de lance-bombes. Alexandre Tremblay est franchement engagé dans une carrière de chef, au service du Canada.

# UNE CARRIÈRE DE CHEF AU SERVICE DU CANADA

Tant que la tension internationale ne se sera pas relâchée, le Canada devra demeurer sur le qui-vive. Et pour être prêt à toute éventualité, notre pays doit renforcer son armée moderne.

L'Armée canadienne offre des carrières vraiment intéressantes aux jeunes gens sérieux. Elle leur donnera une formation de chef, c'est-à-dire qu'elle leur inculquera le sens du devoir, l'esprit d'équipe, et les rendra aptes à prendre des décisions.

Un jeune homme qui est déjà engagé dans cette voie, c'est le sergent Alexandre Tremblay, instructeur de parachutistes au Royal 22e Régiment. On voit sa photo ci-haut. Les parachutistes constituent une légion hardie et fière au sein de l'Armée canadienne. Et le sergent Tremblay est heureux d'appartenir à cette légion.

Son revenu se compare avantageusement, âge par âge, à celui de tout autre citoyen qui, avec le même degré d'instruction et les mêmes aptitudes techniques, exerce un métier dans le civil. Mais ce militaire reçoit en outre — et gratuitement — la nourriture, le logement, le vêtement, les soins médicaux et dentaires. Et il bénéficie d'un mois de congé payé par année.

Pour une carrière de chef bien rémunérée au service de votre pays, enrôlez-vous dans l'Armée moderne du Canada.

**ENRÔLEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI DANS VOTRE ARMÉE**

Départ des effectifs No. 4, 772 ouest, rue Sherbrooke, MONTRÉAL, P.Q.  
Départ des effectifs No. 3, Casernes Connaught, 3, Côte de la Citadelle, QUÉBEC, P.Q.  
Départ des effectifs No. 13, Wallis House, Angle Charlotte et Rideau, OTTAWA, Ont.

# LE SURHOMME

par William Ritt et Clarence Gary

## Nouvelles financières

### Le Canada augmente sa réserve d'or

Ottawa — Dans ses vœux souterrains, le gouvernement augmente chaque mois ses réserves d'or.

Elles ont atteint une valeur totale de \$951,000,000 le 31 août et il est probable qu'elles continueront d'augmenter à condition que la production aurifère du Canada se maintienne.

L'accumulation croissante des réserves représente un tournant de la politique du gouvernement: remplir ses offres de plus d'or pur que de dollars américains en vue de constituer le fond officiel d'échange qui contribue à maintenir la fermeté du dollar canadien sur les marchés monétaires du monde.

Cette modification de politique, soulignent les hauts fonctionnaires a été décidée il y a plusieurs années, mais mise en pratique lentement, parce que le gouvernement était d'avis qu'il serait stupide de sa part de hâter les choses en achetant d'importantes quantités d'or afin d'augmenter ses réserves.

**EMMAGASINAGE DE LA PRODUCTION CANADIENNE**

On a décidé que la majorité, si non la totalité, de la production canadienne, vendue à l'hôtel des monnaies au prix officiel de \$35 l'once, en devises américaines, serait emmagasinée dans les voûtes de la Banque du Canada ou autres, plutôt que d'être mise en vente au plus gros acheteur du monde, les Etats-Unis.

Certaines des intentions du gouvernement sont devenues évidentes en 1951. En 1950, lorsque les réserves officielles se totalisaient à \$1,741,500,000, le gouvernement détenait \$2 en dollar américain pour chaque \$1 en or.

En 1951, lorsque les réserves augmentaient à \$1,778,600,000, le gouvernement détenait presque le même montant en or qu'en dollar.

Depuis 1950, les réserves d'or pur ont presque doublé, tandis que les réserves de dollars américains ont été amoindries d'une façon marquée.

L'accumulation d'or en août dernier atteignait \$951,000,000 comparativement à \$580,000,000 en 1950; les coffres de dollars américains en août dernier contenaient \$813,400,000 comparativement à \$1,161,500,000 il y a trois ans.

### RESERVES MAINTENUES

Pendant que cette modification de la nature des réserves passait des dollars à l'or, la fermeté des réserves a été relativement bien maintenue.

Elles se chiffraient par \$1,764,400,000 le 31 août, soit légèrement supérieures aux \$1,755,700,000 enregistrés le 31 juillet et environ \$100,000,000 inférieures au sommet sans précédent de \$1,866,800,000 le 31 janvier dernier.

On peut difficilement obtenir du gouvernement une explication de la modification de sa politique.

«On a pensé que nos réserves d'or n'étaient pas suffisantes pour un pays de notre importance», a souligné un fonctionnaire qui a refusé d'en dire plus long.

Meilleures seraient nos réserves d'or meilleure sera la position du gouvernement au cas où les Etats-Unis décideraient d'augmenter le prix officiel du prix de l'or actuellement de \$35.

Les fonctionnaires nient que ce soit la raison du changement de politique. Et les Etats-Unis ont à plusieurs reprises indiqué leur opposition à une augmentation du prix de l'or.

### Mines à la baisse

Londres, 14 (Reuters) — Le marché à la Bourse de Londres était calme hier.

Les titres du gouvernement britannique perdaient quelques fractions; tandis que le ton était généralement à la baisse parmi les industrielles; les brasseries subissaient un fort mouvement de liquidation, à la suite de la nouvelle annonçant un fort déclin de la consommation de la bière au Royaume-Uni. Les titres pétroliers étaient faibles à l'ouverture; mais ils se rabaissaient par la suite pour revenir aux cotes d'ouverture.

Les valeurs internationales étaient irrégulières. Canadian Pacific enregistrait un faible gain et International Nickel fléchissait légèrement.

Les titres étrangers étaient mixtes, et les allemands perdaient certains de leur gains récents; mais les japonais se raffermis-saient. Les mines étaient généralement à la baisse.

### Hausse et baisse

New-York, 14 (PA) — La Bourse a repris les affaires de façon irrégulière, hier après le congé de lundi, à l'occasion du Columbus Day.

Les prix ont varié de fractions de point dans des deux sens. Plusieurs titres importants ont tardé à faire leur apparition sur le fil. Les avionneries sont le seul groupe qui ait affiché une tendance et des clics ont grimpé. Toutes les autres catégories étaient stables ou mixtes.

International Paper a débuté par une hausse de 3-8, dans un paquet de 1,100 actions, et Radio Corp. a dérivé de 3-8 dans une vente de 2,000 actions.

On remarque, parmi les haussiers: American Cyanamid, Studebaker, Chesapeake and Ohio, Montgomery Ward, Boeing et United Aircraft. A la baisse, on remarquait New-York Central, Standard Oil (N.J.), Paramount Pictures, Bethlehem Steel et Du Pont.

### Valeurs diverses

Toronto, 14 — (PC) — Les prix étaient mixtes et le volume était peu considérable à la Bourse de Toronto hier. Les pétroles de l'Ouest étaient les plus actifs et enregistrèrent de nombreux gains qui, dans le cas de Pacific, allaient jusqu'à 30 cents. Quelques titres à bon marché perdaient quelques cents.

Les uraniums et les métaux communs de la région de Bathurst étaient mixtes et les fluctuations de prix étaient faibles. Les industrielles étaient calmes.

Les valeurs aurifères étaient mixtes et peu actives. Les compagnies de gestion et les titres à bon marché étaient stables et les principaux titres enregistrèrent quelques gains.

Les métaux communs étaient fermes et la plupart des principales valeurs stables. Plusieurs titres à bon marché étaient à la hausse, avec Cassiar et Dominion Asbestos en vedette.

### Dollars et livre

Montréal, 14 — (CP) — Le dollar américain s'escomptait à l'ouverture, hier, par 1 15-32 pour cent par rapport à la devise canadienne, stationnaire. Il fallait \$0.98 17-32 canadiens pour acheter un dollar américain. La livre sterling était stationnaire, à \$2.76 1-8.

New-York, 14 — (PC) — Le dollar était stationnaire et primait par 1 1-2 p.c. la devise américaine. La livre sterling était à la hausse de 1-16 et valait \$2.85 5-16.

### L'or et le napoléon

Londres, 14 — (PC) — L'or était hier coté à \$36.95 l'once, en devises américaines, sur le marché libre de l'or en Europe.

Paris, 14 — (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté à 3,650 francs, sur le marché libre de l'or en France. L'aigle, pièce d'or américaine de \$10, était coté à 8,640 francs.

## L'application d'un plan national de bourses d'étude se fera bientôt

Montréal, 14 (PC) — L'application d'un plan national de bourses d'études tel qu'il est recommandé par la Commission Massey se fera prochainement, a déclaré hier M. Ragbir Singh Basi, âgé de 25 ans, diplômé de l'Université de la Colombie Britannique et président de la Fédération nationale des étudiants des universités canadiennes.

M. Basi a déclaré à la séance d'ouverture de la réunion annuelle de la fédération, qui compte 38,500 membres, qu'il n'est pas «trop optimiste de s'attendre à l'application de la recommandation relative aux bourses dans un avenir prochain».

Une campagne menée par la fédération l'an dernier a porté à l'attention du gouvernement, «en termes très énergiques» cette réforme sociale qui a déjà trop tardé. Des réponses encourageantes ont été reçues du premier ministre St-Laurent, du ministre des Finances, l'hon. Douglas Abbott, et d'autres ministres du cabinet.

Dans son rapport présidentielle à quelques 55 délégués assistant à la conférence, M. Basi originaire d'un village du Punjab, a dit que la fédération doit être «un organisme vivant» s'exprimant sur les nombreux problèmes qui impliquent la vie des étudiants des universités canadiennes.

L'indifférence parmi les étudiants pose un «défi et place une responsabilité sur les épaules des chefs étudiants au Canada...»

Frank Muldoon, de l'université du Manitoba et vice-président pour l'Ouest, a dit qu'une requête à l'Association canadienne des voyageurs pour obtenir une réduction de 50 cent dans le prix des billets de chemins de fer pour les étudiants a reçu comme réponse «un non poli».

Un rapport sur les activités de la fédération dans les universités du Québec a été lu par le vice-président Don Lawrence, diplômé de l'université Bishop, de Lanoxville et de Antonia Enriquez, de l'université d'Ottawa, a fait rapport pour l'Ontario, dont il est le vice-président.

M. Enriquez a conseillé à la fédération d'abandonner ses efforts pour faire exempter les étudiants du paiement de l'assurance-chômage quand ils travaillent durant l'été.

En dépit des six résolutions adoptées antérieurement par des congrès de la fédération, on n'a fait aucun progrès et «il est très évident que le problème est plus complexe qu'il ne le semble de prime abord».

La visite de Hull à Thimayya, décrite comme une visite de courtoisie, s'est produite au milieu d'une vive querelle entre les gouvernements de la Corée du sud et de l'Inde.

Un porte-parole de la république coréenne a répondu à la déclaration émise par le premier ministre Nehru, en fin de semaine, disant que le gouvernement coréen n'était pas responsable. Le porte-parole a répliqué que ce n'était pas la le discours d'un conciliateur mais d'un satellite du Kremlin.

Le porte-parole, le Dr Karl Hong Kee, a dit: «M. Nehru parle au nom des pays communistes et ainsi l'Inde, représentée par M. Nehru n'est pas une nation neutre.»

Par ailleurs, le commandement de l'ONU a protesté auprès de la commission militaire d'observance de la trêve en affirmant que les communistes avaient violé l'entente en transportant des avions emballés dans la ville-frontière d'Uijou, près de la Mandchourie.

### Autre campagne de persuasion dans les camps des prisonniers

Pan-Mun-Jon, 14 (PA) — Les communistes ont donné hier l'assurance qu'ils étaient prêts à entreprendre cette semaine une guerre psychologique pour convaincre les 22,500 prisonniers chinois et nord-coréens de retourner dans leur pays.

Les équipes de persuasion travailleront dans la zone neutre, sous la surveillance de la commission neutre de rapatriement, présidée par l'Inde.

Il se peut que les efforts des communistes déclenchent des négociations parmi les prisonniers qui ne veulent pas se soumettre aux entretiens et qui ont déjà bombardé de pierres et d'injures les autorités communistes.

Radio-Pékin a annoncé que le lieutenant-général Lee Sang Cho, directeur de la commission communiste d'armistice, avait informé la commission que les équipes de propagandistes rouges étaient prêtes à se mettre au travail demain ou jeudi.

Le commandement des Nations unies a terminé un centre temporaire de renseignements. Il est composé de 20 tentes. Les communistes ont refusé toutefois d'aller plus loin avant que 12 autres tentes ne soient érigées demain ou le jour suivant.

On croit comprendre que les communistes veulent entreprendre des entretiens dans les 32 tentes à la fois afin de pouvoir amener le plus grand nombre de prisonniers possible à renoncer à demeurer avec les Alliés.

Des renforts de fusiliers marins ont pénétré dans la zone neutre, juste en dehors des camps de prisonniers. Ils agiront comme policiers et aideront les 5,500 soldats indiens à maintenir l'ordre.

Le général John Hull, nouveau commandant de l'ONU, a conféré lundi avec le président Synnam Rhee à Séoul et ensuite avec le lieutenant-général K.S. Thimayya président indien de la commission de rapatriement.

Le commandement des Nations unies a terminé un centre temporaire de renseignements. Il est composé de 20 tentes. Les communistes ont refusé toutefois d'aller plus loin avant que 12 autres tentes ne soient érigées demain ou le jour suivant.

On croit comprendre que les communistes veulent entreprendre des entretiens dans les 32 tentes à la fois afin de pouvoir amener le plus grand nombre de prisonniers possible à renoncer à demeurer avec les Alliés.

Des renforts de fusiliers marins ont pénétré dans la zone neutre, juste en dehors des camps de prisonniers. Ils agiront comme policiers et aideront les 5,500 soldats indiens à maintenir l'ordre.

Le général John Hull, nouveau commandant de l'ONU, a conféré lundi avec le président Synnam Rhee à Séoul et ensuite avec le lieutenant-général K.S. Thimayya président indien de la commission de rapatriement.

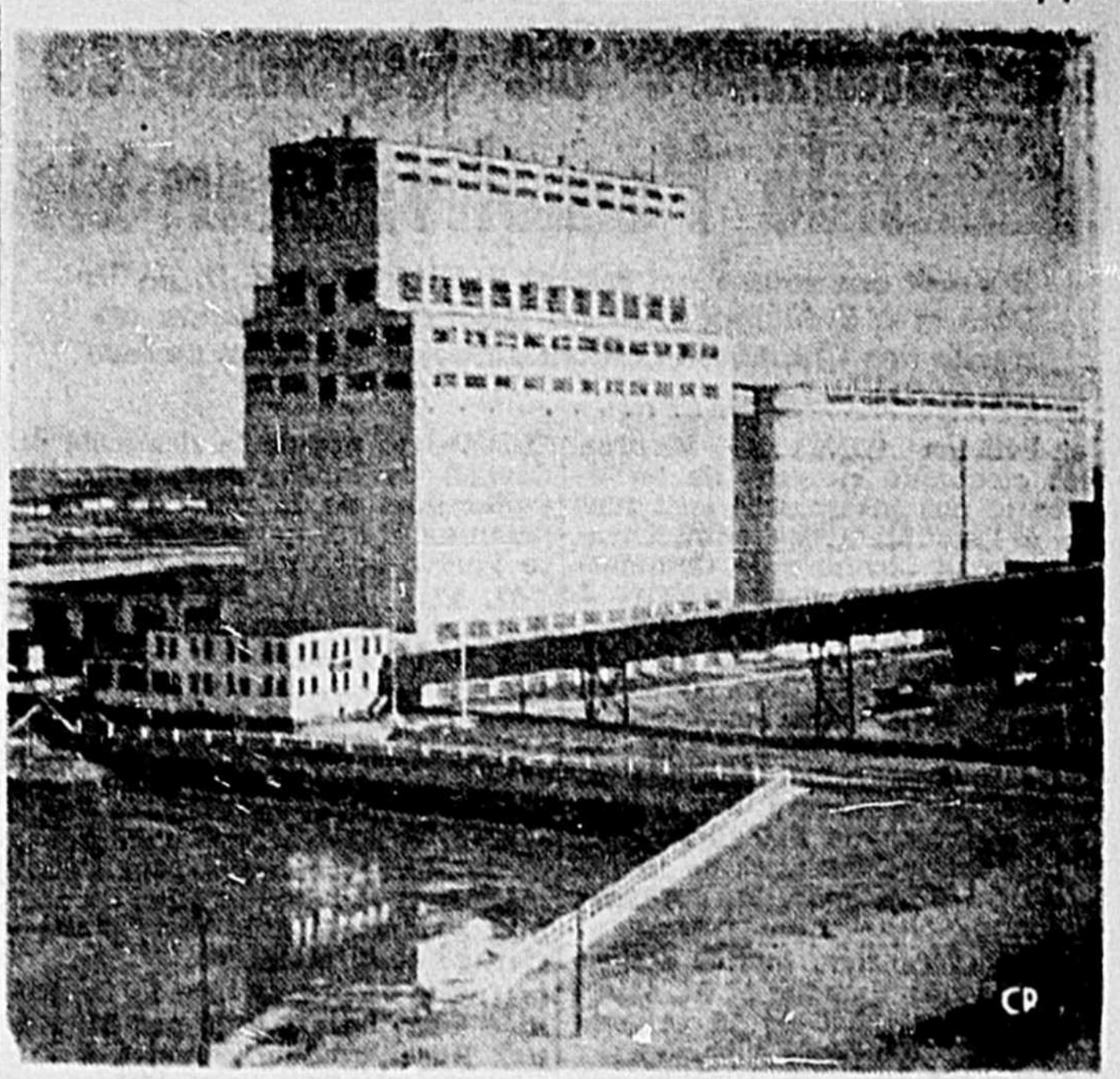
L'immeuble ci-haut mentionné peut être visité en aucun temps en s'adressant sur les lieux ou aux soussignés.

La vente sera faite au plus haut et dernier enchérisseur et une mise à prix de \$2,700.00 a été fixée par les Inspecteurs à la faillite.

CONDITIONS DE PAIEMENT: ARGENT COMPTANT. Québec, ce 7 octobre, 1953.

**R. Ernest Lefavre & Pierre E. Laberge**  
111 Côte de la Montagne, Québec. 369 est. rue Racine, Chicoutimi.

SYNDICS



Le port de mer canadien de Churchill, situé sur la rive ouest de la Baie d'Hudson, aura connu en 1953 son année la plus achalandée. En effet, plus de 10,000,000 de boisseaux de céréales auront passé par les énormes éleveurs à grain que l'on peut voir sur notre photo. En échange, les vaisseaux auront apporté des cargaisons de voitures anglaises, de vitres à carreaux, boissons et marchandises de toutes sortes. En hiver, ce port de mer est fermé à la navigation par les glaces. (Photo PC)



Notre photo montre Mme Bonnie Brown Heady et Carl Austin Hall, les deux complices qui au cours des interrogatoires de la police ont admis avoir enlevé et tué le jeune Bobby Greenleaf, de Kansas-City. Les deux prévenus avaient été incarcérés à Saint-Louis, Missouri, lors de leur arrestation, accusés d'avoir enlevé le jeune Greenleaf, pour ensuite extorquer de ses parents une rançon de \$600,000. Les deux qui se sont avoués coupables seront poursuivis par le gouvernement fédéral, sous le chef d'accusation de transport de la victime d'un état à l'autre, offense indélébile sous la loi Lindbergh. Si prouvés coupables ils devront purger la peine de mort, prévue dans pareil cas, dans la chambre à gaz de la prison d'état de Jefferson-City, Missouri. (Photo Presse Centrale Canadienne.)

La réorganisation du magasin **J.G. BOIVIN** est commencée... Le magasin continue à opérer comme auparavant **SURVEILLEZ NOS ANNONCES**

### Situation incertaine

Montréal, 14 — (PC) — Le congé de trois jours n'a certainement pas amélioré la situation à la Bourse de Montréal et la séance d'hier a débuté sur une note incertaine. Les transactions languissaient.

Sont demeurés inchangés les titres suivants: Powell River, Seagrams, Aluminium et Bell.

Les suivants ont perdu des fractions de point: Asbestos Corporation, Consolidated Smelters, International Nickel et Shawinigan.

# S.O.S.

Votre voiture est-elle prête pour L'HIVER ?

**PROTECTION COMPLETE AVEC ANTIGEL PERMANENT**

Vérification complète du système de refroidissement, des boyaux, de la courroie de l'évaporateur, de la batterie et des thermostats, et en plus 2 GALLONS D'ANTIGEL PERMANENT.

## \$13.00

Au prix très spécial de

## PNEUS DE CAMIONS

Pour quelques jours seulement... Pneus neufs et réguliers... A des prix encore jamais vus.

8.25 X 20  
10 plus neufs

**\$95.**

9.00 X 20  
10 plus neufs

**\$110.**

HÂTEZ-VOUS... QUANTITE LIMITÉE

**LE GROS AUTOMOBILE**  
DE CHICOUTIMI LIMITEE

54-60 EST, RACINE      CHICOUTIMI      TEL.: 4-4402

**Hausse et baisse**

New-York, 14 (PA) — La Bourse a repris les affaires de façon irrégulière, hier après le congé de lundi, à l'occasion du Columbus Day.

Les prix ont varié de fractions de point dans des deux sens. Plusieurs titres importants ont tardé à faire leur apparition sur le fil. Les avionneries sont le seul groupe qui ait affiché une tendance et des clics ont grimpé. Toutes les autres catégories étaient stables ou mixtes.

International Paper a débuté par une hausse de 3-8, dans un paquet de 1,100 actions, et Radio Corp. a dérivé de 3-8 dans une vente de 2,000 actions.

On remarque, parmi les haussiers: American Cyanamid, Studebaker, Chesapeake and Ohio, Montgomery Ward, Boeing et United Aircraft. A la baisse, on remarquait New-York Central, Standard Oil (N.J.), Paramount Pictures, Bethlehem Steel et Du Pont.

**Valeurs diverses**

Toronto, 14 — (PC) — Les prix étaient mixtes et le volume était peu considérable à la Bourse de Toronto hier. Les pétroles de l'Ouest étaient les plus actifs et enregistrèrent de nombreux gains qui, dans le cas de Pacific, allaient jusqu'à 30 cents. Quelques titres à bon marché perdaient quelques cents.

Les uraniums et les métaux communs de la région de Bathurst étaient mixtes et les fluctuations de prix étaient faibles. Les industrielles étaient calmes.

Les valeurs aurifères étaient mixtes et peu actives. Les compagnies de gestion et les titres à bon marché étaient stables et les principaux titres enregistrèrent quelques gains.

Les métaux communs étaient fermes et la plupart des principales valeurs stables. Plusieurs titres à bon marché étaient à la hausse, avec Cassiar et Dominion Asbestos en vedette.

**Dollars et livre**

Montréal, 14 — (CP) — Le dollar américain s'escomptait à l'ouverture, hier, par 1 15-32 pour cent par rapport à la devise canadienne, stationnaire. Il fallait \$0.98 17-32 canadiens pour acheter un dollar américain. La livre sterling était stationnaire, à \$2.76 1-8.

New-York, 14 — (PC) — Le dollar était stationnaire et primait par 1 1-2 p.c. la devise américaine. La livre sterling était à la hausse de 1-16 et valait \$2.85 5-16.

**L'or et le napoléon**

Londres, 14 — (PC) — L'or était hier coté à \$36.95 l'once, en devises américaines, sur le marché libre de l'or en Europe.

Paris, 14 — (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté à 3,650 francs, sur le marché libre de l'or en France. L'aigle, pièce d'or américaine de \$10, était coté à 8,640 francs.

**LE FANTOME**

**par Wayne Boring**

**PHILOMENE**

**par Ernie Bushmiller**

## LA 8ème SERIE DES OBLIGATIONS D'EPARGNE DU CANADA.

Par autorisation de la Banque du Canada  
**Gardner & Company**  
Placement en valeur

est reconnu comme vendeur officiel de la 8e SERIE d'obligations d'épargne du Canada. Partant du premier novembre 1953, jusqu'au premier novembre 1965 avec intérêt de 3 1/2 %.

Dans le but d'accommoder sa nombreuse clientèle dans la région, la maison Gardner & Company a nommé les sous-agents suivants:

- CHICOUTIMI**
- GAUTHIER & TREMBLAY, 54 est. Racine Tel.: 4-3064
- Bagotville — Port-Alfred — Grande-Baie
- LAURIER SIMARD, 8, St-Augustin Tel.: 1007-J
- JONQUIERE**
- C. A. FRIGON, 359, rue St-Dominique Tel.: 2-3833
- KENOGAMI**
- WILFRID RAYMOND, 16, rue Bergeron Tel.: 2-2069
- NAUDVILLE**
- MARIUS BERGERON, 335, St-Sacrement Tel.: 1091
- NORMANDIN**
- HENRI DESJARDINS Tel.: 120-s-3
- ROBERVAL**
- THOMAS-LOUIS PARADIS Tel.: 357
- EUGENE LEVESQUE Tel.: 488
- ST-FELICIEN**
- J. EMILE GUAY Tel.: 333
- ST-JOSEPH D'ALMA**
- J. ANTOINE FORTIN, 43, Sacré-Coeur, Tel.: 1069
- ST-JEROME**
- JEAN-PAUL DUFOUR 14, St-Georges Tel.: 174

**Gardner & Company Ltd**  
Membre de L'Investment Dealer's Association of Canada  
93, RUE ST-PIERRE, QUEBEC.  
Montréal Toronto Hamilton Calgary  
Winnipeg Kitchener Kingston London New-York  
ARVIDA — TEL.: 8-3676

# La Chambre de Commerce de St-Félicien demande l'amélioration de deux routes

Il s'agit des routes qui relient St-Félicien à N.-D. de la Doré et à St-Méthode. — La prochaine convention annuelle des Chambres de Commerce de la région se tiendra à St-Félicien.

St-Félicien (DNC) — Environ cent cinquante citoyens de St-Félicien et des environs se sont rendus à l'invitation des administrateurs de la Chambre de Commerce de St-Félicien pour assister à la dernière assemblée générale.

St-Félicien, appuie la demande du Conseil de la Paroisse pour l'amélioration de la route de St-Félicien-La Doré, notamment la route Perron-Bergeron.

IL EST RESOLU à l'unanimité d'appuyer les démarches du conseil de la Paroisse de St-Méthode concernant l'amélioration de la route St-Félicien-St-Méthode.

IL EST PROPOSE par le Dr Roméo Banville et approuvé à l'unanimité, d'appuyer les démarches de la Boreal Airways pour l'élargissement et l'amélioration du chemin conduisant à la piste d'atterrissage de St-Méthode.

IL EST RESOLU par le Dr Roméo Banville, secondé par M. Edgar Cosssette, et approuvé à l'unanimité d'adresser aux autorités du C.N.R. la résolution suivante:

"La Chambre de Commerce de St-Félicien depuis longtemps renouvelle ses instances auprès des autorités du C.N.R. afin que des signaux lumineux automatiques, soient installés à la traversée à niveau de la rivière à l'ouest de St-Félicien. L'extrême urgence de cette mesure de sécurité publique est mise en évidence par la déplorable tragédie produite récemment à cet endroit."

IL EST UNANIMEMENT RESOLU d'adresser au bureau chef de la Banque Canadienne de Commerce, la demande de bien vouloir suspendre pour quelques mois au moins, la décision de fermer sa succursale de St-Félicien.

En marge de la semaine de prévention des incendies, le chef de la brigade pour St-Félicien, M. Georges Cosssette, donne une intéressante causerie, des conseils sages dans les cas d'incendie.

Le Docteur Roméo Banville, médecin de St-Félicien, président de la Société de Cancer, section de St-Félicien, nous donne un magnifique exposé sur le problème du cancer au Canada, et particulièrement sur les moyens de prévention: la visite du médecin, dès les premiers symptômes.

Cette causerie était accompagnée de projections lumineuses.

Proposé par M. Stanislas Boudreau, secondé par M. Zéphirin Dallaire, et approuvé unanimement, la Chambre de Commerce de

# Les villes d'Alma et de Naudville se préparent à la semaine Lociste

Dans toute la province, la Ligue Ouvrière Catholique, mouvement d'Action Catholique chez les adultes, se prépare activement à la Semaine Ouvrière. Sur la plan local, les activités de ce mouvement d'Action Catholique ne sont pas moindres.

C'est ainsi que la Ligue Ouvrière Catholique de St-Joseph d'Alma et de St-Sacrement de Naudville a décidé de faire conjointement cette semaine, comme l'an passé. Les deux sections de St-Joseph et de St-Sacrement ont arrêté le programme suivant pour la Semaine de la Famille Ouvrière qui aura lieu du 18 au 25 octobre et qui a pour titre ou "slogan": PRODUIT OU PERTE et cela dans les loisirs actuels.

L'ouverture de la Semaine aura lieu à St-Sacrement, dimanche soir le 18 octobre et la clôture aura lieu à St-Joseph d'Alma, à la salle de l'hôtel de Ville, dimanche soir, le 25 octobre à 8.30 heures précises.

Au cours de la semaine, diverses manifestations auront lieu pour attirer l'attention sur le sujet à l'étude. Des vitrines seront organisées, des soirées populaires et éducatives seront tenues, etc. Pour ce qui regarde les soirées éducatives, retenons bien qu'elles seront tenues à la Salle des Syndicats Nationaux, lundi, mardi, mercredi et jeudi soirs à 8 heures. Cette salle a été dernièrement rafraîchie et nous avons tout lieu de croire que tous ceux et celles qui assisteront à ces soirées éducatives seront parfaitement à leur aise. Ces soirées éducatives seront organisées conjointement avec le MOUVEMENT OUVRIER CATHOLIQUE. Ces soirées éducatives tiendront lieu de semaine d'éducation sociale.

Lundi soir, à 8 heures, deux causeries de 15 minutes chacune présenteront le problème des LOISIRS et ensuite suivra un forum. Mardi, l'on étudiera les conséquences des loisirs actuels sur l'individu, mercredi sur la Famille et jeudi sur la Société. Comme par le passé, la soirée débutera par une courte causerie et ensuite il y aura forum sur le sujet traité.

Dans une atmosphère aussi polluée l'éducation devient une tâche presque surhumaine et c'est par l'École des Parents que les parents, ces éducateurs, trouveront la force et les lumières pour ne pas fléchir à la tâche. Il faut qu'ils apprennent à être à la hauteur de leur mission, qu'ils s'unissent pour s'entraider et devenir compétents dans leur métier d'éducateurs. L'avenir de notre pays, de notre race, réclame une LOC for-

me et dynamique. Unissez-vous, parents, sous cette bannière. Les autorités civiles d'Alma comptent sur vous comme vous pouvez compter sur elles.

Paul Leveseur, Maire

# Quatre causeries de Marie Le Franc

Marie Le Franc, prix Fémina 1927, auteur de "Pêcheurs de Gaspésie" et d'"Au pays canadien-français", donnera une série de quatre causeries, sous le titre général "Vers les îles de Bretagne". Ces entretiens passeront au réseau français les jeudis 8, 15, 22 et 29 octobre, de 10 heures à 10 heures 30 du soir.

Voici les quatre sous-titres de ces causeries: L'île de Montserrat, l'île du Canada sauvage, Quessant ou L'île de l'Épouvante et, finalement, l'île de Batz et son ermite.

Premier aux examens

Québec, 14 — (PC) — M. Claude Desjardis, de la faculté de commerce de l'université Laval, s'est classé premier aux examens de l'Association des comptables en prix de revient de la province de Québec.

Prime d'enseignement

Girardville (DNC) — Mademoiselle Carmen Laroche, institutrice dans une classe à sept divisions, s'est vu attribuer une prime pour son beau travail par l'entremise de M. l'inspecteur Paul Turcotte. Félicitations à Mlle Laroche.

Morts violentes

Toronto, 14 — (PC) — Les morts violentes, durant le congrès du jour d'action de grâce au Canada s'élevèrent au moins à 35, dont 23 en Ontario, 4 en Colombie-Britannique, 3 au Québec, 3 au Nouveau-Brunswick et 1 en Alberta, Saskatchewan et Nouvelle-Écosse.

te et dynamique. Unissez-vous, parents, sous cette bannière. Les autorités civiles d'Alma comptent sur vous comme vous pouvez compter sur elles.

Paul Leveseur, Maire



**Seule**

**KINGSBEER**

EST

**SI LÉGÈRE**

**SI RAFRAÎCHISSANTE**

la bière de **RIZ**

AU GOÛT DES CANADIENS

## CAMIONS À VENDRE

- Chevrolet 1941 2 1/2 tonnes avec plateforme \$150.
- Fargo 1942 2 1/2 tonnes avec plateforme \$175.
- International K-S 1947 2 1/2 tonnes avec boîte en métal \$475.

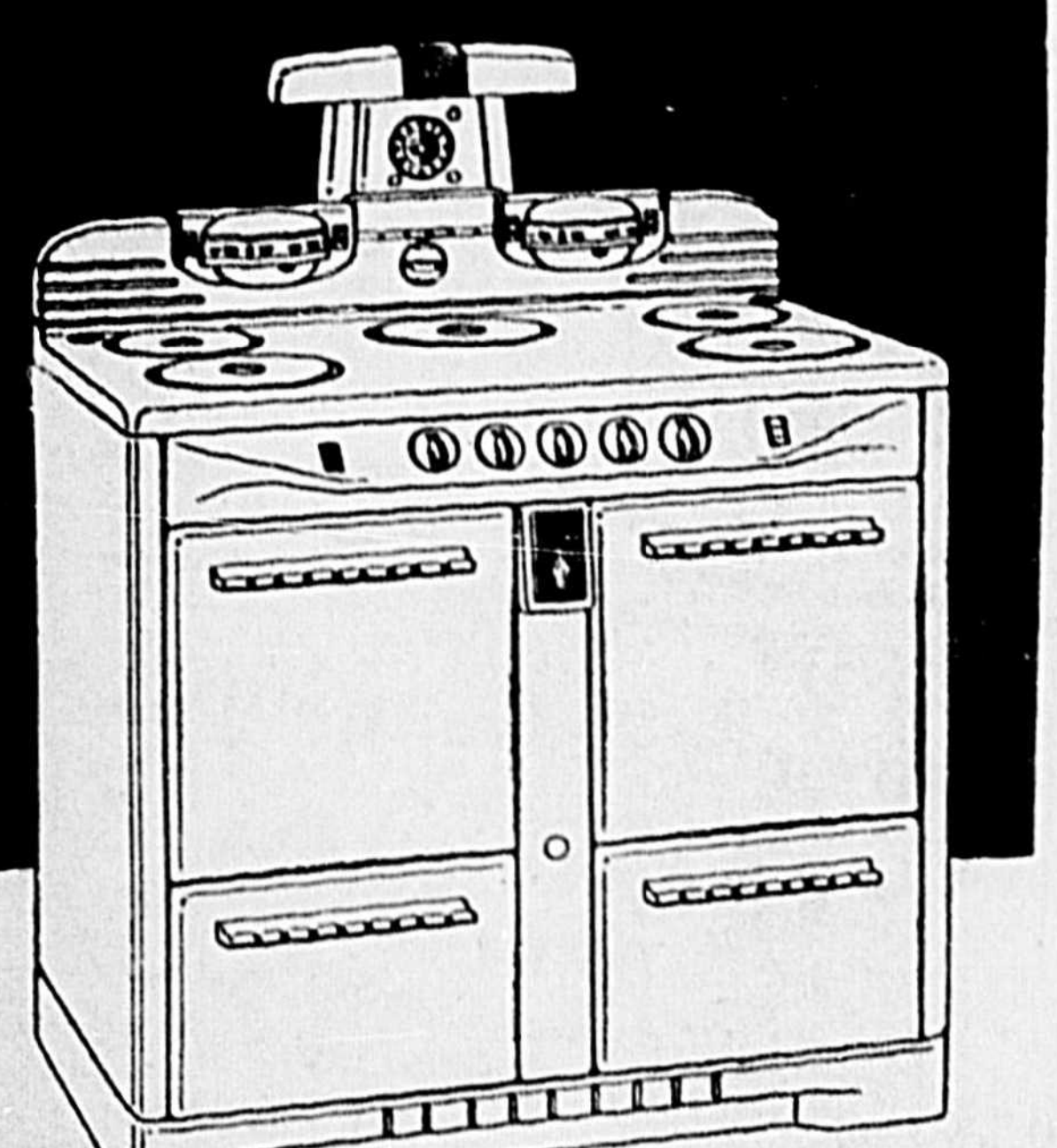
S'adresser à: 362 rue Du Havre CHICOUTIMI Tél.: 4-3543

## GRATIS UN GRILLE BARBE-CUE

POUR GRILLER LE POULET A LA BROCHE

UNE VALEUR DE \$35.00

AVEC L'ACHAT D'UN POELE MOFFAT



PRIX REGULIER SEULEMENT \$529.95

CONDITIONS FACILES CONSULTEZ NOS VENDEURS

**Gagnon Frères**

Le rayon des meubles de votre localité

### Erna Sack au récital des artistes de renom

Mercredi soir, à 10 h. 30, le récital des Artistes de Renom sera confié au célèbre soprano Erna Sack. Elle interprétera des oeuvres de Mozart, Schubert, Max Reger et Leo Delibes.

Le baryton Nicholas Goldschmidt sera l'invité au Récital du Dimanche matin, à 10 h. 30, s'accompagnant lui-même au piano, il chantera des mélodies de Brahms et Hugo Wolf.

### Courrier de Ste-Monique

NAISSANCE: Sainte-Monique, (DNC) — On annonce la naissance de Joseph-Laval, enfant de M. Joseph Lachance et de Mme Lachance, née Laurence Fortin, né et baptisé le 21 septembre, l'enfant au parrain et marraine M. et Mme Georges-Philippe Fortin, oncle et tante de l'enfant, Mme Marie-Marthe Fortin, également tante de l'enfant.

VA ET VIENT: Mlle Cécile Larouche, de l'Ascension, état de passage à Sainte-Monique, la semaine dernière.

M. et Mme Arthur Larouche, de Saint-Cœur de Marie, étaient en visite chez leurs filles, à Sainte-Monique, dimanche dernier.

### Courrier de St-Ludger de Milot

EN CONVALESCENCE: St-Ludger, (DNC) — On nous avait appris que notre pasteur, M. Louis Martin Drouin, devait arriver ces jours derniers. On nous informe qu'il ne peut reprendre sa charge pour le moment, ayant subi une intervention chirurgicale.

VA ET VIENT: Mlles Germaine Perron et Louise Gervais sont de retour dans leur famille, après avoir terminé leur cours et obtenu leur diplôme à l'école de l'Agriculture et d'Art ménager, avec la note "très grande distinction". Félicitations!

M. et Mme Vincent Bouchard sont partis en vacances.

### Courrier d'Albanel

VA ET VIENT: (DNC) — Le docteur Alphonse Lessard est parti pour la semaine, en excursion de chasse.

MM. René Thibault et Maurice Brent sont également en voyage de chasse.

Mardi, un groupe d'amis se sont rendus à visiter les travaux s'élevant aux Herminis. Quelques-uns visiteront la ville de Feresville.

C'est d'autant plus instructif qu'intéressant nous disait-on.

Le trajet est assez long, environ une journée pour aller, ceux qui ont fait le voyage étaient: MM. Fernand Plourde, Philippe Plourde, Armand Lebrun, Rosalbe Bluteau, René Gagnon et Guy Thibault. Ce dernier trouva de l'emploi à la compagnie Hydro-Québec. Les autres sont revenus très enchantés de leur voyage.

M. et Mme Alphonse Pouliot sont allés en visite chez leur fille, Mme J. O. Bluteau, d'Alma.

M. Benoit Fraser est en visite dans sa famille. Actuellement, il travaille à Beauceville.

Dimanche, le 4 oct., M. et Mme Roméo Marché sont allés voir leurs filles, Claire et Claudette, qui sont étudiantes à l'Institut Familial de Roberval.

### Courrier de St-Méthode

HOSPITALISÉS: St-Méthode, (DNC) — Mme Ovide, Villeneuve de Méthode, est à l'Hôtel-Dieu de Roberval, depuis trois semaines. Elle a dû subir deux interventions chirurgicales.

Souhaits de prompt rétablissement.

Mme Edmond Allard, Présidente des fermières de St-Méthode, est aussi hospitalisée à Roberval depuis plusieurs semaines.

Les fermières formulent le vœu d'un prompt rétablissement à son endroit.

### Courrier du Lac-Bouchette

DECES: Lac-Bouchette, (DNC) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, M. Guégnon Tremblay (Grégoire), âgé de 58 ans, M. Tremblay qui fut pendant de longues années résident au Lac-Bouchette, venait à Joutiquière en dernier lieu. Son service et sa sépulture eurent lieu au Lac-Bouchette.

Sincères sympathies à la famille en deuil.

MARIAGE: Les jeunes mariés ont été le mariage de Mlle Marie-Paule Thibault, fille de M. et Mme Jean, Thibault avec M. Armand Bouchard, fils de M. et Mme Joseph Bouchard (David).

Milleurs vœux de bonheur.

NAISSANCE: M. et Mme Victor Morissette (Marie-Paule Ménard) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Louise.

Parrain et marraine: M. et Mme Paul Edmond Ménard, oncle et tante de l'enfant.

# Les Modes d'Automne

## SONT RAVISSANTES A NOTRE SALON DE FOURRURES

MANTEAUX DE RAT (Flancs) teint vison	\$295.00
MANTEAUX DE RAT NATUREL	\$329.50
MANTEAUX DE MOUTON GRIS (Pattes)	\$269.50

### JAQUETTES

LAPIN JAPONAIS	\$119.50
LAPIN BRUN	\$139.50
KID GRIS (Chevreau gris)	\$169.50





CONSULTEZ NOS EXPERTS

MODES DE PAIEMENT

Compte courant  
Mise de côté  
Mensualités

Conditions faciles voyez

NOTRE GERANT DE CREDIT

**Gagnon Frères**

NOUVEAUTÉS CHICOUTIMI

M. Ernest Simard a/s Maqasin Parisien St-Joseph d'Alma - Tél.: 157

M. Henri Lacroix Chicoutimi - Tél.: 4-3710

M. Henri Bouchard Chicoutimi - Tél.: 4-3663